



ספר רוכב S1000RR

נתונים חשובים לתדלוק:

דלק	
סוג דלק מומלץ	<div>E5</div> בנזין נטול עופרת איכותי (5% אתנול מקסימום, E5) 98 ROZ/RON 93 AKI
סוג דלק חלופי	<div>E5</div> <div>E10</div> בנזין נטול עופרת איכותי (מגבלות בכל הקשור להספק ולתצרוכת). (מקסימום 10% אתנול, E10) 95 ROZ/RON 90 AKI
כמות דלק שימושית	כ-16.5 ל"
מכל דלק רזרבי	כ-4 ל"
לחצי ניפוח בצמיגים	
לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	36.2 PSI (2.5 באר), רוכב אחד, צמיג קר 36.2 PSI (2.5 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	42 PSI (2.9 באר), רוכב אחד, צמיג קר 42 PSI (2.9 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים

תוכל למצוא מידע נוסף על כל הנושאים הקשורים לאופנוע שלך
בכתובת: bmw-motorrad.com



חברת BMW ממליצה על

09.2018, מהדורה ראשונה, 01
05.19/01/124H

ברוכים הבאים ל-BMW

אנו מברכים אותך על שבחרת באופנוע מתוצרת חברת BMW ועל הצטרפותך לקהילת רוכבי BMW. הכר את האופנוע החדש שלך כדי שתוכל לרכוב עליו רכיבה בטוחה ונכונה בכל תנאי הדרך השונים.

על ספר רוכב זה

נא קרא ספר רוכב זה בעיון רב לפני שתתחיל לרכוב על ה-BMW החדש שלך. הוא מכיל מידע חשוב על אופן הפעלת הבקורות ועל הדרך להפיק את המרב מכל המאפיינים הטכניים של ה-BMW שלך. נוסף על כך, הוא מכיל מידע על עבודות התחזוקה והטיפול שסייעו לך לשמור על אמינות האופנוע ועל בטיחותו, וגם על ערכו. ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will).

בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר ספר רוכב זה לבעליו החדשים. ספר הרוכב הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.

הצעות והערות

אם יש לך שאלות בנוגע לאופנוע שלך, מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח לענות על כל שאלה ולסייע לך.

אנו מקווים שתיהנה מהרכיבה על ה-BMW שלך, ומאחלים לך רכיבה נעימה ובטוחה
BMW אופנועים.

01 40 9 899 561



תוכן עניינים

76	נורית החלפת הילוכים.....	27	3 מחווני מצב.....	5	1 הוראות כלליות.....
	מערכת אזעקה מקורית	28	מחווני איתות ואזהרה.....	6	סקירה.....
76	(DWA).....	29	צג TFT בתצוגת Pure Ride ...	6	קיצורים וסמלים.....
	מערכת לבקרת לחץ ניפוח		צג TFT בתפריט View	7	ציוד.....
78	(RDC).....	31	(תצוגה).....	7	נתונים טכניים.....
78	ידיות כידון מחוממות.....	32	אזהרות.....	8	התאמה.....
79	מחשב נסיעה (דרך).....	59	4 פעולה.....	8	מקורות מידע נוספים.....
79	מושב קדמי ומושב אחורי.....	60	מתג הצתה/מנעול כידון.....	8	אישורים ורישיונות הפעלה.....
83	5 צג TFT.....		מתג הדממה בחירום	8	זיכרון נתונים.....
84	הוראות כלליות.....	61	(מתג כיבוי).....	12	מערכת שיחת חירום חכמה.....
85	עיקרון.....	62	שיחת חירום חכמה.....	17	2 סקירה כללית.....
91	תצוגת Pure Ride.....	64	אורות.....	19	סקירה כללית, צד שמאל.....
92	הגדרות כלליות.....	66	מערכת מהבהבי חירום.....	21	סקירה כללית, צד ימין.....
93	Bluetooth.....	66	מחווני איתות.....	22	מתחת למושב.....
97	My vehicle (האופנוע שלי).....		בקרת אחיזה דינמית	23	מתג רב-תפקודי, צד שמאל.....
100	ניווט.....	67	(DTC).....	24	מתג רב-תפקודי, צד ימין.....
102	מדיה.....	68	מצב רכיבה.....	25	לוח מחוונים.....
103	טלפון.....	70	מערכת בקרת שיט.....		
103	הצגת גרסת תוכנה.....	73	בקרת זינוק בעלייה.....		
103	הצגת מידע רישיון.....				

9 פרטים הנדסיים.....	129	תדלוק.....	6 כוונון.....	105
161	129	אבטחת האופנוע במהלך	מראות.....	106
162	131	הובלתו.....	פנס ראשי.....	106
162	8 במסלול המרוצים.....	135	בלמים.....	106
162	136	תצוגות מרוצים.....	כוונון ידית מצמד.....	107
165	139	LAPTIMER (טיימר הקפה)...	היגוי.....	107
165	140	הגדרות אופנוע למרוצים.....	העומס המוקדם על הקפיץ...	108
166		מצבי רכיבה	שיכון.....	111
166	141	RACE PRO.....	גובה רכיבה.....	114
167	142	בקרת זינוק.....	זרוע אחורית.....	116
169	144	מגביל מסלול רחבת הטיפולים...	כיול DDC.....	118
169	145	DTC.....	7 רכיבה.....	119
170		הגדרות שלדה ומתלה	מידע בטיחותי.....	120
170	146	למרוצים.....	ציית לרשימת הנושאים	
172	147	הסרת מראות והתקנתן.....	לבדיקה.....	121
172		הסרת תושבת לוחית הרישוי	לפני כל רכיבה.....	121
173	151	והתקנתה.....	בכל תדלוק שלישי.....	122
10 תחזוקה.....		כיבוי מערכת ה- ABS בעת	התנעה.....	122
176	155	רכיבה במסלול מרוצים.....	הרצה.....	124
176		כיבוי שיחת החירום החכמה	הילוך.....	125
177		בעת רכיבה על מסלול	נורית החלפת הילוכים.....	126
177	157	מרוצים.....	בלמים.....	127
178	158	הופך החלפת הילוכים.....	חניית האופנוע שלך.....	129
179				
181				
186				

250	אישור ביצוע עבודת תחזוקה...	223	13 נתונים טכניים	187	נוזל קירור.....
264	אישור שירות.....	224	טבלת איתור תקלות.....	188	צמיגים.....
267	15 אינדקס	227	חיבורים בורגיים.....	189	חישוקים וצמיגים.....
		230	דלק.....	189	גלגלים.....
		231	שמן מנוע.....	197	תאורה.....
		231	מנוע.....	197	פנלי חיפוי המרכב.....
		233	מצמד.....	201	התנעה בעזרת כבלים.....
		233	תיבת הילוכים.....	202	מצבר.....
		234	הינע גלגל אחורי.....	205	נתיכים.....
		234	מסגרת.....	206	מחבר אבחון.....
		235	שלדה ומתלה.....	207	שרשרת.....
		236	בלמים.....	211	11 אביזרים
		237	גלגלים וצמיגים.....	212	הוראות כלליות.....
		239	מערכת חשמל.....	212	מחבר לאביזרים אופציונליים...
		241	מידות.....	215	ערכת כיסויים M.....
		241	משקל.....	217	12 טיפוח
		243	14 שירות	218	מוצרי טיפוח.....
		244	שירות BMW Motorrad.....	218	שטיפת האופנוע.....
			היסטוריית השירות של	219	ניקוי קל של רכיבים פגומים...
		244	BMW Motorrad.....	220	הגנה על הצבע.....
		245	עבודת תחזוקה.....	220	הגנה על האופנוע.....
		245	שירות BMW.....	220	אחסנת האופנוע.....
		249	תוכנית טיפולים.....	221	השבת האופנוע לפעולה.....


הוראות כלליות


6	סקירה.....
6	קיצורים וסמלים.....
7	ציוד.....
7	נתונים טכניים.....
8	התאמה.....
8	מקורות מידע נוספים.....
8	אישורים ורישיונות הפעלה.....
8	זיכרון נתונים.....
12	מערכת שיחת חירום חכמה.....


סקירה


פרק 2 בספר רוכב זה יספק לך סקירה ראשונית של האופנוע שלך. כל עבודות התחזוקה והשירות מופיעות בפרק "שירות". ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר ספר רוכב זה לבעליו החדשים; המדריך הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.


קיצורים וסמלים

 **זהירות** רמת סיכון נמוכה. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קלה או בינונית.

 **אזהרה** רמת סיכון בינונית. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קטלנית או קשה.

 **סכנה** סכנה ברמה גבוהה. אי הימנעות מובילה לחבלה קטלנית או קשה.

 **שים לב** הערות מיוחדות ואמצעי זהירות. אי ציوت עלול לגרום נזק לאופנוע או לאבזר ובשל כך להביא לשלילת האחריות.

 **הערה** הוראות ספציפיות המסבירות כיצד להפעיל ולכוון את פריטי הציוד של האופנוע וגם לשלוט ולטפל בהם.


➤ מציין סוף מידע.


• הוראה.

« תוצאה של פעולה.

➡ הפניה לעמוד עם מידע מפורט נוסף.

➤ מציין סוף קטע המתייחס לאבזרים או לפריטים מסוימים של הציוד.

 מומנט הידוק.

 נתונים טכניים.

NV גרסת שוק.

OE ציוד אופציונלי.

האופנוע מגיע מורכב עם כל התוספות האופציונליות של BMW כפי שהוזמנו במקור.

הנתונים הספציפיים של האופנוע עשויים להשתנות, לדוגמה כתוצאה מבחירה בצידוד אופציונלי, מגרסת שוק או מנוהלי מדידה ספציפיים למדינה מסוימת. ניתן לקחת את הערכים המפורטים ממסמכי הרישוי של האופנוע ומהשלטים שעליו או במרכז השירות והמכירה שלך. למפרטים שבמסמכי האופנוע תמיד תהיה עדיפות על פני מידע אחר שבמדריך זה.

ציוד

ברכישת אופנוע ה-BMW שלך, בחרת בדגם המאובזר בצידוד מסוים. ספר רוכב זה מפרט את הציוד האופציונלי (OE) ואת האביזרים האופציונליים הנבחרים (OA) של BMW. ייתכן שהוא יכיל תיאורים של פרטי ציוד שלא בחרת בהם. כמו כן, ייתכן שיהיו גרסאות ספציפיות למדינה מסוימת. אם האופנוע שלך כולל ציוד שאינו מתואר בספר רוכב זה, תוכל למצוא אותו במדריך נפרד.

נתונים טכניים

כל המידות, המשקלים ונתוני ההספק שמופיעים במדריך לרוכב מתייחסים לתקן DIN הגרמני, והם עומדים בכל דרישות הסבולות של מכון התקנים הגרמני (DIN). הנתונים והמפרטים הטכניים שבמדריך משמשים כנקודות ייחוס.

- OA אביזרים אופציונליים. באפשרותך להזמין אביזרים אופציונליים של BMW Motorrad במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW; יש להתקין אביזרים אלה על האופנוע.
- EWS משבת מנוע (אימוביליזר) אלקטרוני.
- DWA מערכת אזעקה מקורית.
- ABS מערכת למניעת נעילת גלגלים.
- DDC בקרת שיכוך דינמית.
- DTC בקרת אחיזה דינמית.

התאמה

חברת BMW Motorrad שומרת על רמה גבוהה של בטיחות ושל איכות ייצור על ידי שיפור מתמיד של התכנון, של הציוד ושל האביזרים. הדבר עלול לגרום להבדלים בין הוראות הפעלה אלה ובין מצב האופנוע שלך בפועל. כמו כן, חברת BMW Motorrad אינה יכולה למנוע לחלוטין שגיאות. לפיכך לא ניתן להגיש תביעות על בסיס הנתונים, האיורים או התיאורים המופיעים בספר רוכב זה.

מקורות מידע נוספים

מרכז שירות BMW Motorrad
מרכז השירות BMW Motorrad ישמח לענות לך על כל שאלה.

אינטרנט

מדריך לרוכב, הוראות הפעלה והתקנה לכל אביזר ומידע כללי על BMW Motorrad, לדוגמה טכנולוגיה, זמינים בכתובת www.bmw-motorrad.com/service.

אישורים ורישיונות הפעלה

האישורים של האופנוע ורישיונות ההפעלה הרשמיים לכל האביזרים זמינים בכתובת www.bmw-motorrad.com/certification.

זיכרון נתונים

כללי

האופנוע מצויד ביחידות בקרה. יחידות הבקרה מעבדות נתונים שהן מקבלות, לדוגמה מחיישי האופנוע, או שהן מייצרות בעצמן או מחליפות זו עם זו. חלק מיחידות הבקרה נחוצות לצורך הפעלה בטוחה של האופנוע

או שהן מספקות עזרה במהלך הרכיבה, לדוגמה מערכות עזר. נוסף על כך, יחידות הבקרה אחראיות על פעולות הנוחות, הבידור והמידע. ניתן לקבל מיצרן האופנוע מידע על הנתונים הנשמרים או המועברים, לדוגמה באמצעות חוברת נפרדת.

העדפה אישית

כל אופנוע מזוהה באמצעות מספר שלדה ברור. בהתאם למדינה, מספר השלדה, לוחית הרישוי והרשויות המתאימות מאפשרים לקשר בין האופנוע ובין בעל האופנוע. ישנן גם דרכים אחרות להשתמש בנתונים מהאופנוע כדי לעקוב אחר הרוכב או בעל האופנוע, לדוגמה בעזרת חשבון המשתמש ConnectedDrive.

הנתונים יסופקו בכל מקרה
בנפרד, לדוגמה לצורך בירור
עבירה פלילית.
משרדים ממשלתיים רשאים,
בהתאם לחוקים התקפים, לקרוא
את הנתונים במקרים מסוימים
בעצמם.

נתוני פעולה באופנוע

יחידות הבקרה מעבדות נתונים
כדי להפעיל את האופנוע.
אלה כוללים לדוגמה:
- דוחות מצב של האופנוע ושל
רכיביו השונים, לדוגמה מספר
הסיבובים של הגלגל, מהירות
הגלגל, תאוצה
- תנאים סביבתיים, לדוגמה
טמפרטורה

הנתונים מעובדים רק באופנוע
עצמו והם נדיפים. הנתונים אינם
נשמרים מעבר לזמן ההפעלה.
רכיבים אלקטרוניים, לדוגמה
יחידות בקרה, מכילים רכיבים
לצורך אחסון מידע טכני.

אחרת. באתר האינטרנט של
היצרן ניתן למצוא את המידע על
אודות הגנה על נתונים. מידע זה
העוסק בהגנה על הנתונים כולל
מידע על הזכות למחוק או לתקן
את הנתונים. יצרן האופנוע מספק
גם את פרטי יצירת קשר שלו ואת
פרטי האחראי על הגנת הנתונים
באתר האינטרנט שלו.
בעל האופנוע יכול גם לבקש
ממרכז השירות המורשה של
BMW Motorrad או מכל מרכז
שירות מורשה לקרוא את הנתונים
השמורים באופנוע תמורת תשלום.
קריאת נתוני האופנוע מתבצעת
בעזרת שקע האבחון (OBD)
שבאופנוע.

דרישות החוק בכל הקשור לחשיפת נתונים

כחלק מתחומי האחריות
המשפטיים שלו, יצרן האופנוע
מתחייב למסור את הנתונים
השמורים לרשויות הרלוונטיות.

זכויות הגנה על נתונים

בהתאם לחוקי ההגנה על
הנתונים התקפים, למשתמשים
באופנוע זכויות מסוימות ביחס
ליצרן האופנוע או ביחס לחברות
שאוספות או מעבדות נתונים
אישיים.

למשתמשי האופנוע הזכות לקבל
מידע מלא ללא עלות מהאנשים או
מהישות השומרת נתונים אישיים
הקשורים למשתמש באופנוע.
ישות זו עשויה להיות:

- יצרן האופנוע
- מרכזי שירות מוסמכים
- מרכזי שירות מומחים
- ספקי שירות

למשתמשי האופנוע הזכות לבקש
מידע לגבי אילו נתונים אישיים
נשמרו, לאיזו מטרה נעשה שימוש
בנתונים ומהיכן מגיעים הנתונים.
כדי לקבל מידע זה, יש צורך
באישור בעלות או שימוש. הזכות
למידע כוללת גם מידע על נתונים
ששותפו עם חברה או עם ישות

ניתן לאחסן מידע באופן זמני או קבוע בנוגע למצב הרכב, עומסים על רכיבים, תקריות או תקלות. מידע זה משמש בדרך כלל לתעד את מצב הרכיב, היחידה, המערכת או סביבתם, לדוגמה:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת, לדוגמה מפלסי נוזלים, לחץ ניפוח בצמיגים
- בעיות ותקלות ברכיבי מערכת חשובים, לדוגמה אורות ובלמים
- תגובות של האופנוע למצבי רכיבה מיוחדים, לדוגמה שימוש במערכות רכיבה דינמיות
- מידע בנוגע לתאונות הגורמות נזק לאופנוע

הנתונים נחוצים לצורך הפעלת פעולות יחידת הבקרה. יתר על כן, הנתונים משמשים לזיהוי ולתיקון של תקלות ומאפשרים ליצרן האופנוע לייעל את פעולות האופנוע.

רוב הנתונים הללו הם נתונים זמניים והם מעובדים רק בתוך האופנוע עצמו. רק כמות קטנה של מידע נשמרת בזיכרון התקלות כנדרש בהתאם לאירוע.

בעת ביצוע עבודת שירות, לדוגמה תיקונים, פעולות שירות, עבודה במסגרת האחריית או פעולות הבטחת איכות, ניתן לקרוא מידע טכני זה מהאופנוע עם מספר השלדה.

מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או כל מרכז שירות מומחה אחר יכול לקרוא את המידע. שקע האבחון המובנה (OBD) באופנוע הנדרש על פי חוק משמש לקריאת הנתונים.

הנתונים נאספים, מעובדים ומשמשים את החלקים הרלוונטיים ברשת השירות. הנתונים משמשים לצורך תיעוד מצבו הטכני של האופנוע, מסייעים באיתור תקלות ובשיפור האיכות כדי לעמוד בהתחייבויות במסגרת האחריית.

יתר על כן, ליצרן יש התחייבויות למעקב אחר המוצר כדי לעמוד בדרישות החוק. כדי לעמוד בהתחייבויות אלה, יצרן האופנוע אוסף את הנתונים הטכניים מהאופנוע. הנתונים מהאופנוע יכולים גם לשמש לצורך בדיקת תביעות במסגרת האחריית מצד הלקוח.

ניתן למחוק את זיכרונות התקלות והאירועים שבאופנוע כאשר מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מורשה אחר מבצע עבודת תיקון או שירות.

אחר הקשור לאופנוע. זה מאפשר שימוש אופטימלי ביישומים שנבחרו, לדוגמה ניווט או השמעת מוזיקה.

אופן עיבוד הנתונים בהמשך נקבע על ידי ספק היישום הספציפי. היקף ההגדרות האפשריות תלוי ביישום ובמערכת ההפעלה של מכשיר הקצה הנייד.

שירותים כללי

אם האופנוע מצויד בחיבור אלחוטי, הדבר מאפשר העברת נתונים בין האופנוע והמערכות השונות. החיבור האלחוטי מתבצע באמצעות יחידת משדר ומקלט של האופנוע עצמו או בעזרת מכשירי קצה ניידים מובנים אישיים, לדוגמה טלפונים חכמים. חיבור רשת אלחוטי זה מאפשר שימוש בפעולות מקוונות. אלה כוללות שירותים מקוונים ויישומים שסופקו מיצרן האופנוע או מספקים אחרים.

אליו, לדוגמה טלפון חכם, זיכרון USB או גנן MP3. אם נתונים אלה נשמרו באופנוע, ניתן למחוק אותם בכל עת.

נתונים אלה מועברים לגורמי צד שלישי רק אם הדבר אושר במסגרת השימוש בשירותים המקוונים. הדבר תלוי בהגדרות שנבחרו בעת השימוש בשירותים.

שילוב של מכשירי קצה ניידים

בהתאם לצידוד המותקן ברכב, ניתן לשלוט במכשירי קצה ניידים המחוברים אל האופנוע, לדוגמה טלפונים חכמים, באמצעות בקורות האופנוע.

ניתן להשמיע קובצי קול ולהציג תמונות ממכשיר הקצה הנייד של המשתמש באמצעות מערכת המולטימדיה.

במקביל, מידע מסוים מועבר אל מכשיר הקצה הנייד. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל לדוגמה נתוני מיקום ומידע כללי

הזנת נתונים והעברת נתונים אל האופנוע כללי

בהתאם לצידוד המותקן באופנוע, ניתן לשמור את הגדרות הנוחות ואת ההגדרות האישיות באופנוע ולשנותן בכל עת. אלה כוללים לדוגמה:

- הגדרות שלדה ומתלה

אם יש צורך בכך, ניתן להזין את הנתונים במערכת הבידור, המידע והתקשורת של האופנוע, לדוגמה באמצעות טלפון חכם. בהתאם לצידוד האישי, אלה כוללים:

- נתוני מולטימדיה, כגון מוזיקה להשמעה
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת התקשורת או עם מערכת הניווט המובנית
- יעדים שהוזנו
- נתונים הקשורים לשימוש בשירותי אינטרנט. ייתכן שנתונים אלה יישמרו מקומית באופנוע או בהתקן שהתחבר

שירותים של יצרן האופנוע

כאשר מדובר בשירותים מקוונים מיצרן האופנוע, הפעולות הרלוונטיות מתוארות במקום המתאים, לדוגמה המדריך לרכב או אתר האינטרנט של היצרן. במקביל, המידע מופיע גם בחוק הגנת הנתונים הרלוונטי. ייתכן שייעשה שימוש בנתונים אישיים בעת השימוש בשירותים מקוונים. הנתונים מועברים באמצעות חיבור מאובטח, לדוגמה מערכות ה-IT של יצרן האופנוע. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים החורגים מהנדרש לאספקת השירותים הרגילים, חייבים להיות מגובים באישור משפטי, בהסכם חוזי או בהסכמה. ניתן גם להפעיל את חיבור הנתונים או לבטל אותו לגמרי. יוצאים מהכלל הם פעולות ושירותים הנדרשים על פי חוק.

שירותים מספקים אחרים

בעת השימוש בשירותים מספקים אחרים, שירותים אלה יהיו באחריות הספק המתאים ובכפוף לתנאי פרטיות הנתונים ולתנאי השימוש שלו. ליצרן האופנוע אין כל השפעה על התכנים המועברים בעת השימוש בשירותים אלה. ניתן לקבל מידע לגבי סוג, ההיקף והמטרה שלשמה הנתונים האישיים נאספים והשימוש בהם בכל הקשור לשירותים מגורמי צד שלישי, היקף הנתונים ומטרתם, מספק השירות הרלוונטי.

מערכת שיחת חירום חכמה

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

עיקרון

מערכת שיחת החירום החכמה מאפשרת ביצוע שיחות חירום בצורה ידנית או אוטומטית במקרה של תאונה, לדוגמה,

שיחות החירום מתקבלות במוקד החירום שהוסמך על ידי יצרן האופנוע.

לקבלת מידע על אודות הפעלת מערכת שיחת החירום החכמה ופעולותיה, נא עיין בסעיף "שיחת חירום חכמה".

בסיס משפטי

עיבוד נתונים אישיים בעזרת מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם לתקנות שלהלן:

– הגנה על נתונים אישיים:

הנחייה 95/46/EC

של הפרלמנט האירופי

ושל המועצה.

– הגנה על נתונים אישיים:

הנחייה 2002/58/EC

של הפרלמנט האירופי

ושל המועצה.

יומן שיחות חירום

יומן שיחות החירום נשמר בזיכרון האופנוע. הנתונים הישנים ביותר נמחקים באופן קבוע. היומן כולל מידע בנוגע למועד ולמיקום ביצוע שיחת חירום לדוגמה. במקרים יוצאי דופן, ניתן לקרוא את היומן מזיכרון הרכב. בדרך כלל ניתן לקרוא את היומן רק לאחר קבלת צו מבית משפט ואם ההתקנים המתאימים מחוברים ישירות אל האופנוע.

כרטיס SIM

מערכת שיחת החירום החכמה פועלת באמצעות מערכת תקשורת ניידת וכרטיס SIM המותקן בתוך האופנוע. כרטיס ה-SIM מחובר באופן קבוע אל רשת הטלפון הנייד כדי לאפשר חיבור מהיר. הנתונים נשלחים אל יצרן האופנוע במקרה חירום.

שיפור האיכות

יצרן האופנוע משתמש גם בנתונים הנשלחים כחלק משיחת החירום כדי לשפר את איכות המוצרים ואת איכות השירות.

קביעת מיקום

רק ספק הרשת הסלולרית יכול לקבוע את מיקום האופנוע על בסיס מיקום הטלפון הנייד. הספק אינו יכול לקשר את מספר השלדה אל מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן. רק יצרן האופנוע יכול לקשר את מספר השלדה אל מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקנים.

הסכם ה-ConnectedRide

הקשור לפעולה זו, כמו גם החוקים, התקנות וההנחיות הרלוונטיים של הפרלמנט האירופי ושל המועצה האירופית, מספקים בסיס משפטי להפעלה ולפעולת מערכת שיחת החירום החכמה. התקנות וההנחיות המתאימות מסדירות את נושא ההגנה על הפרטיות בעת עיבוד נתונים אישיים.

עיבוד הנתונים אישיים על ידי מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם להנחיות האיחוד האירופי בדבר הגנה על נתונים אישיים.

מערכת שיחת החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים רק לאחר הסכמת בעל האופנוע.

מערכת שיחת החירום החכמה ושירותים אחרים בעלי תועלות נוספות יכולים לעבד נתונים אישיים רק לאחר קבלת אישור מפורש מהאדם המושפע על ידי עיבוד הנתונים, לדוגמה בעל האופנוע.

שיחת חירום אוטומטית

המערכת תוכננה לבצע שיחת חירום באופן אוטומטי במקרה שבו החיישנים באופנוע מזהים תאונה קשה.

מידע שנשלח

במקרה של שיחת חירום שבוצעה על ידי מערכת שיחת החירום החכמה, אותו המידע נשלח אל מוקד החירום שהוגדר כפי שהוא נשלח על ידי מערכת שיחת החירום המחויבת על פי חוק eCall אל שירותי החירום. נוסף על כך, מערכת שיחת החירום החכמה שולחת את המידע הנוסף שלהלן אל מוקד החירום שהוגדר על ידי יצרן האופנוע ואם יש צורך בכך, אל מוקדי החירום:

- נתוני תאונה, לדוגמה כיוון ההתנגשות כפי שזוהה על ידי חיישני האופנוע, כדי לסייע בתגובת שירותי החירום.

- פרטי יצירת קשר, לדוגמה

מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן ומספר הטלפון של הרוכב, אם זמין, כדי לאפשר יצירת קשר מהירה עם המעורבים בתאונה אם יש צורך בכך.

אחסון נתונים

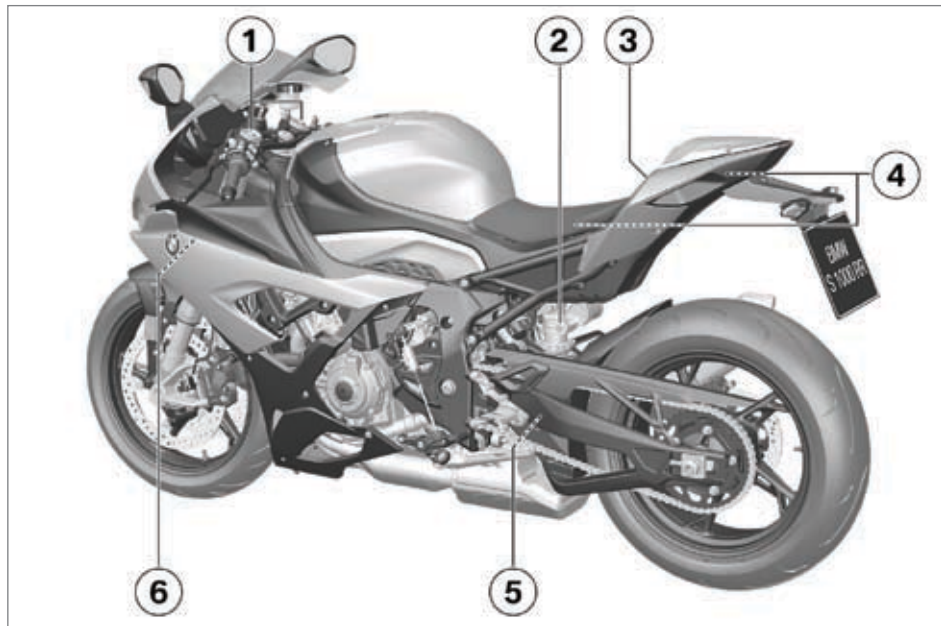
נתוני שיחת החירום שהופעלה מאוחסנים באופנוע. הנתונים כוללים מידע על אודות שיחת החירום, לדוגמה המקום והשעה שבהם היא בוצעה. הקלטות הקול של שיחת החירום מאוחסנות במוקד שיחות החירום. הקלטות הקול של הלקוח נשמרות למשך 24 שעות למקרה שבו יהיה צורך לנתח את שיחת החירום. לאחר מכן, הקלטות השמע נמחקות. הקלטות הקול של עובדי מוקד החירום נשמרות למשך 24 שעות לצורך בדיקת איכות השירות.

מידע על נתונים אישיים

הנתונים המתקבלים כחלק משיחת החירום החכמה משמשים רק לצורך הטיפול בשיחת החירום. כחלק מהתחייבותו המעוגנת בחוק, יצרן האופנוע מספק מידע על אודות הנתונים שהוא עיבד ועל אודות הנתונים שבכל זאת נשמרו.

סקירה כללית

- 19 סקירה כללית, צד שמאל.....
- 21 סקירה כללית, צד ימין.....
- 22 מתחת למושב.....
- 23 מתג רב-תפקודי, צד שמאל.....
- 24 מתג רב-תפקודי, צד ימין.....
- 25 לוח מחוונים.....



סקירה כללית, צד שמאל

1 - ללא בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון שיכוך ההחזרה של

הגלגל הקדמי (112).

כוונון העומס המוקדם על קפיץ

הגלגל הקדמי (108).

- ללא בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון שיכוך הדחיסה של

הגלגל הקדמי (111).

2

- ללא בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון שיכוך הדחיסה של

הגלגל האחורי (113).

- ללא בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון העומס המוקדם על קפיץ

הגלגל האחורי (109).

- עם בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון העומס המוקדם על

קפיץ הגלגל האחורי (110).

מנעול לכיסוי המסגרת

האחורית (79)

מנעול מושב (80)

טבלת לחצי ניפוח בצמיגים

טבלת עומסים מותרים

כוונון שרשרת

3

4

5

6

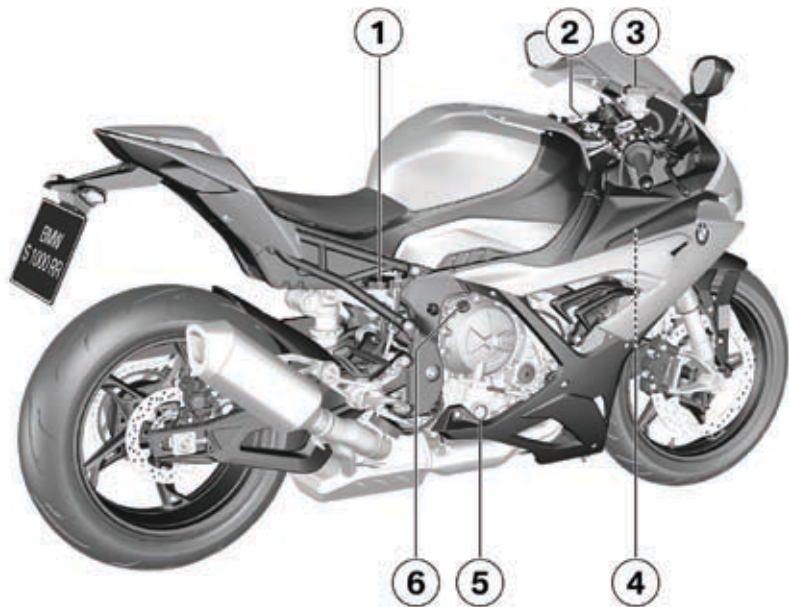
- ללא בקרת שיכוך דינמית

^{OE}(DDC)

כוונון שיכוך ההחזרה של

הגלגל האחורי (113).

כוונון משכך היגוי (107)

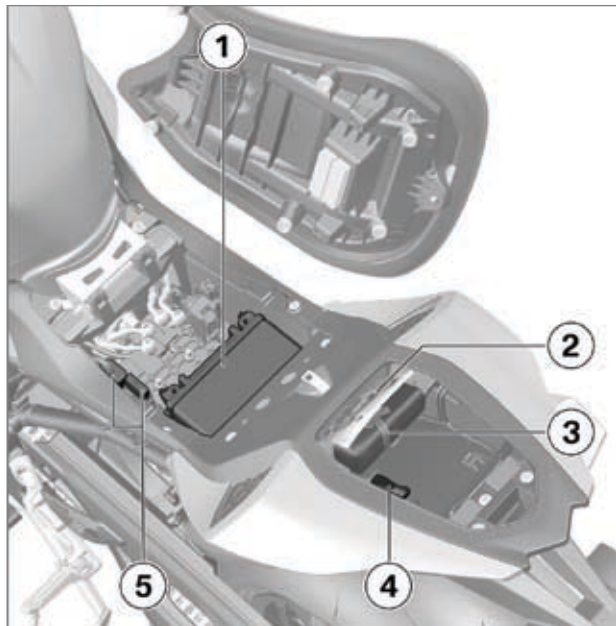


סקירה כללית, צד ימין

- 1 מכל נוזל בלם אחורי
(185 ●)
- 2 מספר שלדה (VIN) (על מסב ראש הכידון)
לוחית דגם (על מסב ראש הכידון)
- 3 מכל נוזל בלם קדמי
(184 ●)
- 4 בדוק את מפלס נוזל הקירור
(187 ●)
- 5 מחוון מפלס שמן מנוע
(179 ●)
- 6 פתח מילוי שמן (181 ●)

מתחת למושב

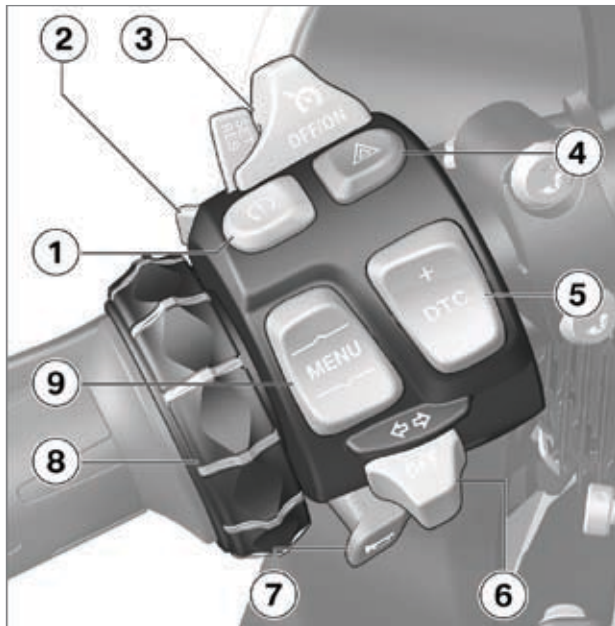
- | | |
|------------------|---|
| מצבר (202) | 1 |
| ספר רוכב | 2 |
| ערכת כלים (176) | 3 |
| מחבר אבחון (206) | 4 |
| נתיכים (205) | 5 |



מתג רב-תפקודי,

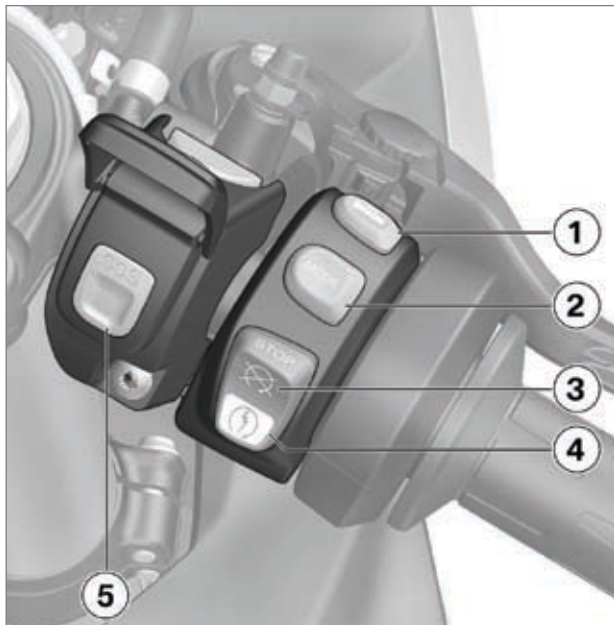
צד שמאל

- 1 כיבוי מערכת DTC (67 ➡)
- 2 אורות דרך ("גבוהים")
ומהבהב אורות דרך (65 ➡)
- 3 - עם בקרת שיט^{OE}
הפעלת בקרת השיט
(70 ➡).
- 4 מערכת מהבהבי חירום
(66 ➡)
- 5 - עם מצבי רכיבה OEPro
התאמת DTC (145 ➡).
- 6 מחווני איתות (66 ➡)
- 7 צופר
- 8 בקורות בקר רב-תכליתי
(85 ➡)
- 9 כפתור MENU (תפריט)
(85 ➡)








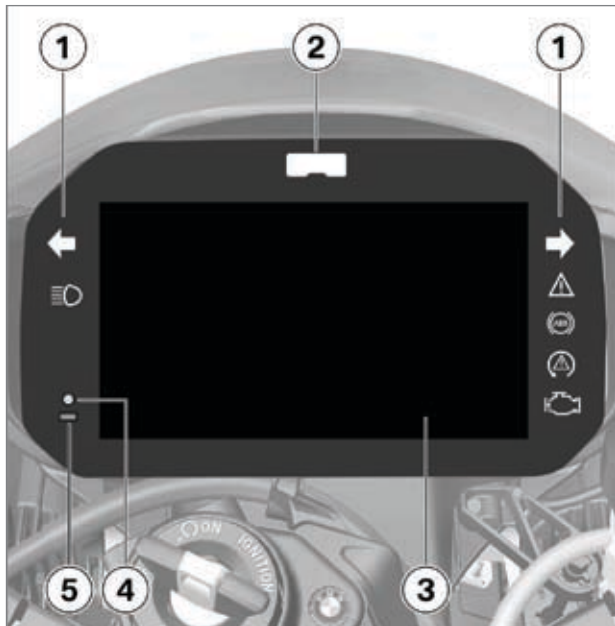
מתג רב-תפקודי, צד ימין

- 1 - עם ידיות כידון מחוממות^{OE}
חימום ידיות כידון (78 °C).
- 2 מצב רכיבה (68 °C)
- 3 מתג הדממה בחירום (מתג
כיבוי) (61 °C)
- 4 כפתור התנעה
התנעת המנוע (122 °C).
- 5 התחלת נסיעה מהירה בעזרת
בקרת הזינוק (142 °C)
כפתור SOS
שיחת חירום חכמה (62 °C)



לוח מחוונים

- 1 מחווני איתות ואזהרה (28 )
- 2 מחוון החלפת הילוך (126 )
- 3 צג TFT (29 ) (31 )
- 4 מערכת אזעקה LED – עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)^{OE}
- 5 אות אזעקה (76 ) חיישן אור (לשינוי עוצמת תאורת לוח המחוונים)

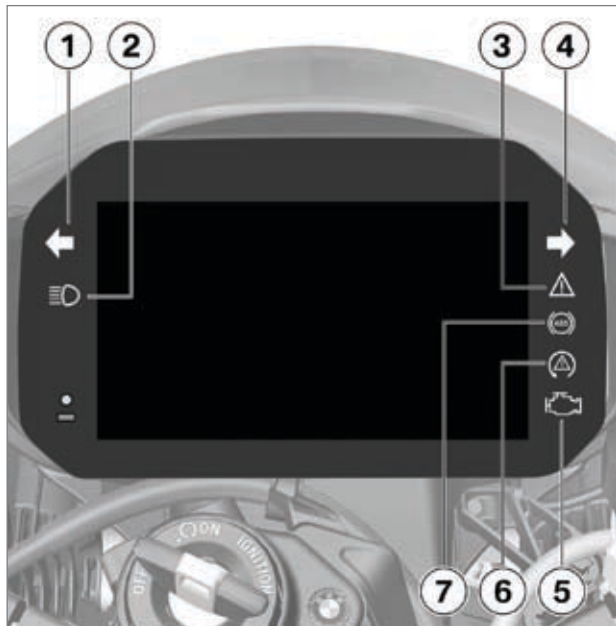


מחוני מצב

- 28מחוני איתות ואזהרה
- 29 ...Pure Ride בתצוגת TFT צג
- צג TFT בתפריט View
- 31(תצוגה)
- 32אזהרות

מחווני איתות ואזהרה

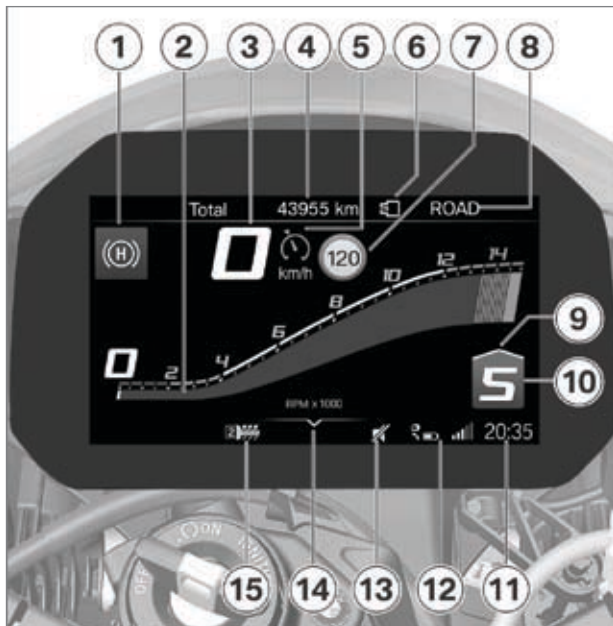
- | | |
|---|--|
| 1 | הפעלת מחווני האיתות, מחוון איתות שמאלי (66 ➡). |
| 2 | אורות דרך ("גבוהים") (65 ➡) |
| 3 | נורית אזהרה כללית (32 ➡) |
| 4 | מחוון איתות, ימין |
| 5 | - עם ייצוא לשווקי האיחוד האירופי ^{NV} |
| 6 | נורית חיווי תקלה DTC (52 ➡) |
| 7 | ABS (155 ➡) |



צג TFT

בתצוגת Pure Ride

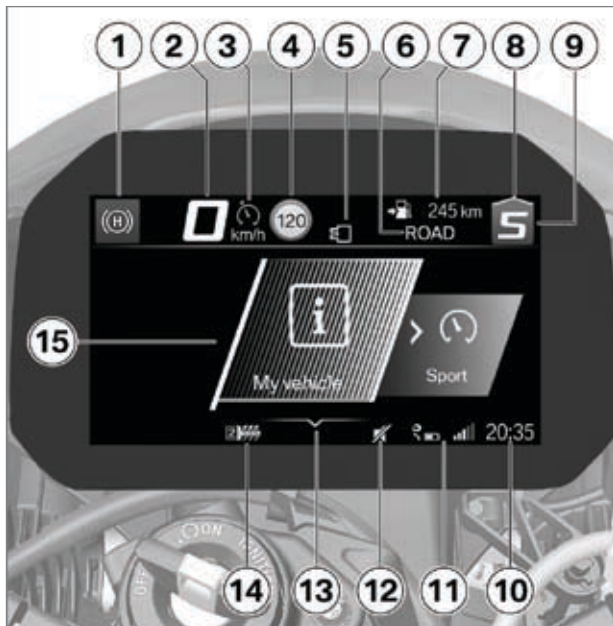
- 1 בקרת זינוק בעלייה (55 ➡)
- 2 צג מהירות מנוע (91 ➡)
- 3 מד מהירות
- 4 שורת מצב מידע רוכב (89 ➡)
- 5 - עם בקרת שיוט^{OE} הפעלת בקרת השיוט (70 ➡).
- 6 מצב רכיבה RACE PRO - עם מצבי רכיבה^{OE}Pro הגדרת תצורה למסלול מרוצים (141 ➡)
- 7 הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות (91 ➡). - עם מצבי רכיבה^{OE}Pro התאמת DTC (145 ➡).
- 8 מצב רכיבה (68 ➡)
- 9 המלצה להעלאת הילוך (92 ➡)
- 10 מחוון הילוך; האות "N" מציינת מצב סרק (נייטרל).



- 11 שיעון (93)
- 12 מצב חיבור (94)
- 13 השתקת עוצמת שמע
(92)
- 14 עזרה למפעיל
- 15 עוצמות חימום, ידיות כידון
(78)

צג TFT בתפריט View (תצוגה)

- 1 בקרת זינוק בעלייה (55 ➡)
- 2 מד מהירות
- 3 - עם בקרת שיט^{OE} הפעלת בקרת השיט (70 ➡)
- 4 הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות (91 ➡).
- עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro התאמת DTC (145 ➡).
- 5 מצב רכיבה RACE PRO
- עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro הגדרת תצורה למסלול מרוצים (141 ➡)
- 6 מצב רכיבה (68 ➡)
- 7 שורת מצב מידע רוכב (89 ➡)
- 8 המלצה להעלאת הילוך (92 ➡)
- 9 מחוון הילוך; האות "N" מציינת מצב סרק (ניוטל).
- 10 שעון
- 11 מצב חיבור



12 השתקת עוצמת שמע

(92 ➡)

13 עזרה למפעיל


14 עוצמות חימום, ידיות כידון

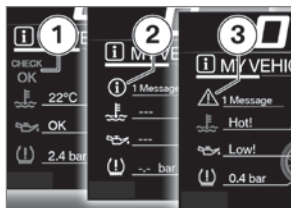
(78 ➡)

15 אזור התפריט

אזהרות מצב תצוגה

אזהרות מוצגות בעזרת נוריות האזהרה המתאימות. אזהרות מוצגות באמצעות נורית האזהרה הכללית בשילוב עם תיבת דו-שיח בצג ה-TFT. נורית האזהרה ה"כללית" נדלקת בצבע אדום או בצבע צהוב - תלוי בחומרת האזהרה.

נורית האזהרה הכללית  נדלקת בהתאם לאזהרה החמורה ביותר. האזהרות האפשריות מפורטות בעמודים שלהלן.



צג בקרת בדיקה

- ההודעות המופיעות בצג משתנות. בהתאם לעדיפות, נעשה שימוש בצבעים ובסמלים שונים:
- CHECK OK 1 בצבע ירוק: אין הודעות, ערכים אופטימליים.
- עיגול לבן ובתוכו האות i 2: מידע.
- משולש אזהרה צהוב 3: הודעת אזהרה, ערך לא אופטימלי.
- משולש אזהרה אדום 3: הודעת אזהרה, ערך קריטי

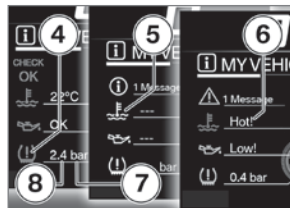


- דו-שיח בקרת בדיקה ההודעות**
 מופיעות בצורת תיבת דו-שיח
 Check Control (בקרת בדיקה) 1.
 - אם יש כמה הודעות בקרת
 בדיקה עם אותה עדיפות,
 ההודעות מופיעות לסירוגין לפי
 סדר התרחשותן עד לאישורן.
 - אם הסמל 2 מופיע באופן יזום,
 ניתן לאשרו על ידי הטיית הבקר
 הרב-תכליתי לצד שמאל.

- לבן: (---) ערך חוקי אינו זמין.
 הקווים 5 מופיעים במקום
 הערך.

הערה

ההערכה של חלק מהנתונים
 אפשרית רק לאחר פרק זמן
 מסוים או במהירות מסוימת. אם
 הערך שנמדד עדיין אינו מוצג כיוון
 שתנאי המדידה לא התקיימו,
 יופיעו קווים במקום הנתון. אם לא
 נמדדו ערכים חוקיים, לא תופיע
 הערכה בצורת סמל צבעוני. ▶



צג ערכים















הסמלים 4 מופיעים בדרכים
 שונות. בהתאם להערכה, נעשה
 שימוש בצבעים שונים. במקום
 ערכים מספריים 8 עם יחידות 7,
 מוצגים טקסטים 6:



















צבע הסמל













- ירוק: (OK) הערך הנוכחי
 אופטימלי.
- כחול: (Cold!) הטמפרטורה
 הנוכחית נמוכה מדי.
- צהוב: (Low!/High!) הערך
 הנוכחי נמוך מדי או גבוה מדי.
- אדום: (Hot!/High!) הטמפרטורה
 הנוכחית או הערך
 הנוכחי גבוהים מדי.






















- הודעות בקרת בדיקה מקושרות בצורה דינמית לעמודים בתפריט My vehicle (האופנוע שלי) כלשוניות נוספות (87). באפשרותך לעבור שוב אל ההודעה כל עוד התקלה קיימת.













אזהרות, סקירה

מחוני איתות ואזהרה	מחוני מצב	מחוני מצב	מחוני מצב
נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.		מופיע בצהוב.	מפתח האופנוע נמוך מדי (42 )
		Vehicle voltage low.	
נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.		מופיע באדום.	מפתח האופנוע קריטי (42 )
		Vehicle voltage critical!	
נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.		מקור האור התקול מוצג.	תקלה במקור האור (43 )
		Alarm system battery weak.	סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה (43 )
נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.		Alarm system battery empty.	סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה (44 )
נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.		Coolant temperature too high!	טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי (44 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	Tyre pressure is not at setpoint. 	לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר (48 )
	Tyre press. control. Loss of pressure. 	
	"---" 	תקלה בתיבת הילוכים (49 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	"----" 	תקלה בחיישן או תקלת מערכת (49 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	RDC sensor battery weak. 	סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה (50 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	Drop sensor faulty. 	חיישן נפילה פגום (50 )
	Engine start not possible. 	האופנוע נפל (50 )
	Intell. emerg. call failure. 	פעולת שיחת חירום מוגבלת (50 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	 Side stand monitoring faulty.	תקלה בניטור רגלית צדדית (51 🚗)
	 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.	האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם (51 🚗)
	 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	פעולת מערכת ה-ABS מנוטרלת (51 🚗)
	 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	Limited ABS availability! תקלה במערכת ה-ABS (51 🚗)
	 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	ABS failure! תקלה במערכת ה-ABS (52 🚗)
	 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	ABS Pro failure! תקלה במערכת ה-ABS Pro (52 🚗)
	נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת במהירות.	התערבות DTC (52 🚗)

מחונני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.	האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם (52 )
	נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.	מערכת DTC כובתה (53 )
	Off!	מערכת DTC כובתה (53 )
	Traction control deactivated.	
	נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.	תקלה במערכת ה-DTC (53 )
	Traction control failure!	תקלה במערכת ה-DTC (53 )
	נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.	מערכת ה-DTC מוגבלת (53 )
	Traction control limited!	מערכת ה-DTC מוגבלת (53 )
	נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	תקלה במערכת ה-DDC (54 )
	Spring strut adjustment faulty!	תקלה במערכת ה-DDC (54 )
	מפּלס הדלק הגיע למפּלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם.	מפּלס דלק נמוך (54 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	 סמל ההחזקה הירוק מופיע.	בקרת הזינוק בעלייה מופעלת (55 )
	 סמל ההחזקה הצהוב מהבהב.	בקרת הזינוק בעלייה האוטומטית מנוטרלת (55 )
	 סמל ההחזקה עם קו חוצה מופיע.	לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה (55 )
	 מחוון ההילוכים מהבהב.	לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים (55 )
 נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.		מערכת מהבהבי חירום מופעלת (56 )
 נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.		
נורית החלפת הילוכים נדלקת או מהבהבת.	Launch Control not av. Clutch too hot. is displayed	בקרת הזינוק לא מוכנה (56 )

מחוני איתות ואזהרה

טקסט תצוגה

משמעות

מועד השירות הגיע (57 )

מופיע בלבן.



Service due!

מועד השירות חלף (57 )

מופיע בצהוב.

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

Service overdue!

⚠ אזהרה

תקלה במערכות האופנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ▶

המצבר לא ייטען. אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של האופנוע ירוקנו את המצבר.

🔌 הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים). ▶

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור, תקלה במצבר או נתיך וסת אלטרנטור נשרף. • תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז

של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים). ▶

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור, תקלה במצבר או נתיך וסת אלטרנטור נשרף. • תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מתח האופנוע קריטי

נורית האזהרה הכללית ⚠
דולקת בצבע אדום.

מופיע באדום.

Vehicle voltage critical!
Consumers have been
switched off. Check battery
condition (מתח האופנוע קריטי!
המערכות החשמליות כובו. בדוק
את מצב המצבר).

מתח האופנוע נמוך מדי

נורית האזהרה הכללית ⚠
דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

Vehicle voltage low.
Switch off unnecessary
consumers (מתח האופנוע
נמוך. כבה מערכות חשמליות
שאינן נחוצות).

⚠ אזהרה

תקלה במערכות האופנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ▶

המצבר לא ייטען. אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של האופנוע ירוקנו את המצבר.

🔌 הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות

גורם אפשרי:

תקלה במקור אור אחד או יותר.

- זהה את מקור האור התקול באמצעות בדיקה חזותית.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת נורות ה-LED; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.


גורם אפשרי:

התקע מנותק.

- זהה את התקע המנותק.
- חבר את התקע המנותק.

סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA) OE

Alarm system battery weak. No restrictions. 
Make an appointment at a specialist workshop (סוללת מערכת האזעקה חלשה. אין הגבלות. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה).

Brake light faulty!

(תקלה בפנס בלם)



Rear left turn indicator

faulty! or Rear right turn

indicator faulty!

(תקלה בפנס איתות אחורי שמאלי או ימני!)



Number plate light faulty!

(תקלה בפנס לוחית רישוי!)



Have it checked by a –

specialist workshop (בדוק

את האופנוע במרכז שירות

מורשה).

אזהרה



קושי בדיהוי האופנוע בשל

תקלה בפנסי האופנוע

סכנה בטיחותית

- החלף תמיד נורה פגומה בהקדם האפשרי. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

שירות מורשה מטעם דלק

מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במקור האור

נורית האזהרה הכללית

דולקת בצבע צהוב.



מקור האור התקול מוצג:



High beam faulty!

(תקלה באורות הדרך

"גבוהים")!



Front left turn indicator

faulty! or Front right

turn indicator faulty!

(תקלה בפנס איתות קדמי שמאלי

או ימני!)



Low-beam headlight

faulty! (תקלה באורות

מעבר ("נמוכים")!)



Front side light faulty!

(תקלה בפנס חניה קדמי!)



Tail light faulty!

(תקלה בפנס אחורי!)



הערה



הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה ►

גורם אפשרי:

- עוצמת הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ירדה באופן ניכר. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה

- עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)^{OE}
- נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop (סוללת מערכת האזעקה ריקה). האזעקה אינה פועלת באופן עצמאי. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה).



הערה



הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה. ►

גורם אפשרי:

- הסוללה המובנית שבתוך מערכת האזעקה למניעת גנבה התרוקנה לגמרי. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

טמפרטורת המנוע גבוהה מדי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue under part. load to cool down (טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי! בדוק את מפלס נוזל הקירור. המשיך לרכוב בעומס חלקי כדי לקרר את המערכת).



שים לב



רכיבה כאשר המנוע התחמם

נזק למנוע

- חובה לפעול כמפורט להלן. ►
- גורם אפשרי:
- מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (187).
- אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי:
- אפשר למנוע להתקרר.
- מלא נוזל קירור (188).

המנוע במצב חירום

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.



Fault in the engine
control. Riding at mod.
speed pos. Ride carefully to
next specialist workshop
(תקלה בבקרת המנוע. רכיבה
במהירות מתונה. רכב
עד למרכז השירות המורשה
הקרוב).



אזהרה



**מאפייני רכיבה חריגים בעת
הרצת המנוע במצב חירום**

סכנת תאונה

- הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע איתרה
תקלה. במקרים יוצאי דופן, המנוע
מודמם ולא ניתן להתיניעו מחדש.
אחרת, המנוע יפעל במצב חירום.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה
המשפיעה על פליטת המזהמים.

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.
« באפשרותך להמשיך ברכיבה;
פליטת המזהמים תהיה גבוהה
יותר מערכי הסף.

תקלה בבקרת מנוע

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.



No communication with
engine control. Multiple
sys. affected. Ride carefully
to the next specialist
workshop (אין תקשורת עם
בקרת המנוע. הדבר משפיע על
כמה מערכות. רכב בזהירות עד
למרכז השירות המורשה הקרוב).



- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לבדיקת מערכת
הקירור; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

- טמפרטורת המנוע גבוהה מדי.
- אם הדבר אפשרי, רכב בעומס
חלקי כדי לקרר את המנוע.
- אם טמפרטורת המנוע עולה
לעתים קרובות, תקן את
התקלה בהקדם האפשרי
במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

אזהרת פליטת מזהמים

נורית חייוי התקלה נדלקת.



Engine! Have it
checked by a specialist
workshop (מנוע! בדוק את
האופנוע במרכז שירות מורשה).



• אתה יכול להמשיך ברכיבה, אולם עליך לשים לב שביצועי המנוע יהיו שונים.

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה חמורה בבקרת המנוע

נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.

Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop (תקלה חמורה בבקרת המנוע! רכיבה במהירות מתונה. נזק אפשרי. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה).

אזהרה

נזק למנוע כאשר הוא פועל במצב חירום

סכנת תאונה

- רכב לאט, הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.
- אם הדבר אפשרי, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

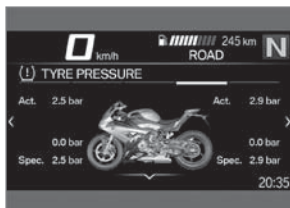
גורם אפשרי:

- יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה העלולה לגרום לתקלות נלוות חמורות. המנוע במצב חירום.
- ניתן להמשיך ברכיבה, אולם לא מומלץ לעשות כן.
- הימנע מרכיבה בעומס גבוה ובמהירויות מנוע גבוהות, אם הדבר אפשרי.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

לחצי ניפוח בצמיגים

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים OE(RDC)

נוסף למסכי תפריט MY VEHICLE (האופנוע שלי) והודעות בקרת בדיקה, ניתן להציג גם את TYRE PRESSURE (לחץ ניפוח הצמיגים) במסך לחץ ניפוח הצמיגים:



הערכים השמאליים מתייחסים לגלגל הקדמי והערכים הימניים לגלגל האחורי. הפרש הלחצים מוצג באמצעות ערך ממשי וערך מטרה.

לחץ הניפוח בצמיג בגבול התחום המותר

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

Tyre pressure is not at setpoint. Check tyre pressure (לחץ ניפוח בצמיגים אינו תקין. בדוק לחץ ניפוח בצמיגים).

גורם אפשרי:

לחץ הניפוח בצמיג שנמדד קרוב לגבול התחום המותר.

- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.
- לפני התאמת לחץ הניפוח

בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה ולהתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים":

אם סמל הצמיג נוסף על כך מופיע בצבע צהוב או אדום, הוא מציינ אזהרה. הפרש הלחץ מודגש בסימן קריאה באותו הצבע.

אם הערך שבנידון קרוב לגבול המותר, גם נורית האזהרה "הכללית" תידלק בצבע צהוב.

אם לחץ הניפוח בצמיג שזוהה על ידי החיישן נמצא מחוץ לטווח המותר, נורית האזהרה "הכללית" תהבהב באדום.

לקבלת מידע נוסף על אודות מערכת ה-RDC של BMW Motorrad, עיין בפרק "פרטים הנדסיים" החל מעמוד (170 ➡).

קווים בלבד מופיעים בצג מיד לאחר פתיחת מתג ההצתה. שידור ערכי לחץ ניפוח הצמיג מתחיל רק לאחר שהאופנוע עובר את המהירות המינימלית שלהלן בפעם הראשונה:

חיישן RDC אינו פעיל

30 קמ"ש לפחות (חיישן ה-RDC אינו משדר אותות לאופנוע עד שמהירות האופנוע לא מגיעה למהירות המינימלית).

לחצי הניפוח בצמיגים המופיעים בצג ה-TFT מותאמים לטמפרטורה, ומתייחסים תמיד לטמפרטורת האוויר בצמיג שלהלן:

20°C

« פיצוי טמפרטורה (171) »
 « התאמת לחץ (171) »
 « מצא את לחצי הניפוח הנכונים
 לצמיגים במקומות שלהלן:
 - בכריכה האחורית של ספר הרכב
 - לוח מחוונים בתצוגת
 TYRE PRESSURE (לחצי
 הצמיגים)
 - בלוחית שמתחת למושב


לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
 (RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית
 מהבהבת בצבע אדום.

מופיע באדום.

Tyre pressure is not at
 setpoint. Stop
 immediately! Check tyre
 pressure (לחץ ניפוח בצמיגים
 אינו תקין. עצור מיד! בדוק לחץ
 ניפוח בצמיגים).

Tyre press. control. 
 Loss of pressure. Stop
 immediately! Check tyre
 pressure (בקרת לחץ ניפוח
 צמיגים. ירידת לחץ. עצור מיד!
 בדוק לחץ ניפוח בצמיגים).

אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר.

סכנת תאונה, ירידה במאפייני הרכיבה.

• התאם את סגנון הרכיבה שלך. ►

גורם אפשרי:

לחץ הניפוח בצמיג שנמדד מחוץ לתחום המותר.

• בדוק את הצמיג וקבע אם ניתן להמשיך לרכוב על האופנוע

כאשר הצמיג במצב זה.

אם ניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:

• תקן את לחץ הניפוח בצמיגים בהקדם האפשרי.

• לפני התאמת לחץ הניפוח בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה ולהתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים".

« פיצוי טמפרטורה (171) »

« התאמת לחץ (171) »

« מצא את לחצי הניפוח הנכונים לצמיגים במקומות שלהלן:

- בכריכה האחורית של ספר הרכב

- לוח מחוונים, בתצוגת

TYRE PRESSURE (לחצי

הצמיגים) בלוחית שמתחת למושב

• פנה למוסך מורשה משרד

התחבורה לבדיקת הצמיג;

מומלץ לפנות למרכז שירות

מורשה מטעם דלק מוטורס

לאופנועי BMW.

אם אתה לא בטוח שניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:

• אל תמשיך ברכיבה.

• פנה לשירות גרר.

תקלה בחיישן או תקלת מערכת

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
(RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.



גורם אפשרי:

הותקנו גלגלים שאינם מצוידים
בחיישני RDC.

• התקן גלגלים וצמיגים בעלי
חיישני RDC.

גורם אפשרי:

תקלה באחד או בשניים מחיישני
ה-RDC או שיש תקלה במערכת.

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

תקלה בחיבור האלחוטי אל חיישני
ה-RDC. מערכות רדיו נמצאות
בסביבה ומפריעות להעברת
הנתונים בין יחידת הבקרה RDC
והחיישנים.

• שים לב לתצוגות ה-RDC
בסביבות אחרות.

תקלה קבועה קיימת רק
כאשר גם נורית האזהרה



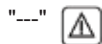
הכללית דולקת.

במקרים אלו:

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

תקלה בתיבת הילוכים

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
(RDC)^{OE}



גורם אפשרי:

האופנוע לא הגיע למהירות
המינימלית (170 km/h).

חיישן RDC אינו פעיל

30 קמ"ש לפחות (חיישן
ה-RDC אינו משדר אותות
לאופנוע עד שמהירות האופנוע
לא מגיעה למהירות המינימלית).

• שים לב לצג ה-RDC במהירויות
גבוהות יותר.

תקלה קבועה קיימת רק
כאשר גם נורית האזהרה



הכללית דולקת.

במקרים אלו:

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;

סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

RDC sensor battery
weak. Function limited.

Have it checked by a
specialist workshop (סוללת
חיישן RDC חלשה. הפעולה
מוגבלת. בדוק את האופנוע
במרכז שירות מורשה).

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן
קצר רק בתום הבדיקה שלפני
התחלת הרכיבה. ►

גורם אפשרי:
סוללת חיישן לחץ הצמיג מתחילה
להתרוקן. פעולת ניטור לחץ
הצמיג תהיה זמינה לפרק זמן
מוגבל בלבד.

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות ומכירה
מורשה של BMW.

חיישן נפילה פגום

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

Drop sensor faulty.
Have it checked by a
specialist workshop (תקלה
בחיישן נפילה. בדוק את האופנוע
במרכז שירות מורשה).

גורם אפשרי:

חיישן נפילה אינו זמין.

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות ומכירה
מורשה של BMW.

האופנוע נפל

Engine start not possible.
Straighten up motorbike.
Switch ignition off/on.

Start engine (אין אפשרות
להתניע את המנוע. יישר את
האופנוע. סגור/פתח את מתג
ההצתה. התנע את המנוע).

גורם אפשרי:

חיישן הנפילה זיהה נפילה ודומם
את המנוע.

- הרם את האופנוע.
- סגור את מתג ההצתה ופתח
אותו שוב או סגור ופתח את
מתג ההדממה בחירום.

פעולת שיחת חירום מוגבלת

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

Intell. emrg. call failure
(שיחת החירום נכשלה).

גורם אפשרי:

- לא ניתן לבצע שיחת חירום בצורה
אוטומטית או דרך BMW.
- למידע נוסף על אודות ביצוע
שיחת חירום חכמה, עיין החל
מעמוד (62).

גורם אפשרי:

- הרוכב כיבה את מערכת ה-ABS.
- הפעלת פעולת ה-ABS (156 ➡).

תקלה במערכת ה-ABS

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.



Limited ABS availability!
Riding at mod. speed
pos. Ride carefully to next
specialist workshop (מערכת ה-ABS זמינה בצורה מוגבלת!
רכיבה במהירות מתונה. רכב
בזהירות עד למרכז השירות
המורשה הקרוב).



גורם אפשרי:

- יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. תקלה בפעולה האינטגרלית החלקית ובפעולת בקרת הבלימה הדינמית. פעולת ה-ABS זמינה באופן מוגבל.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים

מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם



פעולת ה-ABS אינה זמינה, כי האבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים: 5 קמ"ש לפחות)

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

פעולת מערכת ה-ABS מנוטרלת

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.



- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

גורם אפשרי:

התקע מנותק.

- חבר את התקע המנותק (157 ➡).

תקלה בניטור רגלית צדדית

Side stand monitoring
faulty. Onward journey
possible. Engine stop. when
stationary! Have checked by
workshop (תקלה בניטור רגלית צדדית. ניתן להמשיך בנסיעה.
דומם את המנוע כאשר האופנוע עומד במקומו! בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה).





גורם אפשרי:

מתג הרגלית הצדדית או החיווט שלו פגום.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה;

- לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (163).
• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ABS כשלה

- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת. 
- ABS failure! Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה במערכת ה-ABS! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב). 

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS אינה זמינה. אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (163).

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במערכת ה-ABS Pro

- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת. 
- ABS Pro failure! Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה במערכת ה-ABS Pro! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב). 

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-ABS Pro איתרה תקלה. פעולת ה-ABS Pro אינה זמינה. פעולת ה-ABS עדיין זמינה. מערכת ה-ABS מספקת תמיכה רק בבלימה ברכיבה בקו ישר.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS Pro (163).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

התערבות מערכת ה-DTC

- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת במהירות. 
- מערכת ה-DTC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא מפחיתה את המומנט המועבר אליו.
- נורית החיווי והאזהרה מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-DTC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהאופנוע יצא ממצב הסכנה.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-DTC איתרה תקלה.

שים לב

רכיבים פגומים

נזק לחיישנים לדוגמה הגורם לתקלות

- אין להוביל חפצים כלשהם מתחת למושב הרוכב או הנוסע.
- אבטח את ערכת הכלים.
- אין לגרום נזק לחיישן הזווית.
- שים לב שפעולת ה-DTC אינה זמינה או מוגבלת במידה מסוימת.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים העלולים לגרום תקלה במערכת ה-DTC (166).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת DTC כבוי

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

Off! (כבוי!)

Traction control deactivated (בקרת אחיזה מנוטרלת).

גורם אפשרי:

- הרוכב כיבה את מערכת ה-DTC.
- הפעל את מערכת ה-DTC (68).

תקלה במערכת ה-DTC

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

Traction control failure!
Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה בבקרת האחיזה! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב).

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם

פעולת ה-DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע הגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים כאשר המנוע פועל: 5 קמ"ש לפחות)

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-DTC אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

מערכת ה-DTC מוגבלת

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

Traction control limited!
Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (בקרת אחיזה מוגבלת! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב).

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-DTC איתרה תקלה.

שיים לב

רכיבים פגומים

נזק לחיישנים לדוגמה הגורם לתקלות

- אין להוביל חפצים כלשהם מתחת למושב הרוכב או הנוסע.
- אבטח את ערכת הכלים.
- אין לגרום נזק לחיישן הזווית.
- זכור שפעולת ה-DTC מוגבלת.

• אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים העלולים לגרום תקלה במערכת ה-DTC (166).

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלת DDC

– עם בקרת שיכון דינמית (DDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

Spring strut adjustment faulty! Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה בכוון בולם הקפיץ! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב).

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-DDC איתרה תקלה.

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. « במצב זה השיכון עשוי להיות גדול מדי והרכיבה לא תהיה נוחה, במיוחד בכבישים משובשים.

גורם אפשרי:

המערכת זיהתה תקלה בחיישן ה-DDC.

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. « הפעולה החלקית מבוטלת.

- הפעלת בקרת זינוק בעלייה (73).

לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה

סמל ההחזקה עם קו חוצה מופיע.

גורם אפשרי:
לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה.

- סגור את הרגלית הצדדית.
- « בקרת הזינוק בעלייה פועלת רק כאשר הרגליות הצדדיות סגורות.
- התנע את המנוע.
- « בקרת הזינוק בעלייה פועלת רק כאשר המנוע פועל.

לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים

מחונן ההילוכים מהבהב.
מערכת העזר Pro shift אינה זמינה.

גורם אפשרי:
חיישן תיבת הילוכים לא עבר לימוד מלא.

בקרת הזינוק בעלייה פעילה

סמל ההחזקה הירוק מופיע.

גורם אפשרי:

הרוכב הפעיל את בקרת הזינוק בעלייה (173).

- כבה את בקרת הזינוק בעלייה.
- הפעל את בקרת הזינוק בעלייה (73).

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת אוטומטית

סמל ההחזקה הצהוב מהבהב.

גורם אפשרי:

בקרת הזינוק בעלייה ננוטרלת אוטומטית.

- הרגלית הצדדית נפתחה.
- « בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר הרגלית הצדדית פתוחה.
- המנוע הודמם.
- « בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר המנוע מודמם.

מפלס דלק נמוך

מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם.

אזהרה

פעולה לא תקינה של המנוע או הדממת המנוע בשל התרוקנות מכל הדלק

- סכנת תאונה, נזק לממיר הקטליטי
- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק. ►

גורם אפשרי:

כמות הדלק במכל הגיעה עד למפלס מכל הדלק הרזרבי.


מכל דלק רזרבי

כ-4 ל'

- תדלוק (130).

- שלב להילוך סרק (N) וכאשר האופנוע עומד במקומו, הנח למנוע לפעול למשך 10 שניות לפחות כדי ללמד את הילוך הסרק.
- שלב לכל אחד מההילוכים תוך כדי הפעלת המצמד ורכב במשך 10 שניות לפחות כאשר ההילוך משולב.
- « מחוון ההילוך יתחיל להבהב כאשר לימוד חיישן תיבת ההילוכים בוצע בהצלחה.
- מערכת העזר להחלפת ההילוכים Shift Pro פועלת כמתואר (172) כאשר חיישן תיבת ההילוכים עבר תהליך לימוד מלא.
- אם תהליך הלימוד לא בוצע בהצלחה, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת מהבהבי חירום מופעלת

נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק. 

נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק. 

גורם אפשרי:

הרוכב הפעיל את מערכת מהבהבי החירום.

- הפעלת מהבהבי החירום (66).

בקרת התחלת נסיעה לא מוכנה

- עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החלפת הילוכים נדלקת או מהבהבת.


ההודעה "Launch Control not av. Clutch too hot" (בקרת התחלת נסיעה אינה זמינה, מצמד חם מדי) מופיעה.

גורם אפשרי:

עברת את מספר התחלות הנסיעה המהירות המותרות בעזרת בקרת התחלת הנסיעה.

- אפשר למצמד להתקרר.
- הפעלת בקרת התחלת הנסיעה (143).

מחוון שירות

אם מועד השירות הגיע: 

תאריך מועד השירות או קריאת מד המרחק שבהם אמור היה להתבצע השירות יופיעו, ונורית האזהרה ה"כללית" הצהובה תידלק.

אם מועד השירות חלף, הודעת בקרת בדיקה צהובה מופיעה בצג. נוסף על כך, סימן קריאה מסב את תשומת לבך לתצוגת השירות, למועד השירות ולמרחק שנותר במסכי התפריטים MY VEHICLE (האופנוע שלי) ו-SERVICE REQUIREMENTS (דרישות שירות).

« ערכו של האופנוע נשמר בצורה הטובה ביותר האפשרית.

מועד השירות חלף

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.



מופיע בצהוב.



Service overdue! Have service performed by a specialist workshop (מועד השירות חלף! בצע את השירות במרכז שירות מורשה).
גורם אפשרי:

- מועד השירות חלף בגלל ביצועי הרכיבה או בגלל התאריך.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך ביצוע הטיפול התקופתי; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « בטיחות הפעולה והרכיבה של האופנוע נשארת ללא שינוי.
- « ערכו של האופנוע נשמר בצורה הטובה ביותר האפשרית.

הערה



אם מחוון מועד השירות מופיע כאשר נותר יותר מחודש עד לתאריך השירות, חובה לשנות את התאריך הנוכחי. מקרה זה עלול להופיע לאחר ניתוק המצבר. ►

מועד שירות הגיע

מופיע בלבן.



Service due! Have service performed by a specialist workshop (מועד השירות הגיע! בצע את השירות במרכז שירות מורשה).
גורם אפשרי:

- מועד השירות הגיע בגלל ביצועי הרכיבה או בגלל התאריך.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך ביצוע הטיפול התקופתי; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « בטיחות הפעולה והרכיבה של האופנוע נשארת ללא שינוי.

פעולה

מתג הצתה/מנעול כידון.....	60	מחשב נסיעה (דרך).....	79
מתג הדממה בחירום		מושב קדמי ומושב אחורי.....	79
(מתג כיבוי).....	61		
שיחת חירום חכמה.....	62		
אורות.....	64		
מערכת מהבהבי חירום.....	66		
מחווני איתות.....	66		
בקרת אחיזה דינמית			
(DTC).....	67		
מצב רכיבה.....	68		
מערכת בקרת שיוט.....	70		
בקרת זינוק בעלייה.....	73		
נורית החלפת הילוכים.....	76		
מערכת אזעקה מקורית			
(DWA).....	76		
מערכת לבקרת לחץ ניפוח			
(RDC).....	78		
ידיות כידון מחוממות.....	78		

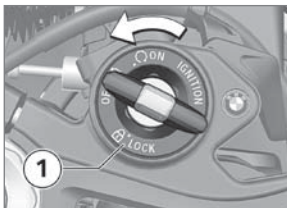
מתג הצתה/מנעול כידון

מפתחות

קיבלת 2 מפתחות הצתה.
נא עיין בסעיף משבת מנוע
אלקטרוני (אימובילייזר EWS) אם
אחד המפתחות אבד או נגנב
(61). השימוש במתג ההצתה/
מנעול הכידון, מנעול מכסה מכל
הדלק ומנעול המושב מתבצע
בעזרת אותו מפתח.

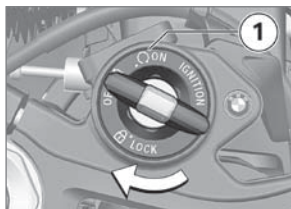
נעל את הכידון

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.



- סובב את מפתח ההצתה
למצב 1 בזמן הזזת הכידון קלות.
« מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל
מעגלי הפעולה נכבים.
« מנעול הכידון נעול.
« ניתן להוציא את מפתח האופנוע.

פתיחת מתג ההצתה



- סובב את מפתח ההצתה
למצב 1.
« אורות החניה וכל מעגלי
הפעולה נדלקים.
« ניתן להתניע את המנוע.
« ביצוע בדיקה לפני התחלת
הרכיבה. (123)
« האבחון העצמי של מערכת
ה-ABS מתבצע. (123)
« האבחון העצמי של מערכת
ה-DTC מתבצע. (124)

במרכז שירות ומכירה מורשה של BMW. המפתחות הם חלק ממערכת האבטחה המובנית, לכן מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW חייב לבדוק שהשימוש במפתחות הקיימים/הנוספים מתבצע בידי מי שהורשה לכך.

מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)



1 מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי)

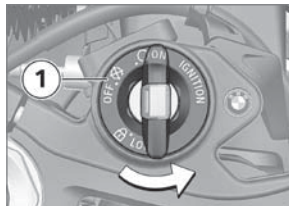
אלא אם כן המפתח הוא מפתח מורשה.

הערה

מפתח נוסף המחובר לאותו מחזיק מפתחות שאליו מחובר מפתח ההצתה המשמש להתנעת המנוע עלול להפריע למערכת האלקטרונית ולא לאפשר את התנעת המנוע. הרחק תמיד את המפתח הנוסף ממפתח ההצתה. ►

אם איבדת את המפתח שלך, תוכל לחסום אותו במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. אם ברצונך לעשות כן, יהיה עליך להביא את כל שאר המפתחות של האופנוע איתך. לא ניתן יהיה להתניע את המנוע בעזרת מפתח חסום, אולם ניתן יהיה לקודד שוב מפתח שנחסם. באפשרותך להזמין מפתחות חירום/מפתחות נוספים רק

סגירת מתג ההצתה



- סובב את מפתח ההצתה למצב 1.

« האור נכבה.
« הכידון אינו נעול.
« ניתן להוציא את מפתח האופנוע.

משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר) EWS

המערכת האלקטרונית של האופנוע מאפשרת לו לגשת למידע השמור במפתח ההצתה באמצעות אנטנה טבעתית המותקנת על מתג ההצתה/ מנעול הכידון. יחידת בקרת המנוע לא תאפשר את התנעת המנוע,

⚠ אזהרה

הפעלת מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה

סכנת נפילה בשל נעילת הגלגל האחורי

- אל תפעיל את מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה. ►

מתג ההדממה בחירום הוא מתג חירום להדממת המנוע במהירות ובקלות.



- A** המנוע מודמם
B מצב פעולה רגיל (פועל)


שיחת חירום חכמה

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

שיחת חירום דרך BMW

לחץ על כפתור ה-SOS במקרה חירום בלבד.

גם אם שיחת החירום בעזרת BMW אינה אפשרית, המערכת עשויה לבצע שיחת חירום למספר שירותי חירום ציבוריים. הדבר תלוי בקליטת רשת הטלפון הנייד ובתקנות המקומיות.

אין אפשרות להבטיח את ביצוע שיחת החירום בגלל תנאים טכניים, לדוגמה אין קליטה ברשת הטלפון הנייד במקום שבו אתה נמצא. כדי למנוע מהאופנוע לבצע אוטומטית שיחת חירום בעת רכיבה במסלול מרוצים שבו יש צוות עזרה ראשונה, חובה לנתק את תקע שיחת החירום החכמה (157 .

שפת שיחת החירום

הגדרת השפה תלויה בשוק שאליו האופנוע מיועד. מוקד השירות של BMW עונה בשפה יז.

הערה

ניתן לשנות את שפת שיחת החירום רק במרכז שירות מורשה של BMW. שפת האופנוע שונה מהשפה שהרוכב יכול לבחור שפת התצוגה בצג ה-TFT. ►

שיחת חירום ידנית

דרישה

שיחת חירום התבצעה. האופנוע עומד במקומו. מתג ההתנעה פתוח.



- העבר מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון 3 והרמקול 4.

שיחת חירום אוטומטית

שיחת החירום החכמה פועלת כאשר מתג ההצתה פתוח וכאשר המערכת מזדה נפילה או תאונה.

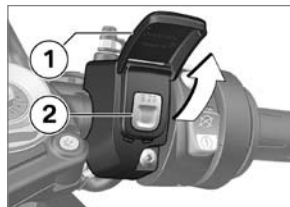
שיחת חירום במקרה של נפילה קלה

- המערכת מזדה התנגשות או נפילה קלה.
- « המערכת משמיעה אות קולי.

- הפעל את מתג ההדממה כדי לדווח את המנוע.
- הסר את הקסדה.
- « בחלוף פרק הזמן המוצג, נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.



מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי) החיבור נוצר.



- פתח את המכסה 1.
- לחץ לזמן קצר על כפתור ה-SOS 2.



הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום.

שיחת חירום במקרה של נפילה קשה

- המערכת מזהה התנגשות או נפילה קשה.
- « שיחת החירום מתבצעת אוטומטית ללא השהיה.

אורות

הפעלת אורות המעבר ("נמוכים")

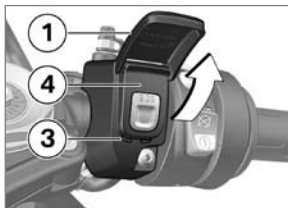
- פתח את מתג ההצתה.
- התנע את המנוע.



- לחלופין: משוך את המתג 1 כאשר מתג ההצתה פתוח.



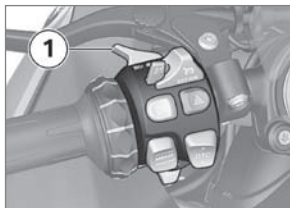
החיבור נוצר.



- פתח את המכסה 1.
- העבר מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון 3 והרמקול 4.



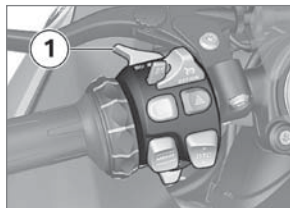
הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום. • הסר את הקסדה. ודומם את המנוע אם הדבר אפשרי. « נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.



- הסט את הכפתור **1** לאחור והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתג ההצתה עד שהשהיית הנוחות של הפנס הראשי תידלק.
- « פנס האופנוע נדלק למשך דקה אחת ונכבה שוב אוטומטית.
- ניתן להשתמש בפעולה זו לאחר חניית האופנוע כדי להאיר את הדרך עד לדלת הבית.

אורות חניה

- סגירת מתג ההצתה (61 ➡).



- הזז את המתג **1** קדימה כדי להפעיל את אורות הדרך ("גבוהים").
- הזז את המתג **1** לאחור כדי להפעיל את מהבהב אורות הדרך.

מאפיין השהיית נוחות של הפנס הראשי

- סגור את מתג ההצתה.

אורות חניה

אורות החניה נדלקים אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

הערה



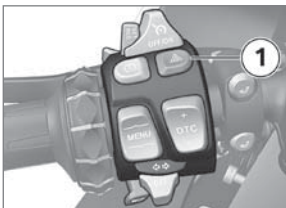
פנסי הצד פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפתח את מתג ההצתה שלא לצורך. ➤

אורות דרך ("גבוהים") ומהבהב אורות דרך

- פתיחת מתג ההצתה (60 ➡).

הערה

מהבהבי החירום פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו.
אל תפעיל את מהבהבי החירום מעבר לזמן ההכרחי.



- לחץ על הכפתור **1** כדי להפעיל את מערכת מהבהבי החירום.
- « ניתן לסגור את מתג ההצתה.
- כדי לכבות את מערכת מהבהבי החירום, פתח את מתג ההצתה אם יש צורך בכך, ולחץ שוב על הכפתור **1**.

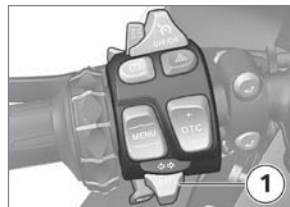
מחווני איתות

הפעלת מחווני האיתות

- פתיחת מתג ההצתה (60).



- לחץ את הכפתור **1** שמאלה כדי להפעיל את מחוון האיתות השמאלי.
- לחץ את הכפתור **1** ימינה כדי להפעיל את מחוון האיתות הימני.
- העבר את הכפתור **1** למצבו האמצעי כדי לכבות את מחווני האיתות.



- הסט את הכפתור **1** שמאלה והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתג ההצתה עד שאורות החניה יידלקו.
- פתח את מתג ההצתה וסגור אותו שוב כדי לכבות את אורות החניה.

מערכת מהבהבי חירום

הפעלת מהבהבי החירום ("משולש")

- פתיחת מתג ההצתה (60).



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-DTC משנה את מצבה.
- מצב מערכת ה-DTC יהיה ON (פועלת) מיד לאחר לחיצה על הכפתור 1.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.



ייתכן שמצב מערכת ה-DTC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור 1 לאחר שינוי המצב.

המצב החדש של מערכת ה-DTC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג לזמן קצר.

אם הכפתור 1 הוזז מעט יותר ימינה או שמאלה, מחווני האיתות נכבים אוטומטית רק כאשר האופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות.

בקרת אחיזה דינמית (DTC)

כיבוי מערכת ה-DTC

- פתח את מתג ההצתה.

הערה



ניתן גם לכבות את בקרת האחיזה הדינמית (DTC) כאשר האופנוע בתנועה.

פנסי איתות מסוג נוחות



- אם הכפתור 1 הוזז ימינה או שמאלה, מחווני האיתות נכבים אוטומטית במצבים שלהלן:
- מהירות הנמוכה מ-30 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר מרחק של 50 מ'.
 - המהירות בין 30 קמ"ש ו-100 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות או במקרה של האצה.
 - במהירות שמעל 100 קמ"ש: לאחר 5 הבהובים.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נשארת דלוקה.

« פעולת ה-DTC כבוייה.

הפעלת מערכת ה-DTC



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-DTC משנה את מצבה.

מצב מערכת ה-DTC יהיה OFF! (כבוייה) מיד לאחר לחיצה על הכפתור 1.

נורית החיווי והאזהרה DTC נכבית; אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה, נורית האזהרה תתחיל להבהב.

- ייתכן שמצב מערכת ה-DTC "ON" (פועלת) מופיע בצג.
- שחרר את הכפתור 1 לאחר שינוי המצב.

נורית החיווי והאזהרה DTC נשארת כבוייה או ממשיכה להבהב.

המצב החדש של מערכת ה-DTC "ON" (פועלת) מופיע בצג לזמן קצר.

- « פעולת ה-DTC פועלת.
- באפשרותך גם לסגור את מתג ההצתה ולהפעילה שוב.

תקלת DTC מופיעה אם נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת כאשר האופנוע מאיץ למהירות המינימלית המפורטת להלן לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

5 קמ"ש לפחות

- לקבלת מידע נוסף על אודות בקרת אחיזה דינמית, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים": « כיצד פועלת בקרת האחיזה הדינמית? (166) »

מצב רכיבה

השימוש במצבי הרכיבה

חברת BMW פיתחה תרחישי פעולה לאופנוע שלך שבהם תוכל לבחור כך שיתאימו למצבך:



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד שהמצב הרצוי יופיע בצג. חובה לבצע את הפעולות שלהלן כדי לשנות את מצב הרכיבה:
 - סגור את ידית המצערת.
 - שחרר את הבלמים.
 - ביטול בקרת השיט.

בחירת מצב רכיבה



- לחץ על הכפתור 1.



- מצב הרכיבה המופעל כעת 2 נכבה ומצב הרכיבה הראשון שנבחר 3 מוצג. המוביל 4 מציג כמה ממצבי הרכיבה הם זמינים.

- RAIN (גשם): רכיבה בכביש רטוב.

- ROAD (כביש): רכיבה בכביש יבש.

- DYNAMIC (דינמי): רכיבה דינמית בכביש יבש.

- RACE (מרוץ): רכיבה במסלולי מרוצים עם צמיגים ספורטיביים או עם צמיגי סליקס.

- עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro

- RACE PRO 1/2/3: רכיבה במסלולי מרוצים תוך כדי ביצוע הגדרות אישיות.

בכל אחד מהתרחישים האלו ניתן להגיע לאיזון אופטימלי של מאפייני המנוע, של בקרת ה-ABS ושל בקרת ה-DTC.

- עם בקרת שיכון דינמית ^{OE}(DDC)

גם כוונני השלדה מתאימים את עצמם לתרחיש שנבחר.

מערכת בקרת שיט

– עם בקרת שיט^{OE}

התצוגה בעת שינוי הכוונים
(מידע הגבלת מהירות אינו פעיל)



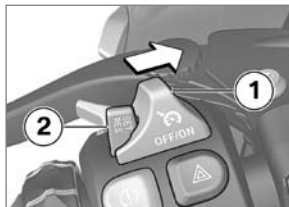
הסמל 1 של בקרת השיט מופיע
בתצוגת Pure Ride ובשורת
המצב העליונה.

התצוגה בעת שינוי הכוונים
(מידע הגבלת מהירות פעיל)



הסמל 1 של בקרת השיט מופיע
בתצוגת Pure Ride ובשורת
המצב העליונה.

הפעלת בקרת השיט



- הסט את המתג 1 ימינה.
« הכפתור 2 מאפשר הפעלת
המערכת.

האטה



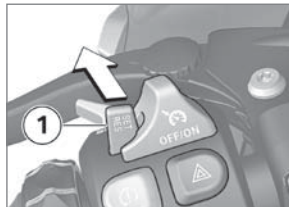
- הסט לאחר לזמן קצר את הכפתור 1.
- « המהירות יורדת בכ-1 קמ"ש בכל פעם שאתה לוחץ על הכפתור.
- הסט את הכפתור 1 לאחר והחזק אותו במצב זה.
- « האופנוע מאט באופן רציף (ללא שלבים).
- « המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור 1.

האצה



- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור 1.
- « המהירות עולה בכ-1 קמ"ש בכל פעם שאתה לוחץ על הכפתור.
- הסט את הכפתור 1 קדימה והחזק אותו במצב זה.
- « האופנוע מאיץ באופן רציף (ללא שלבים).
- « המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור 1.

שמירת מהירות הנסיעה



- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור 1.

טווח פעולת מערכת בקרת השיט	
20-210 קמ"ש	

נורית החיווי של בקרת השיט נדלקת.



« האופנוע שומר על מהירות השיט הנוכחית וההגדרה נשמרת.

ביטול בקרת השיט

- הפעלת הבלמים, לחיצה על ידית המצמד או סיבוב ידית המצערת (סגירת המצערת על ידי סיבובה מעבר למצב הסרק) יביאו לביטול פעולת בקרת השיט.

הערה



מטעמי בטיחות, כאשר המערכת מסייעת בהחלפת הילוכים, מערכת בקרת השיט נכבית אוטומטית. ►

הערה



מטעמי בטיחות, בקרת השיט מנוטרלת אוטומטית בעת התערבות מערכת ה-DTC. ►
« נורית החיווי של בקרת השיט תכבה.

חידוש פעולת המערכת במהירות השיט שנשמרה



- הסט לאחר לזמן קצר את הכפתור 1 כדי להפעיל שוב את המערכת במהירות שנשמרה.

הערה

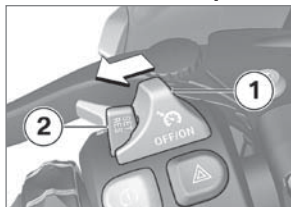


פתיחת המצערת לא תבטל את פעולת מערכת בקרת השיט. אם תשחרר את ידית המצערת, האופנוע יאט רק עד למהירות השיט השמורה בזיכרון, גם אם התכוונת להאט. ►

נורית החיווי של בקרת השיט נדלקת.



כיבוי בקרת השיט



- הסט את המתג 1 שמאלה. « המערכת נכבית. כפתור 2 מנוטרל.

סמל ההחזקה הירוק מופיע.



« בקרת הזינוק בעלייה הופעלה. כדי לכבות את בקרת הזינוק בעלייה, הפעל שוב את ידית הבלם 1 או את רגלית הבלם.

סמל ההחזקה נעלם.



• לחלופין, התחל את הרכיבה בהילוך ראשון או שני.

הערה

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת אוטומטית בהתחלת הרכיבה. ▶

לאחר שחרור הבלם במלואו, סמל ההחזקה נעלם.

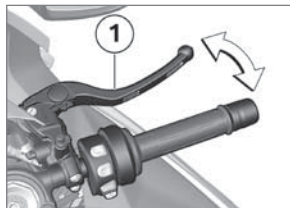


« בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת. לקבלת מידע נוסף על בקרת הזינוק בעלייה, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים":

• אבטח את האופנוע על ידי בלימה בצורה ידנית. ▶

הערה

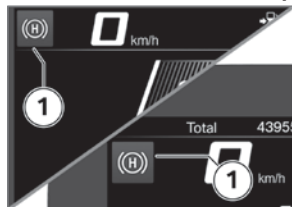
בקרת הזינוק בעלייה היא מערכת נוחות המאפשרת עצירת האופנוע במקומו והתחלת הרכיבה בעלייה, ואין להשתמש בה כבלם החניה. ▶



• הפעל את ידית הבלם 1 או את רגלית הבלם בכוח ושחרר אותה במהירות.

בקרת זינוק בעלייה

קריאה



הסמל 1 של מערכת העזר להתחלת רכיבה מופיע בתצוגת Pure Ride ובשורת המצב העליונה.

הפעלת בקרת הזינוק בעלייה

דרישה

האופנוע עומד במקומו.

שים לב

תקלה במערכת העזר להתחלת

נסיעה

סכנת תאונה

« פעולת בקרת הזינוק בעלייה
(173) »

הפעלה או נטרול של בקרת הזינוק בעלייה

- פתיחת מתג ההצתה (60).
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות),
(הגדרות אופנוע).
- Hill Start או נטרל את Control
(בקרת זינוק בעלייה).

הפעלת בקרת הזינוק בעלייה Pro

– עם מצבי רכיבה Pro^{OE}

שיים לב

תקלה במערכת העזר להתחלת נסיעה

סכנת תאונה

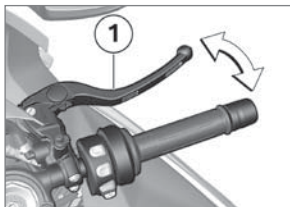
- אבטח את האופנוע על ידי
בלימה בצורה ידנית. ►

הערה

בקרת הזינוק בעלייה Pro היא
מערכת נוחות בלבד המקלה
את התחלת הרכיבה בשיפועים
ואין להשתמש בה כבלם עצירה
אלקטרו-מכני. ►

הערה

אין להשתמש בבקרת הזינוק
בעלייה Pro בשיפועים העולים על
40%. ►



- הפעל את ידית הבלם 1 או
את רגלית הבלם בכוח ושחרר
אותה במהירות.
- לחלופין, הפעל את הבלם למשך
כשנייה אחת אחרי שהאופנוע
נעצר בשיפוע של 3% לפחות.
סמל ההחזקה הירוק מופיע.




« בקרת הזינוק בעלייה Pro
מופעלת.

- כדי לכבות את בקרת הזינוק
בעלייה Pro, הפעל שוב את
ידית הבלם 1 או את רגלית
הבלם.

- כדי להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro האוטומטית, בחר באפשרות Auto (אוטו).
« ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro על ידי לחיצה בכוח על ידית הבלם או על רגלית הבלם.
- « אם הבלם מופעל למשך כשנייה אחת לאחר עצירת האופנוע, והאופנוע עומד בשיפוע של 3% לפחות, בקרת הזינוק בעלייה Pro מופעלת אוטומטית.
- « הכוונן שנבחר נשמר גם לאחר גירת מתג ההצתה.

« פעולת בקרת הזינוק בעלייה (173 )

כוונן בקרת הזינוק בעלייה Pro

- עם מצבי רכיבה Pro OE
- פתיחת מתג ההצתה (60 )
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).
- בחר באפשרות HSC Pro.
- כדי לכבות את בקרת הזינוק בעלייה Pro, בחר באפשרות Off (כיבוי).
- « בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת.
- כדי להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro ידנית, בחר באפשרות Manual (ידני).
- « ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro על ידי לחיצה בכוח על ידית הבלם או על רגלית הבלם.

הערה



אם בקרת הזינוק בעלייה Pro נוטרה בעזרת ידית הבלם, בקרת הזינוק בעלייה אוטומטית מנוטרלת ל-4 המטרים הבאים.

סמל ההחזקה נעלם. 

- לחלופין, התחל את הרכיבה בהילוך ראשון או שני.

הערה



בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת אוטומטית בהתחלת הרכיבה.

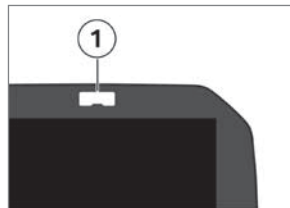
לאחר שחרור הבלם במלואו, סמל ההחזקה נעלם. 

« בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת.

- לקבלת מידע נוסף על בקרת הזינוק בעלייה Pro, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".

נורית החלפת הילוכים

הפעלה וכיבוי של נורית החלפת ההילוכים



- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).
- הפעל או כבה את נורית החלפת ההילוכים.

הגדרת מחוון העלאת הילוך

- הפעל את פעולת נורית החלפת הילוך.
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), Configuration (הגדרות)

תצורה) (תחת נורית החלפת הילוך).

- « להלן ההגדרות הזמינות:
- Start speed (מהירות התחלה)
- End speed (מהירות סיום)
- Brightness (בהירות)
- Frequency (תדירות). תדירות הבהוב של 0 הרץ משמעותה שהנורית דולקת באופן קבוע.
- « נורית החלפת ההילוכים תידלק לזמן קצר או תהבהב בעת ביצוע שינויים בבהירות ובתדירות ההבהוב.

מערכת אזעקה מקורית (DWA)

- עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA) OE

דריכה

- פתיחת מתג ההצתה (60 ●).
- התאמה אישית של הגדרות מערכת האזעקה המקורית (77 ●).
- סגור את מתג ההצתה.

- « אם מערכת האזעקה הופעלה, ניתן לדרוך אותה אוטומטית בעת סגירת ההצתה.
- « הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.
- « מחווני האיתות יהבהבו פעמיים.
- « צליל אישור יישמע פעמיים (אם פעולה זו נבחרה).
- « מערכת האזעקה המקורית פעילה.

אות אזעקה

אלה הגורמים שיכולים להפעיל את האזעקה:

- חיישן תנועה
- ניסיון התנעה בעזרת מפתח לא מורשה
- ניתוק מערכת האזעקה המקורית DWA ממצבר האופנוע (הסוללה הפנימית שבתוך מערכת האזעקה המקורית DWA מספקת מתח לצופר הקולי בלבד, פנסי האיתות לא יהבהבו)

Alarm system (מערכת אזעקה).

- « להלן הגדרות ההתאמה הזמינות:
- התאמת Warning signal (אות אזהרה)
- הפעלה וכיבוי של ה-Tilt alarm
- sensor (חיישן אזעקת הטיה)
- הפעלה וכיבוי של ה-Arming
- tone (צליל דריכה)
- הפעלה וכיבוי של ה-Arm automatically (דריכה אוטומטית)

הגדרות אפשריות

- Warning signal (אות אזהרה): הגדרת אזעקה עולה ויורדת או הפעלת הצופר לסירוגין.
- Tilt alarm sensor (חיישן אזעקת הטיה): הפעלת חיישן ההטיה כדי לנטר את שיפועי האופנוע. מערכת האזעקה מגיבה, לדוגמה כאשר נעשה ניסיון לגנוב גלגל או לגרור את האופנוע.

אותות נורית ה-LED של מערכת האזעקה:

- הבהוב אחד: חיישן תנועה 1
- 2 הבהובים: חיישן תנועה 2
- 3 הבהובים: פתיחת מתג ההצתה במפתח לא מורשה
- 4 הבהובים: מערכת האזעקה המקורית נותקה ממצבר האופנוע
- 5 הבהובים: חיישן תנועה 3

נטרול מערכת האזעקה המקורית

- פתח את מתג ההצתה.
- « מחווני האיתות יבהבו פעם אחת.

- « צליל אישור יישמע פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
- « מערכת האזעקה המקורית (DWA) מנוטרלת.

התאמה אישית של הגדרות

מערכת האזעקה המקורית

- פתיחת מתג ההצתה (60-).
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע),

כל הפעולות ימשיכו לפעול גם אם הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ריקה; ההבדל היחידי הוא שהאזעקה לא תפעל אם המערכת תנותק ממצבר האופנוע.

האזעקה פועלת למשך כ-26 שניות. כאשר האזעקה פועלת, הצופר פועל ומחווני האיתות מהבהבים. ניתן לשנות את סוג הצופר במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

אם האזעקה הופעלה כאשר האופנוע עמד ללא השגחה, הצופר יפעל פעם אחת בעת פתיחת מתג ההצתה. נורית ה-LED של מערכת האזעקה מציינת מדוע האזעקה הופעלה במשך דקה אחת.

הערה

נטרל את חיישן ההסטה בעת הובלת האופנוע כדי למנוע את הפעלת מערכת האזעקה נגד גנבה. ►

Arming tone (צליל דריכה):
צופר אישור לאחר דריכה/נטרול של מערכת האזעקה המקורית נוסף להבהוב פנסי האיתות. Arm automatically (דורך אוטומטית): דריכה אוטומטית של פעולת האזעקה בעת סגירת ההצתה.

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

הפעלה או כיבוי של אזהרת לחץ מינימלי

- ניתן לבחור בצורה חופשית את הלחץ המינימלי של הצמיגים. כאשר הלחץ מגיע ללחץ המינימלי, ניתן להציג אזהרת לחץ מינימלי.
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), RDC.
- הפעלה או כיבוי של הפעולה Nom. pressure warning (אזהרת לחץ מינימלי).

ידיות כידון מחוממות

– עם ידיות כידון מחוממות^{OE}

הפעלת ידיות כידון מחוממות

הערה

ניתן להפעיל את חימום ידיות הכידון רק כאשר המנוע פועל. ►

הערה

- צריכת ההספק של חימום ידיות הכידון עלולה לגרום לפריקת המצבר בעת רכיבה במהירויות מנוע נמוכות. אם רמת טעינת המצבר נמוכה, חימום ידיות הכידון נכבה כדי לאפשר למצבר להתניע את המנוע. ►
- התנתעת המנוע (122) ►.



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת רמת החימום הרצויה 2 לפני סמל חימום ידיות הכידון 3.
- חימום ידיות הכידון שתי עוצמות חימום.

- גלול ימינה עד להצגת מסך התפריט TRIP COMPUT. (מחשב הנסיעה-הדרך).

איפוס מחשב הנסיעה (דרך)

- הצגת מחשב הנסיעה (דרך) (79 ➡).
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset all values (אפס את כל הערכים) או Reset individual val. (אפס ערכים בודדים) ואשר.
- ניתן לאפס את הערכים שלהלן:
 - Break (הפסקה)
 - Journey (נסיעה)
 - Current (TRIP 1) (נוכחי - מד מרחק מתאפס 1).
 - Av. speed. (מהירות ממוצעת).
 - Av. consump. (תצרוכת דלק ממוצעת).
- הצגת מחשב הנסיעה (דרך)
- הצגת מחשב הנסיעה (דרך) (79 ➡).

חימום בעוצמה של 50%



חימום בעוצמה של 100%



« עוצמה 2 נועדה לחימום מהיר: מומלץ להעביר את החימום לעוצמה 1 מיד לאחר התחממות הידיות.

- « עוצמת החימום שנבחרה תישמר בחלוף פרק זמן מסוים. בלי שתבצע שינויים נוספים.
- כדי לכבות את חימום ידיות הכידון, לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד שסמל חימום ידיות 3 יעלם מהצג.

מחשב נסיעה (דרך)

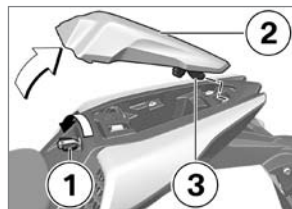
הצגת מחשב הנסיעה (דרך)

- עבור אל תפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- גלול ימינה עד להצגת מסך תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה-דרך).

מושב קדמי ומושב אחורי

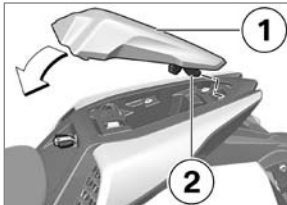
הסרת כיסוי המסגרת האחורית

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- שחרר את נעילת כיסוי המסגרת האחורית 2 בעזרת מפתח ההצתה 1.
- הסר את כיסוי המסגרת האחורית 2; כדי לעשות כן, שחרר את התקן הקיבוע 3.

התקנת כיסוי המסגרת האחורית

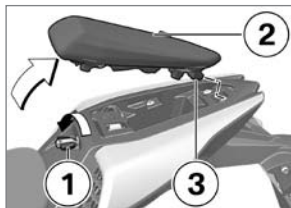


- מקם את כיסוי המסגרת האחורית 1; חבר את התקן הקיבוע 2 בעת ביצוע פעולה זו.
- לחץ את כיסוי המסגרת האחורית 1 כלפי מטה ונעל אותו.

הסרת המושב האחורי

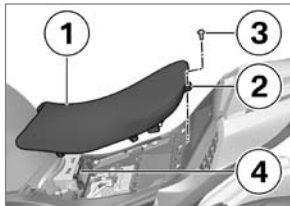
– עם חבילת שני רוכבים^{OE}

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



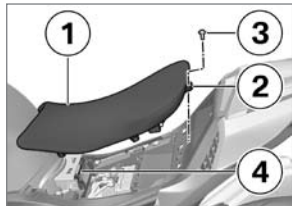
- שחרר את נעילת כיסוי המסגרת שחרר את מנעול מושב הנוסע 2 בעזרת מפתח ההצתה 1.
- הסר את מושב הנוסע 2; כדי לעשות כן, שחרר את התקן הקיבוע 3.
- הוצא את מפתח ההצתה והנח את מושב הנוסע על משטח נקי כאשר הצד המרופד פונה כלפי מטה.

התקנת המושב הקדמי

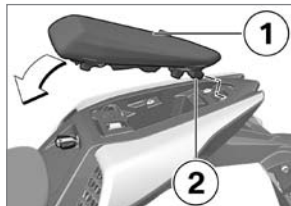


- הכנס את מושב הרוכב 1 אל תוך התקן הקיבוע 4 שמלפנים ומקם אותו.
- דחף את כיסוי מושב הרוכב 1 לפנים על משטח כר המושב וחשוף את הלשונית 2.
- מקם את הבורג 3 והתקן אותו.

הסרת המושב הקדמי



- דחף את כיסוי מושב הרוכב 1 לפנים על משטח כר המושב וחשוף את הלשונית 2.
- הסר את הבורג 3.
- הרם את מושב הרוכב 1 מחלקו האחורי שחרר את התקן הקיבוע 4.
- הנח את המושב על משטח נקי כאשר הצד המרופד פונה כלפי למטה.

התקנת המושב האחורי
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}

- שחרר את נעילת כיסוי המסגרת מקם את מושב הנוסע 1; חבר את התקן הקיבוע 2 בעת ביצוע פעולה זו.
- לחץ את מושב הנוסע 1 כלפי מטה ונעל אותו.

צג TFT

84	הוראות כלליות.....
85	עיקרון.....
91	תצוגת Pure Ride.....
92	הגדרות כלליות.....
93	Bluetooth.....
97	My vehicle (האופנוע שלי).....
100	ניווט.....
102	מדיה.....
103	טלפון.....
103	הצגת גרסת תוכנה.....
103	הצגת מידע רישיון.....

הוראות כלליות אזהרות

⚠ אזהרה

- שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל**
סכנת תאונה
- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
 - אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).

⚠ אזהרה

- הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה**
הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה
- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.

- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו.

פעולות קישוריות

פעולות קישוריות כוללות מדיה, טלפון וניווט. ניתן להשתמש בפעולות הקישוריות אם מסך ה-TFT מחובר להתקן נייד ולקסדה (94). למידע נוסף על אודות פעולות הקישוריות, עבור אל

**bmw-motorrad.com/
connectivity**

הערה

אם מכל הדלק נמצא בין המכשיר הנייד לבין צג ה-TFT, חיבור ה-Bluetooth עשוי להיות מוגבל. חברת BMW Motorrad ממליצה להציב את המכשיר מעל מכל הדלק (לדוגמה בתוך כיס המעיל שלך).

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלולות להיות מוגבלות.

יישומון BMW Motorrad Connected

היישומון BMW Motorrad Connected כולל את נתוני השימוש ואת נתוני האופנוע. בפעולות מסוימות כגון ניווט, חובה להתקין את היישומון בהתקן הקצה הנייד ולחבר אותו אל צג ה-TFT. היישומון משמש להפעלת הנחיית הנסיעה ולהתאמת הניווט.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש.

- בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

הטה את הבקר הרב-תכליתי ימינה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
- אשר את הבחירה.
- אשר את ההגדרות.
- התקדם שלב בתפריט.
- גלול ימינה ברשימות.
- בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

פעולות כפתור MENU (תפריט)

הערה



מערכת הניווט מציגה הוראות בתיבת הדו-שיח אם תפריט הניווט לא הוצג. הפעלת הכפתור MENU (תפריט) מוגבלת באופן זמני. ►

פעולות בקר רב-תכליתי סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה:

- הזז את הסמן כלפי מעלה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הגברת עוצמת השמע.
- סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה:
- הזז את הסמן כלפי מטה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הנמכת עוצמת השמע.

הטה את הבקר הרב-תכליתי שמאלה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
- הפעל את הפעולה שבצד שמאל או הקודם.
- חזור לתפריט View (תצוגה) לאחר ההגדרות.
- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).

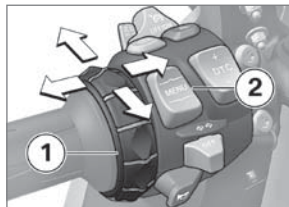
התאמה

צג ה-TFT עשוי להתעדכן לאחר תאריך ההדפסה. לכן ייתכן שהאופנוע שלך יהיה שונה מהמפורט בספר רוכב זה. מידע מעודכן זמין ב:

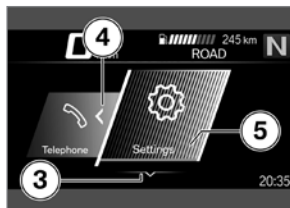
bmw-motorrad.com

עיקרון

בקות



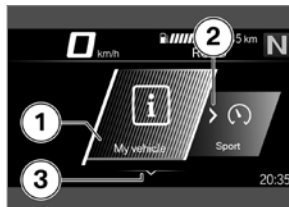
הפעלת כל הפעולות שבצג מתבצעת בעזרת הבקר הרב-תכליתי 1 והכפתור MENU (תפריט) 2. הפעולות שלהלן אפשריות בהתאם להקשר.



משמעות הוראות הפעלה:

- הוראות הפעלה 1: הגעת לקצה השמאלי.
- הוראות הפעלה 2: ניתן לגלול ימינה.
- הוראות הפעלה 3: ניתן לגלול למטה.
- הוראות הפעלה 4: ניתן לגלול שמאלה.
- הוראות הפעלה 5: הגעת לקצה הימני.

ידי החזקת חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) לחוץ. הוראות הפעלה בתפריט הראשי



הוראות הפעלה מראות אם ניתן לבצע פעולות ואילו פעולות ניתן לבצע.

לחץ לחיצה קצרה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
- בתצוגת Pure Ride: שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב.

לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ:

- בתפריט View (תצוגה): הצג את התצוגה Pure Ride.
- בתצוגת Pure Ride: שנה את מצב הפעולה ל-Navigator.

לחץ לחיצה קצרה על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למטה.
- אין שום פעולה אם הגעת לרמה הנמוכה ביותר.

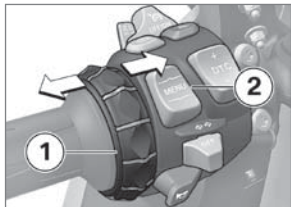
לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- חזור לתפריט האחרון לאחר שינוי התפריט הקודם על

דוגמאות להפעלה ולכיבוי:

- סמל 1 מראה שהפעולה מופעלת.
- סמל 2 מראה שהפעולה כבויה.
- סמל 3 מראה שניתן לכבות את הפעולה.
- סמל 4 מראה שניתן להפעיל את הפעולה.

הצג את התפריט



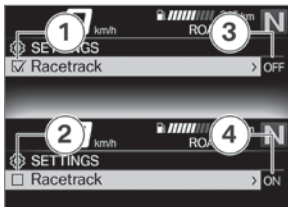
- תצוגת Pure Ride (87).
- לחץ לזמן קצר על הכפתור 2.
- ניתן להציג את התפריטים שלהלן:
 - My vehicle (האופנוע שלי)
 - Sport (ספורט)
 - Navigation (מערכת ניווט)

- הוראות הפעלה 3: יש עוד פריטים הניתנים להצגה.

בתצוגת Pure Ride

- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.

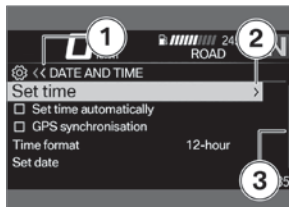
הפעלה וכיבוי של פעולות



הוראות ההפעלה מראות אם ניתן פריט תפריט מסוימים כוללים תיבת סימון לידם. תיבת הסימון מראה אם הפעולה מופעלת או כבויה. סמלי פעולה אחרי פריט התפריט מראים מה יקרה על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי ימינה לזמן קצר.

הוראות הפעלה בתפריטי המשנה

נוסף להוראות ההפעלה בתפריט הראשי, יש הוראות הפעלה נוספות בתפריטי המשנה.



משמעות הוראות ההפעלה:

- הוראות הפעלה 1: התצוגה הנוכחית היא בתפריט היררכי. רמת תפריט משנה מופיעה עם סמל. שני סמלים מייצגים שתי רמות או יותר של תפריט משנה. צבע הסמל משתנה בתלות באפשרות לחזור לרמה גבוהה יותר.
- הוראות הפעלה 2: ניתן להציג רמת תפריט משנה נוספת.

Media (מדיה) –

Telephone (טלפון) –

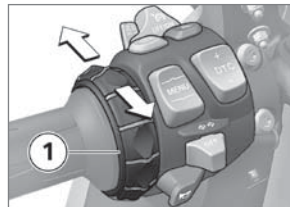
Settings (הגדרות) –

- לחץ שוב ושוב לזמן קצר את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה כדי שפריט התפריט הרצוי יסומן.
- לחץ לזמן קצר על הכפתור 2.

הערה

ניתן להציג את תפריט ה-Settings (הגדרות) רק כאשר האופנוע עומד במקומו. ▶

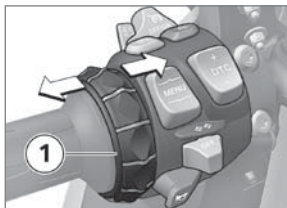
הזז את הסמן ברשימות



- הצג את התפריט (88).

- כדי להזיז את הסמן מטה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון הרשומה הרצויה.
- כדי להזיז את הסמן מעלה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מעלה עד לסימון הרשומה הרצויה.

אשר את הבחירה



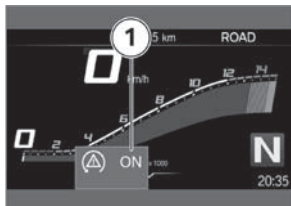
- בחר ברשומה הרצויה.
- לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.

הצג את התפריט האחרון שהיה בשימוש


- בתצוגת Pure Ride: לחץ על הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.
- « התפריט האחרון שהיה בשימוש מוצג. הרשומה האחרונה שסומנה נבחרת.


תצוגות מצב מערכת

מצב המערכת מוצג באזור התחתון של התפריט אם הפעולה מופעלת או כבויה.



דוגמה למשמעות מצבי המערכת:
– מצב מערכת 1: פעולת ה-DTC פועלת.

זמן רכיבה 1 


זמן רכיבה 2 

הפסקה 1 

הפסקה 2 

מהירות ממוצעת 1 

מהירות ממוצעת 2 

לחצי ניפוח בצמיגים 

מד דלק 

טווח 



• לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ כדי להציג את תצוגת Pure Ride.

• לחץ לזמן קצר על הכפתור 1 כדי לבחור בערך שבשורת המצב העליונה 2.

ניתן להציג את הערכים שלהלן:

- מד מרחק מצטבר Total
- מד מרחק מתאפס Trip 1 1
- מד מרחק מתאפס Trip 2 2
- תצרוכת דלק ממוצעת 1



תצרוכת דלק ממוצעת 2



שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב דרישה

האופנוע עומד במקומו. תצוגת Pure Ride מוצגת.

• פתיחת מתג ההצתה (60).

« כל המידע הדרוש ממחשב הנסיעה (דרך) לרכיבה על כבישים ציבוריים (לדוגמה

TRIP 1) וממחשב דרך (לדוגמה TRIP 2) זמינים בצג ה-TFT. ניתן להציג את המידע בשורת המצב העליונה.

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)OE

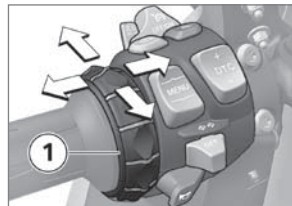
« ניתן גם להציג מידע ממערכת הבקרה של לחץ ניפוח הצמיגים. ▷

• בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב (90).

בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה), Status line content (תוכן שורת מצב).
- הפעל את התצוגות הרצויות. « ניתן לעבור בין התצוגות שנבחרו בשורת מצב המידע לרוכב. אם לא נבחרו תצוגות, רק הטווח יוצג.

כווןן הגדרות



- בחר בתפריט ההגדרות הרצוי ואשר אותו.

- סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון ההגדרה הרצויה.
- אם יש הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
- אם אין הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- « ההגדרה נשמרה.

הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות

דרישה

האופנוע מחובר אל התקן קצה נייד תואם. היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן הקצה הנייד.

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה).
- הפעלה או כיבוי של Speed Limit Info (מידע מגבלת מהירות).

הערה



האפשרות Speed Limit Info (מידע הגבלת מהירות) אינה זמינה אם ההגדרה Racetrack (מסלול מרוצים) שתחת Settings (הגדרות) מופעלת. ►

טווח



- ערך הטווח 1 מציין את המרחק שאתה יכול לעבור עם כמות הדלק הנוכחית שנותרה במכל הדלק. מרחק זה מחושב על בסיס תצורות הדלק הממוצעת וכמות הדלק שנותרה במכל.
- כאשר האופנוע עומד נטוי על הרגלית הצדדית, החיישן אינו יכול לזהות כהלכה את מפלס הדלק. זו הסיבה שהטווח מחושב מחדש רק כאשר הרגלית הצדדית סגורה.
 - הטווח מופיע עם אזהרה כאשר מפלס הדלק מגיע למפלס הרזרבי.

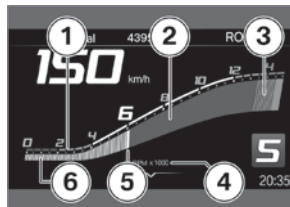
הערה



הטווח האדום של מהירות המנוע משתנה בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור:
 ככל שהמנוע קר יותר, כך יהיה הטווח האדום של מהירות המנוע נמוך יותר.
 ככל שהמנוע חם יותר, כך יהיה הטווח האדום של מהירות המנוע גבוה יותר. לאחר שהמנוע מגיע לטמפרטורת העבודה שלו, הטווח האדום של מהירות המנוע אינו משתנה עוד.
 ההמלצה להעלאת הילוך מותאמת בצורה דינמית. ►

תצוגת Pure Ride

תצוגת מהירות מנוע



- 1 סקלה
- 2 טווח מהירות מנוע נמוך
- 3 טווח מהירות מנוע גבוה/אדום
- 4 יחידות תצוגת מהירות מנוע: 1,000 סל"ד
- 5 מחט
- 6 מחוון משני

- לאחר התדלוק, המערכת מחשבת מחדש את הטווח אם מפלס הדלק שבמכל גבוה מהמפלס הרזרבי.
- הטווח המחושב הוא נתון משוער בלבד.

המלצה להעלאת הילוך



ההמלצה להעלאת הילוך בתצוגת Pure Ride 1 או בשורת המצב 2 מראה את המועד הטוב ביותר להעלאת הילוך מבחינת חיסכון.

הגדרות כלליות

כוון את עוצמת השמע

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (95).
- הגברת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה.
- הנמכת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה.
- השתק: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה במלואו.

כוון התאריך

- פתיחת מתג ההצתה (60).
- הצג את התפריט Settings (הגדרות),
Date and time (תאריך ושעה),
Set date (כוון תאריך).
- כוון את Day (יום), את Month (חודש) ואת Year (שנה).
- אשר את ההגדרה.

הגדרת תבנית תאריך

- הצג את התפריט Settings (הגדרות),
Date and time (תאריך ושעה),
format (תבנית תאריך).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

כוון השעון

- פתיחת מתג ההצתה (60).
- הצג את התפריט Settings (הגדרות),
Date and time (תאריך ושעה),
Set time (כוון שעה).
- כוון את Hour (שעה) ואת Minute (דקה).

הגדרת תבנית השעה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות),
Date and time (תאריך ושעה),
Time format (תבנית שעה).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

- System settings (הגדרות מערכת)
- Connections (חיבורים)
- Display (צג)
- Information (מידע)

« חיבורי Bluetooth קיימים אינם נמחקים.

Bluetooth

טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר

ייתכן שפעולת ה-Bluetooth לא תהיה זמינה במדינות מסוימות.

Bluetooth היא טכנולוגיה

אלחוטית לטווח קצר. התקני

Bluetooth הם התקנים לטווח

קצר המשדרים בתחום התדרים

החופשיים (ISM, Industrial,

Scientific, Medical) שבין

2.402 GHz ו-2.480 GHz.

ניתן להפעילם בכל מקום בעולם

ללא צורך ברישיון. אף על פי

ש-Bluetooth תוכנן ליצור

קשר יציב על פני מרחקים

קצרים, בדומה לכל טכנולוגיה

אלחוטית אחרת, ייתכנו שיבושים

בתקשורת.

- הולנדית
- פורטוגזית
- רוסית
- אוקראינית
- פולנית
- טורקית

כוונן הבהירות

- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Display (צג), Brightness (בהירות).
- כוונן בהירות הצג.

איפוס כל הגדרות

- ניתן לאפס את ההגדרות להגדרות המפעל דרך תפריט Settings (הגדרות).
- בחר בתפריט Settings (הגדרות).
- בחר באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר.
- ההגדרות בתפריטים שלהלן מתאפסות:
- Vehicle settings (הגדרות אופנוע)

הגדרת יחידות מידה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Units (יחידות).

ניתן להגדיר את יחידות המידה שלהלן:

- המרחק שהאופנוע עבר
- לחץ
- טמפרטורה
- מהירות
- תצורות

הגדרת השפה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Language (שפה).

ניתן לבחור בשפות שלהלן:

- סינית
- גרמנית
- אנגלית
- ספרדית
- צרפתית
- איטלקית

הפרעות יכולות להשפיע על החיבורים או שלפעמים החיבורים עלולים להתנתק. בטכנולוגיה אלחוטית מסוג זה לא ניתן להבטיח חיבור ללא תקלות בכל מצב, במיוחד כאשר כמה התקנים פועלים ברשת ה-Bluetooth.

גורמים אפשריים להפרעות:

- אזורים שבהם יש הפרעות בגלל אנטנות משדרים וכדומה.
- התקנים בעלי ממשק Bluetooth לא תואם.
- התקני Bluetooth אחרים הנמצאים בקרבת מקום.

צימוד

שני התקני Bluetooth חייבים לזהות זה את זה לפני שהם יכולים ליצור קשר ביניהם. תהליך זה של זיהוי הדדי מכונה צימוד. כאשר שני התקנים צומדו, הם זוכרים זה את זה לכן תהליך הצימוד מתבצע רק פעם אחת בחיבור הראשוני.

הערה



במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומן BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

במהלך תהליך הצימוד, צג ה-TFT מחפש התקן תואם Bluetooth. אחר הנמצא בטווח הקליטה שלו. להלן התנאים שצריכים להתקיים לפני שמערכת השמע תוכל לזהות התקן אחר:

- פעולת ה-Bluetooth של ההתקן חייבת לפעול
- ההתקן חייב להיות גלוי לאחרים
- ההתקן חייב לתמוך בפרופיל A2DP
- התקני Bluetooth אחרים חייבים להיות כבויים (לדוגמה טלפונים ניידים ומערכות ניווט).
- נא עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת שלך.

« החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.

« אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (225 ●)

« נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל האופנוע, בהתאם להתקן הקצה הנייד.

« נתוני טלפון (103 ●) אם ספר הטלפונים אינו מוצג, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים".

(226 ●)

« אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (225 ●)

חיבור התקן קצה נייד

- צימוד (94 ●).
- הפעל את פעולת ה-Bluetooth של התקן הקצה הנייד (ראה הוראות הפעלה של התקן הקצה הנייד).
- בחר באפשרות Mobile device (התקן נייד) ואשר.
- בחר באפשרות Pair new mobile device (הצמד התקן נייד חדש) ואשר.
- המערכת מחפשת התקני קצה ניידים.

סמל ה-Bluetooth מהבהב בשורת המצב התחתונה במהלך הצימוד.



- התקני קצה ניידים שנמצאו מוצגים.
- בחר בהתקן הקצה הנייד ואשר אותו.
- פעל בהתאם להוראות שעל התקן הקצה הנייד.
- אשר שהקוד זהה.


צימוד

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
- « בתפריט CONNECTIONS (חיבורים) ניתן ליצור, לנהל ולמחוק חיבורי Bluetooth.
- חיבורי ה-Bluetooth שלהלן מוצגים:
 - Mobile device (התקן נייד)
 - Rider's helmet (קסדת רוכב)
 - Passenger helm. (קסדת נוסע).
- מצב החיבור של התקני הקצה הניידים מוצג.

חבר את קסדת הרוכב ואת

קסדת הנוסע

- צימוד (94) .
- בחר באפשרות Rider's helmet (קסדת רוכב) או Passenger helm. (קסדת נוסע) ואשר.
- ודא שמערכת התקשורת של הקסדה במצב גלוי.
- בחר באפשרות PAIRING NEW HELMETS (צימוד קסדות חדשות) או PAIRING NEW PASS. HELM. (צימוד קסדת נוסע חדשה) ואשר.
- המערכת מחפשת קסדות.

סמל ה-Bluetooth מזהה  בשורת המצב התחתונה במהלך הצימוד.

- קסדות שנמצאות מוצגות.
- בחר בקסדה ואשר אותה.
 - « החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.
 - « אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (225)
 - « אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (225)

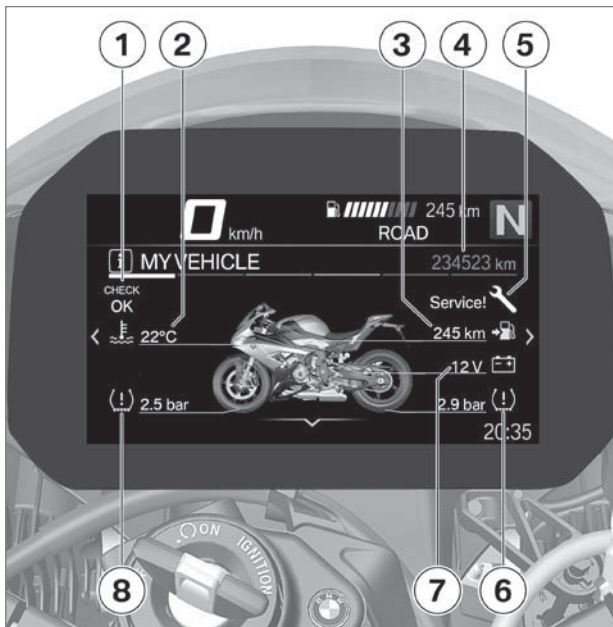
מחיקת חיבורים

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
- בחר באפשרות Delete connections (מחק חיבורים).
- כדי למחוק חיבור מסוים, בחר בחיבור ואשר.
- כדי למחוק את כל החיבורים, בחר באפשרות Delete all connections (מחק את כל החיבורים) ואשר.

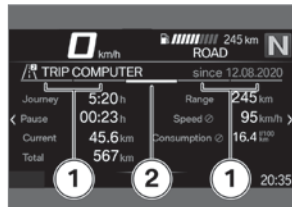
My vehicle (האופנוע שלי)

מסך הבית

- 1 מצב תצוגת בקרת בדיקה (32 🚗)
- 2 טמפרטורת נוזל קירור (44 🚗)
- 3 טווח (92 🚗)
- 4 מד המרחק המצטבר מחוון שירות (56 🚗)
- 5 לחץ ניפוח בצמיג האחורי (46 🚗)
- 7 מתח מערכת (205 🚗)
- 8 לחץ ניפוח בצמיג הקדמי (46 🚗)

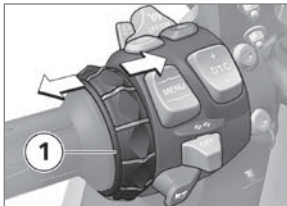


הוראות הפעלה



- הוראות הפעלה 1: לשוניות המראות עד כמה ניתן לגלול שמאלה או ימינה.
- הוראות הפעלה 2: לשוניות המראה את מיקום מסך התפריט הנוכחי.

גלילת מסכי התפריט



- עבור אל תפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- כדי לגלול ימינה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.
- כדי לגלול שמאלה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה לזמן קצר.
- התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) מכיל את המסכים שלהלן:
 - MY VEHICLE (האופנוע שלי)
 - הודעות בקרת בדיקה (אם ישנן)
 - ON-BOARD COMPUTER (מחשב נסיעה)
 - TRIP COMPUT. (מחשב דרך)

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}
- TYRE PRESSURE (לחץ ניפוח בצמיגים) ▷
- SERVICE REQUIREMENTS (דרישות שירות)
- למידע נוסף על אודות לחץ ניפוח הצמיג ועל אודות הודעות בקרת בדיקה, עיין בסעיף "תצוגות".

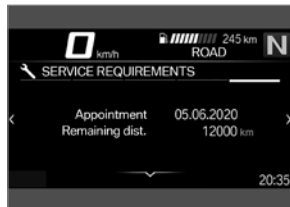
הערה

הודעות בקרת בדיקה מקושרות בצורה דינמית למסך התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) כלשוניות נוספות. ▶

מחשב נסיעה ומחשב דרך

מסכי תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב נסיעה) ו-TRIP COMPUT. (מחשב דרך) מציגים את נתוני האופנוע והנסיעה, כגון ערכים ממוצעים.

דרישות שירות



אם מועד השירות הבא הוא בתוך פחות מחודש או בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, הודעת בקרת בדיקה לבנה מופיעה.

ניווט

אזהרות

⚠ אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל

סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).

⚠ אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה

- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.
- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו. ►

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר אל התקן קצה נייד תואם.

תנאי מוקדם

היישומן BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן קצה נייד מחובר.

📱 הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומן BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

הזנת כתובת יעד

- חבר התקן קצה נייד (95) .
- הצג את היישומן BMW Motorrad Connected והפעל את הנחיית המסלול.
- הצג את תפריט Navigation (ניווט) בצג ה-TFT.
- « הנחיית המסלול הפעילה מוצגת. » אם הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (226)


בחירה ביעד מתוך רשימת היעדים האחרונים

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Recent destinations (יעדים אחרונים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול).

סיום הנחיית מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות End route guidance (סיים) הנחיית מסלול) ואשר.

הפעלה או כיבוי של ההנחיות הקוליות

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (95 ).
- מערכת הניווט יכולה להשמיע את הנחיות הניווט. לשם כך האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות) צריכה לפעול.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- הפעל או כבה את האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות).

- בחר היכן לחפש את היעדים המיוחדים.
- לדוגמה ניתן לבחור ביעד המיוחד שלהלן:
- Filling station (תחנת דלק)
- בחר ביעד המיוחד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול) ואשר.

הגדרת קריטריון מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Route criteria (קריטריון מסלול).
- ניתן לבחור בקריטריונים שלהלן:
- Route type (סוג מסלול)
- Avoid (הימנע)
- בחר ב-Route type (סוג מסלול) הרצוי.
- הפעל או כבה את האפשרות Avoid (הימנע).
- מספר ההימנעויות שהופעלו מופיע בסוגריים.

בחירה ביעד מתוך המועדפים

- תפריט FAVOURITES (מועדפים) מציג את כל היעדים שנשמרו כמועדפים ביישומון BMW Motorrad Connected. אין אפשרות להוסיף מועדפים חדשים בעזרת צג ה-TFT.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Favourites (מועדפים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start guidance (התחל הנחיה).

הזנת יעדים מיוחדים

- ניתן להציג על המפה יעדים מיוחדים כגון נקודות עניין.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), POIs (נקודות עניין).
- ניתן לבחור במיקומים שלהלן:
- At current location (הנוכחי)
- At destination (ביעד)
- Along the route (לאורך המסלול)

חזרה על ההנחיה הקולית האחרונה

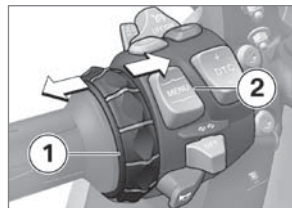
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות Current instruction (הנחיה נוכחית) ואשר.

מדיה

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר להתקן קצה נייד תואם ולקסדה.

בקרת ניגון מוזיקה



- עבור אל תפריט Media (מדיה).

הערה

חברת BMW Motorrad ממליצה לכוון את עוצמת השמע בהתקן הקצה הנייד למדיה ולשיחות לעוצמה המרבית לפני התחלת הרכיבה. ▶

- כוונן עוצמת השמע (92 dB).
- הרצועה הבאה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.
- הרצועה האחרונה או התחלת הרצועה הנוכחית: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה לזמן קצר.
- הרצה קדימה: הזז את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה והחזק אותו במצב זה.
- הרצה לאחור: הזז את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה והחזק אותו במצב זה.
- הצגת תפריט ההקשר: לחץ על חלקו התחתון של הכפתור 2.

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלולות להיות מוגבלות. ▶

« ניתן להשתמש בפעולות שלהלן בתפריט ההקשר:

– Start playback (התחל ניגון)
או Pause playback (השהה ניגון).

– בחר בקטגוריה Now playing (מנגן עכשיו), All artists (כל האמנים), All albums (כל האלבומים) או All tracks (כל הרצועות) כדי לחפש ולנגן.

– בחר באפשרות Playlists (רשימות השמעה).

באפשרותך לכוון את ההגדרות שלהלן בתפריט המשנה Audio options (אפשרויות שמע):

– הפעלה או כיבוי של הפעולה Shuffle (השמעה אקראית).

Call list (רשימת שיחות):
רשימת השיחות שבוצעו בהתקן
הקצה הנייד
Favourites (מועדפים): רשימת
המועדפים השמורים בהתקן
הקצה הנייד

הצגת גרסת תוכנה

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Software version (גרסת תוכנה).

הצגת מידע רישיון

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Licences (רישיון).

- דחיית שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- סיום שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.

השתקת עוצמת שמע

ניתן להשתיק את המיקרופון שבתוך הקסדה במהלך ניהול שיחות פעילות.

שיחות טלפון עם כמה משתתפים

ניתן לקבל שיחה שנייה במהלך שיחה אחרת. שיחת הטלפון הראשונה עוברת להחזקה. מספר השיחות הפעילות מופיע בתפריט Telephone (טלפון). ניתן לעבור בין שתי שיחות טלפון.

נתוני הטלפון

נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל האופנוע לאחר הצימוד, בהתאם להתקן הקצה הנייד (94).
Phone book (ספר טלפונים): רשימת אנשי הקשר השמורים בהתקן הקצה הנייד

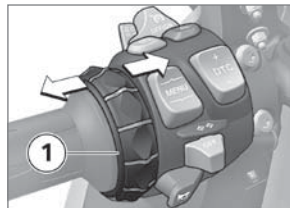
- בחר באפשרות Repeat (חזור על): Off (כבוי), One (הרצועה הנוכחית) או All (כל הרצועות).

טלפון

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר להתקן קצה נייד תואם ולקסדה.

שיחות טלפון

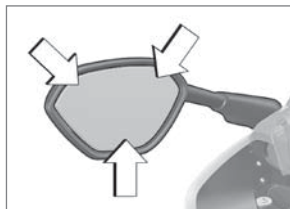


- עבור אל תפריט Telephone (טלפון).
- קבלת שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.

כונן

106	מראות.....
106	פנס ראשי.....
106	בלמים.....
107	כונן ידית מצמד.....
107	היגוי.....
108	העומס המוקדם על הקפיץ...
111	שיכון.....
114	גובה רכיבה.....
116	זרוע אחורית.....
118	כיל DDC.....

מראות כוונון מראות



- כוונון את המראה למצב הרצוי על ידי לחיצה עדינה על קצוות המראה.

פנס ראשי

כוונון הפנס הראשי לנסיעה בצד ימין או שמאל של הכביש

אופנוע זה מצויד באורות מעבר ("נמוכים") סימטריים. אם אתה רוכב על האופנוע במדינה שבה רוכבים בצד השני של הכביש, אינך צריך לבצע כל פעולה כדי לא לסטור נהגים אחרים, כי הפנס הוא סימטרי.

אלומת האור של הפנס הראשי והעומס המוקדם על הקפיץ אלומת האור של הפנס הראשי נשארת קבועה בעת כוונון העומס המוקדם על הקפיץ למצב עומס.

הערה



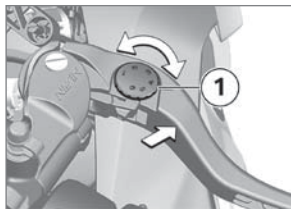
אם יש לך ספקות בנוגע לכוונון הפנס הראשי, מומלץ לפנות למרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW לקבלת עזרה. ►

בלמים כוונון ידית הבלם

אזהרה

כוונון ידית הבלם במהלך רכיבה סכנת תאונה

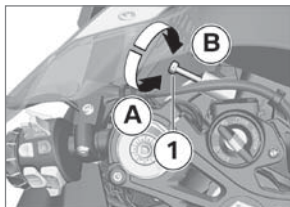
- אל תנסה לכוונן את ידית הבלם, אלא אם כן האופנוע עומד במקומו. ►



- סובב את כפתור הכוונון 1 למצב הרצוי.

היגוי

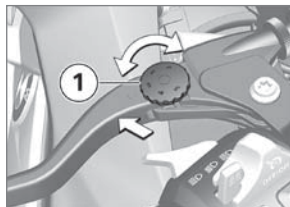
כוונון משכך היגוי



⚠ אזהרה

כוונון משכך ההיגוי במהלך רכיבה. סכנת תאונה

- אל תנסה לכוון את משכך ההיגוי אלא אם כן האופנוע עומד במקומו.
- כדי להגדיל את השיכור: סובב את בורג הכווןון 1 בכיוון A.



- סובב את כפתור הכווןון 1 למצב הרצוי.

הערה

קל יותר לסובב את התקן הכווןון בעת הסטת ידית המצמד קדימה.

« אפשרויות כווןון:

- מצב 1: המרווח הקטן ביותר בין ידית הכידון לבין ידית המצמד
- מצב 5: המרווח הגדול ביותר בין ידית הכידון לבין ידית המצמד

הערה

קל יותר לסובב את התקן הכווןון בעת הסטת ידית הבלם קדימה.

« אפשרויות כווןון:

- ממצב 1: המרווח הקטן ביותר בין ידית הכידון לבין ידית הבלם
- למצב 6: המרווח הגדול ביותר בין ידית הכידון לבין ידית הבלם

כוונון ידית מצמד

כוונון ידית מצמד

⚠ אזהרה

כוונון ידית המצמד במהלך רכיבה סכנת תאונה

- כוון את ידית המצמד רק כאשר האופנוע עומד במקומו.

- כדי להקטין את השיכור: סובב את בורג הכוונון **1** בכיוון **B**.



משכך היגוי - כוונון בסיסי

סובב את בורג הכוונון במלואו בכיוון **A** ולאחר מכן סובב אותו 8 נקישות בכיוון **B**. (כבישים ציבוריים)

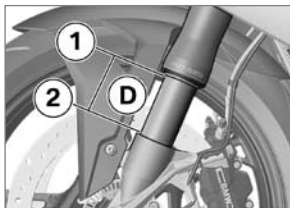
סובב את בורג הכוונון במלואו בכיוון **A** ולאחר מכן סובב אותו 4 נקישות בכיוון **B**. (מרזץ)

העומס המוקדם על הקפיץ

כוונון

יש לכוונן את העומס המוקדם על הקפיץ הקדמי כך שיתאים למשקל הרוכב. הגדל את העומס המוקדם על הקפיץ אם משקל העומס גבוה או הקטן אותו אם משקל העומס נמוך.

יש לכוונן את העומס המוקדם על קפיץ המתלה האחורי כך שיתאים לעומס שעל האופנוע.



- מדוד את המרווח **D** שבין הקצה התחתון **1** של צינור המזלג החשוף ובין הציר הקדמי **2**.
- הסר את מרים המנוע.
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- על הרוכב לעלות על האופנוע.
- היעזר באדם נוסף ומדוד שוב את המרווח **D** שבין הנקודות **1** ו-**2** וחשב את ההפרש שבין הערכים שנמדדו (הדחיסה).

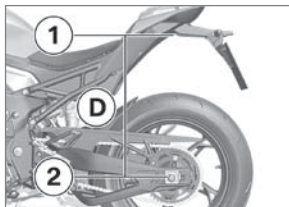
הגדל את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע גדול, והקטן את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע קטן.

הרמת האופנוע

כדי לכוונן את העומס המוקדם על הקפיץ, יש צורך במרים מנוע; מכל מקום, נושא זה לא יתואר בצורה מפורטת. אם אינך בטוח שאתה יכול לבצע עבודה זו, נא צור קשר עם מרכז שירות מורשה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.

כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל הקדמי

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הרם את האופנוע בעזרת מרים מנוע עד שלא יהיה עומס על הגלגל הקדמי.



- מדוד את המרווח **D** שבין מושב האופנוע **1** ובין הציר **2**.
- הסר את מרים המנוע.
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הפעל עומס על האופנוע בעזרת רוכב, ואם הדבר אפשרי, עם מטען.
- היעזר באדם נוסף ומדוד שוב את המרווח **D** שבין הנקודות **1** ו-**2** וחשב את ההפרש שבין הערכים שנמדדו (הדחיסה).

- כדי להפחית את הדחיסה (הגדלת העומס המוקדם על הקפיץ), סובב את בורג הכוונון **3** בעזרת ערכת הכלים בכיוון **A**. ערכת הכלים כוללת מתאם המגן על הבורג מפני שריטות.
- כדי להגדיל את הדחיסה (הפחתת העומס המוקדם על הקפיץ), סובב את בורג הכוונון **3** בעזרת ערכת הכלים בכיוון **B**. ערכת הכלים כוללת מתאם המגן על הבורג מפני שריטות.

כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי

– ללא בקרת שיכוך דינמית (DDC)^{OE}

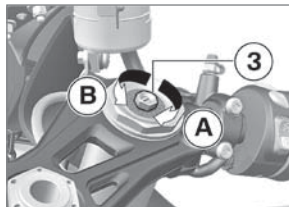
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הרם את האופנוע בעזרת מרים מנוע עד שלא יהיה עומס על הגלגל האחורי.

כוונון העומס המוקדם על הקפיץ בהתאם לעומס



תזוזת הקפיץ השלילית של הגלגל הקדמי

40^{±2} מ"מ (עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)



אזהרה

הגדרת העומס המוקדם על הקפיץ והגדרת שיכוך בולם הזעזועים אינן מתאימות.

פגיעה בהתנהגות.

- כוונן את שיכוך בולם הזעזועים כך שיתאים לעומס המוקדם על הקפיץ. ►

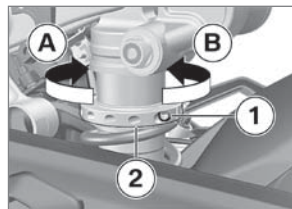
כוונון העומס המוקדם על
הקפיץ בהתאם לעומס



דחיסת המתלה בגלגל האחורי

35^{±2} מ"מ (רכיבה בכביש עם
רוכב במשקל של 85 ק"ג)

30^{±2} מ"מ (רכיבת מרוצים עם
רוכב במשקל של 85 ק"ג)



אזהרה ⚠

הגדרת העומס המוקדם על
הקפיץ והגדרת שיכוך בולם
הזעזועים אינן מתאימות.

פגיעה בהתנהגות.

• כוון את שיכוך בולם הזעזועים
כך שיתאים לעומס המוקדם על
הקפיץ. ►

• שחרר את הבורג 1 בעזרת
ערכת הכלים.

• כדי להפחית את הדחיסה
(הגדלת העומס המוקדם על
הקפיץ), סובב את טבעת הכווןון
2 בכיוון A בעזרת ערכת הכלים.

• כדי להגדיל את הדחיסה
(הפחתת העומס המוקדם על
הקפיץ), סובב את טבעת הכווןון
2 בכיוון B בעזרת ערכת הכלים.
• הדק את הבורג 1 במומנט
ההידוק המפורט.

בורג בטבעת הכווןון



6 ניוטון-מטר

כוונון העומס המוקדם על קפיץ
הגלגל האחורי

– עם בקרת שיכוך דינמית
(DDC)^{OE}

- הצב את האופנוע על משטח
ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הרם את האופנוע בעזרת מרים
מנוע עד שלא יהיה עומס על
הגלגל האחורי.
- פתח את מתג ההצתה.
- התנע את המנוע כדי למנוע את
פריקת המצבר.

הערה



ניתן לכוון את מערכת ה-DDC
רק כאשר מתג ההצתה פתוח כיוון
שרק אז השסתומים החשמליים
פועלים. ►

- כדי להגדיל את הדחיסה (הפחתת העומס המוקדם על הקפיץ), סובב את הבורג 1 בעזרת ערכת הכלים בכיוון B.

שיכון

כוונון

- חובה לכוונון את השיכון כך שיתאים לתנאי השטח שבהם אתה רוכב ולעומס המוקדם על הקפיץ.
- שטח משובש דורש שיכון כך יותר בהשוואה לשטח חלק.
- עומס גדול יותר על הקפיץ דורש שיכון קשה יותר, ועומס קטן יותר על הקפיץ דורש שיכון כך יותר.

כוונון שיכון הדחיסה של

הגלגל הקדמי

- ללא בקרת שיכון דינמית (DDC) ^{OE}

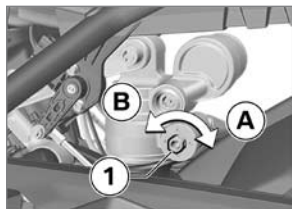
כוונון העומס המוקדם על הקפיץ בהתאם לעומס



דחיסת המתלה בגלגל האחורי

35^{±2} מ"מ (רכיבה בכביש עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)

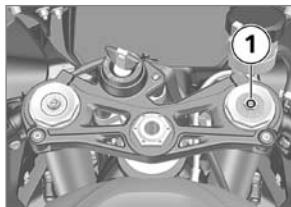
30^{±2} מ"מ (רכיבת מרוצים עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)



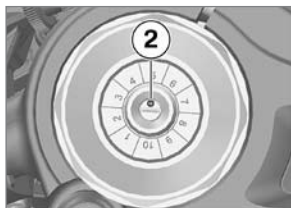
- כדי להפחית את הדחיסה (הגדלת העומס המוקדם על הקפיץ), סובב את הבורג 1 בעזרת ערכת הכלים בכיוון A.



- מדוד את המרווח D שבין מושב האופנוע 1 ובין הציר 2.
- הסר את מרים המנוע.
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הפעל עומס על האופנוע בעזרת רוכב, ואם הדבר אפשרי, עם מטען.
- היעזר באדם נוסף ומדוד שוב את המרווח D שבין הנקודות 1 ו-2 וחשב את ההפרש שבין הערכים שנמדדו (הדחיסה).



- כוונן את שיכור ההחזרה בעזרת בורג הכוונון 1 והסקלה האדומה שעל רגל המזלג הימנית.



- כדי להגדיל את השיכור: סובב את בורג הכוונון בעזרת ערכת הכלים כך שהסימון 2 יפנה לערך הסקלה הגדול יותר.

- כדי להקטין את השיכור: סובב את בורג הכוונון בעזרת ערכת הכלים כך שהסימון 2 יפנה לערך הסקלה הקטן יותר.

שלב הדחיסה, כוונון
בסיסי, קדמי

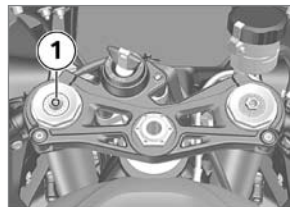


מצב 5 (רכיבה בכביש עם רוכב
במשקל של 85 ק"ג)

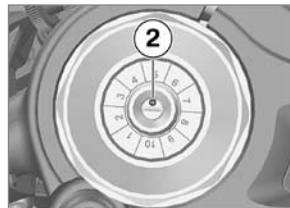
מצב 7 (רכיבת מרוצים עם רוכב
במשקל של 85 ק"ג)

כוונן שיכור ההחזרה של
הגלגל הקדמי

– ללא בקרת שיכור דינמית
OE (DDC)




- כוונן את שיכור הדחיסה בעזרת בורג הכוונון 1 והסקלה הצהובה שעל רגל המזלג השמאלית.



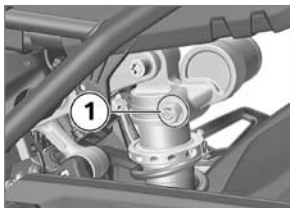
- כדי להגדיל את השיכור: סובב את בורג הכוונון בעזרת ערכת הכלים כך שהסימון 2 יפנה לערך הסקלה הגדול יותר.

- כדי להקטין את השיכור: סובב את בורג הכוונון בכיוון - בעזרת ערכת הכלים.

 שלב הדחיסה, כוונון בסיסי, אחורי	
סובב את בורג הכוונון 1 במלואו בכיוון + ולאחר מכן סובב אותו 5 נקישות בכיוון -. (רכיבה בכביש עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)	
סובב את בורג הכוונון 1 במלואו בכיוון + ולאחר מכן סובב אותו 3 נקישות בכיוון -. (רכיבת מרוצים עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)	

כוונון שיכור ההחזרה של הגלגל האחורי

- ללא בקרת שיכור דינמית $OE(DDC)$




- כוונן את שיכור הדחיסה בעזרת בורג הכוונון 1.



- כדי להגדיל את השיכור: סובב את בורג הכוונון בכיוון + בעזרת ערכת הכלים.

- כדי להקטין את השיכור: סובב את בורג הכוונון בעזרת ערכת הכלים כך שהסימון 2 יפנה לערך הסקלה הקטן יותר.

 שלב ההחזרה, כוונון בסיסי, קדמי	
מצב 5 (רכיבה בכביש עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)	
מצב 5 (רכיבת מרוצים עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)	

כוונון שיכור הדחיסה של הגלגל האחורי

- ללא בקרת שיכור דינמית $OE(DDC)$

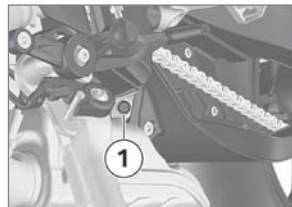
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.

⚠️ זהירות

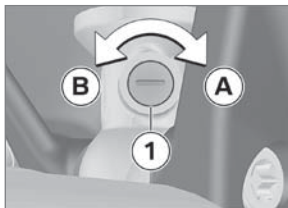
מערכת פליטה חמה

סכנת כווייה

- אל תיגע בחלקי מערכת הפליטה החמים. ►
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- כוונן את שיכוך ההחזרה בעזרת בורג הכוונן 1.



- כדי להגדיל את השיכוך: סובב את בורג הכוונן 1 בכיוון A בעזרת ערכת הכלים.
- כדי להקטין את השיכוך: סובב את בורג הכוונן 1 בכיוון B בעזרת ערכת הכלים.

שלב ההחזרה, כוונן
בסיסי, אחורי

סובב את כפתור הכוונן במלואו בכיוון A ולאחר מכן סובב אותו 5 נקישות בכיוון B. (רכיבת בכביש עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)

שלב ההחזרה, כוונן
בסיסי, אחורי

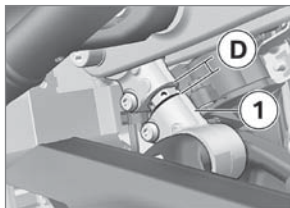
סובב את כפתור הכוונן במלואו בכיוון A ולאחר מכן סובב אותו 3 נקישות בכיוון B. (רכיבת מרוצים עם רוכב במשקל של 85 ק"ג)

גובה רכיבה

- עם חבילת מרוצים OE
- או
- עם חבילת OEM

כוונן גובה רכיבה

ניתן לכוונן את גובה הרכיבה במוביל הגלגל האחורי באמצעות אורך הבולם. בעת כוונן גובה הרכיבה, זכור שבשילובי כוונן מסוימים, אין אפשרות להבטיח את המרווחים בין הרכיבים השונים. לכן לאחר ביצוע שינויים, יש לבדוק את המרווח שבין זרוע הגלגל האחורי ובין הגלגל האחורי.

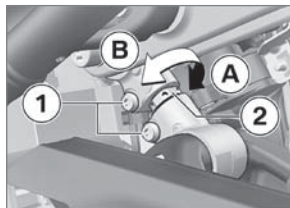


- מדוד וכוון את המרווח **D** בבולם 1.

מידת מרווח הבולם לקיזוז כוון נקודת הציר של הזרוע האחורית	
9.5 מ"מ (כוון בסיסי)	
12.5 מ"מ (מצב 2)	
13 מ"מ (מצב 3)	

- הדק את בורגי התפיסה 1.

בורג תפיסה במוט הכוון	
8 ניוטון-מטר	



- שחרר את בורגי התפיסה 1.
- כדי להגדיל את גובה הרכיבה, סובב את בורג הכוון 2 בכיוון **A**.
- כדי להקטין את גובה הרכיבה, סובב את בורג הכוון 2 בכיוון **B**.

אורך בולם	
87.5 מ"מ (כוון בסיסי)	
91-86 מ"מ (טווח כוון)	

- כוון את גובה הרכיבה לכוון נקודת הציר של הזרוע האחורית:

יש צורך בכלים נוספים כגון מרים מנוע או מעמד כדי לכוון את גובה הרכיבה; מכל מקום, הם לא מתוארים בצורה מפורטת כאן. אם יש לך ספק בנוגע ליכולתך לבצע פעולה זו, צור קשר עם מרכז שירות מורשה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.

כוון גובה הרכיבה בבולם

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הרם את האופנוע בעזרת מרים מנוע עד שלא יהיה עומס על זרוע הגלגל האחורי.
- אבטח את האופנוע מפני נפילה.

- הסר את מרים המנוע.
- עם בקרת שיכון דינמית^{OE}(DDC)
- כיול DDC (118 ➡).

זרוע אחורית

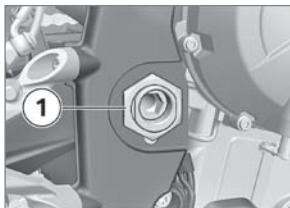
- עם חבילת מרוצים^{OE}
- או
- עם חבילת OEM

כונן זרוע אחורית

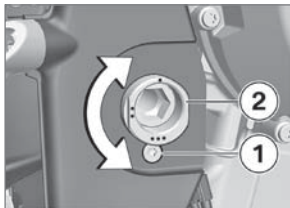
ניתן לכונן את נקודת הציר של הזרוע האחורית ל-3 רמות. יש צורך בכלים נוספים כגון מרים מנוע או מעמד; מכל מקום, הם לא מתוארים בצורה מפורטת כאן. אם יש לך ספק בנוגע ליכולתך לבצע פעולה זו, צור קשר עם מרכז שירות מורשה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.

כונן נקודת הציר של הזרוע האחורית

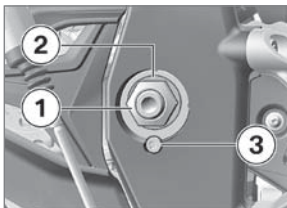
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הרם את האופנוע בעזרת מרים מנוע או מגבה מתאים אחר עד שלא יהיה עומס על זרוע הגלגל האחורי.



- הסר את האום 1.



- הסר את בורג הקיבוע 1.
- סובב את התותב הימני 2, לסירוגין עם התותב השמאלי, בזווית של עד 90° בהתאמה כדי לכונן את המצב הרצוי.

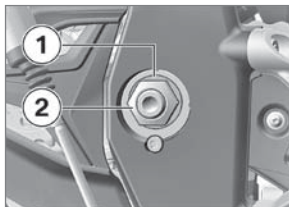


- הסר את האום 1 ואת הדסקית 2.
- הסר את בורג הקיבוע 3.

אם לתותב נקודת הציר
של הזרוע האחורית על
המסגרת

חומר נעילת הברגה:
Loctite 270, חוזק גבוה

50 ניוטון-מטר

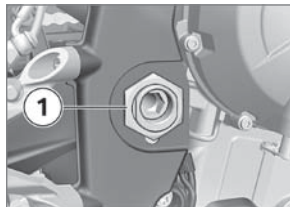


- התקן את האום 2 עם הדסקית 1 והדק במומנט המפורט; החזק כנגד ציר הזרוע האחורית במהלך ביצוע פעולה זו.

- התקן את בורג הקיבוע 1.

מיקום תותב נקודת הציר
של הזרוע האחורית
במסגרת הראשית,
צד שמאל

8 ניוטון-מטר

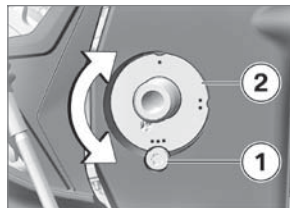


- התקן את האום 1 והדק אותו במומנט המפורט.

- התקן את בורג הקיבוע 1.

מיקום תותב נקודת הציר
של הזרוע האחורית
במסגרת הראשית, צד ימין

5 ניוטון-מטר



- סובב את התותב השמאלי 2, לסירוגין עם התותב הימני, בזווית של עד 90° בהתאמה כדי לכוון את המצב הרצוי.
- ודא שהתותבים השמאלי 2 והימני נמצאים באותו מצב (סימון).

אום על ציר הזרוע
האחורית

חומר נעילת הברגה:
מכנית

100 ניוטון-מטר

• הסר את מרים המנוע.

• לאחר שינוי נקודת הציר של
הזרוע האחורית, חובה לתקן
את גובה הרכיבה בבולם.
• כוונון גובה הרכיבה בבולם
(115 ●).

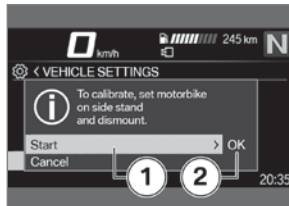
– עם בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)
• כיול DDC (118 ●).
• בדיקת חופש השרשרת
(208 ●).

כיול DDC

– עם בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)

כיול DDC

• הצב את האופנוע על הרגלית
הצדדית או על מעמד עזר
מתאים. אל תשב על האופנוע
במהלך הכיול. הסר חפצי מטען.



• עבור אל תפריט
Vehicle settings, (הגדרות)
(הגדרות אופנוע),
DDC calibration (כיול DDC).
• בחר באפשרות Start (התחל)
1 ואשר בעזרת OK 2.
« הכיול בוצע.
« אם הכיול בוצע בהצלחה,
ההודעה Calibration
successful תופיע.

אם ההודעה Calibration failure!
Remove all loads and set
vehicle on side stand.
(תקלת
הכיול! הסר את כל העומסים והצב
את האופנוע על הרגלית הצדדית)
מופיעה, חובה לחזור על תהליך
הכיול.

• בחר באפשרות Repeat (בצע
שוב).

« אם הכיול לא צלח לאחר כמה
ניסיונות, צור קשר עם מרכז
שירות מורשה; מומלץ לפנות
למרכז שירות מורשה מטעם
דלק מוטורס לאופנועי BMW.

רכיבה

120	מידע בטיחותי.....
	ציית לרשימת הנושאים
121	לבדיקה.....
121	לפני כל רכיבה.....
122	בכל תדלוק שלישי.....
122	התנעה.....
124	הרצה.....
125	הילוך.....
126	נורית החלפת הילוכים.....
127	בלמים.....
129	חניית האופנוע שלך.....
129	תדלוק.....
	אבטחת האופנוע במהלך
131	הובלתו.....

מידע בטיחותי

ציוד רכיבה

אל תרכב בלי ביגוד מתאים!
השתמש תמיד ב:

- קסדה
- חליפה
- כפפות
- מגפיים

מומלץ להשתמש בציוד זה גם ברכיבות קצרות ובכל עונות השנה. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח להמליץ לך על ביגוד מתאים לכל מטרה.

העמסה

⚠ אזהרה

התנהגות המושפעת באופן ניכר מעומס יתר וממטענים שאינם מאוזנים

סכנת נפילה

- אל תעבור את המשקל המרבי המותר, וזכור לפעול בהתאם להוראות העמסת המטען. ►
- התאם את כוונון העומס המוקדם על הקפיץ ואת השיכוך למשקל הכולל.

מהירות

- בעת רכיבה במהירות גבוהה, זכור שתנאים גבוליים מסוימים עלולים להשפיע לרעה על התנהגות האופנוע שלך:
- כוונון מערכת בולם הזעזועים והקפיץ
 - מטען לא מאוזן
 - בגדים לא צמודים
 - לחץ ניפוח נמוך בצמיגים
 - סוליית צמיג שחוקה
 - וכו'.

סכנת הרעלה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני. זהו גז ללא צבע וללא ריח אך רעיל ביותר.

⚠ אזהרה

גזי פליטה פוגעים פגיעה קשה בבריאותך ובבריאותם של

אחרים

- סכנת חנק
- אין לשאוף גזי פליטה.
- אין להפעיל את המנוע במקומות סגורים. ►

סכנת כווייה

⚠ אזהרות

המנוע ומערכת הפליטה מתחממים מאוד כאשר האופנוע בשימוש

סכנת כווייה

- בעת חניית האופנוע, ודא ששום אדם ושום חפץ אינם באים במגע עם המנוע ועם מערכת הפליטה. ►

ציית לרשימת הנושאים לבדיקה

- השתמש ברשימת הנושאים לבדיקה שלהלן ובדוק במועדים קבועים את האופנוע שלך.

לפני כל רכיבה:

- בדוק את פעולת מערכת הבלמים.
- בדוק את פעולת האורות ומערכת האיתות.
- בדיקת פעולת המצמד (186).
- בדיקת עומק חריצי סולייית הצמיג (189).
- בדוק שהתיקים והמטען מאובטחים למקומם.

סכנת התחממות

שים לב



מנוע הפועל זמן ממושך כאשר האופנוע עומד במקומו

- התחממות בשל קירור לא מספיק; במקרים קיצוניים שרפת האופנוע
- אל תפעיל את המנוע במצב סרק מעבר לזמן ההכרחי.
- התחל את הרכיבה מיד לאחר התנעת המנוע. ►

ביצוע שינויים

שים לב



ביצוע שינויים באופנוע (לדוגמה יחידת ניהול המנוע ECU, שסתומי מצערת, מצמד)

- נזק לחלקים מושפעים, כשל של פעולות בטיחותיות, שלילת האחריות
- אל תבצע שינויים באופנוע בכל אופן שהוא העלול לשנות את ביצועיו. ►

ממיר קטליטי

אם תערובת של דלק ואוויר ניצתת בתוך הממיר הקטליטי, היא עלולה לגרום נזק ולגרום להתחממות.

חובה לציית להנחיות שלהלן:

- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק.
- אין לנסות להתניע או להפעיל את המנוע כאשר כבל המצת מנותק.
- אם תערובת הדלק והאוויר אינה ניצתת, דומם מיד את המנוע.
- השתמש רק בבנזין נטול עופרת.
- ציית לכל הנחיות התחזוקה ובצע את הטיפולים במועדם.

שים לב



דלק שלא נשרף בממיר הקטליטי

- נזק לממיר הקטליטי
- שים לב להנחיות השמירה על הממיר הקטליטי. ►

בכל תדלוק שלישי

- בדיקת מפלס שמן מנוע (179 ●).
- בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי (182 ●).
- בדיקת עובי רפידת הבלם האחורי (183 ●).
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים (184 ●).
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים (185 ●).
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (187 ●).

התנעה

התנעת המנוע

- פתח את מתג ההצתה.
- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (123 ●)
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (123 ●)
- « האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע. (124 ●)

- שלב את תיבת ההילוכים למצב סרק (נייטרל) או לחץ על ידית המצמד אם תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

הערה

לא תוכל להתניע את המנוע כאשר הרגלית הצדדית פתוחה ותיבת ההילוכים משולבת לאחד ההילוכים. המנוע ידומם את עצמו אם אתה מתניע את תיבת ההילוכים במצב סרק ולאחר מכן משלב הילוך לפני סגירת הרגלית הצדדית. ▶

- בעת התנעת מנוע קר ובטמפרטורות נמוכות: לחץ על ידית המצמד.
- עם מצבר OEM
- « טמפרטורות נמוכות עשויות להשפיע על יכולת ההתנעה. ▷



- לחץ על כפתור המתנע 1.

הערה

ניסיון ההתנעה נעצר אוטומטית אם מתח המצבר נמוך מדי. טען את המצבר לפני התנעת המנוע או השתמש בכבלי התנעה ובמצבר עזר.

לקבלת פרטים נוספים, ראה סעיף התנעה בעזרת כבלים שבפרק "תחזוקה". ▶

« המנוע מונע.

« עיין בטבלת איתור התקלות שלהלן אם המנוע לא נדלק. (224 ●)

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



האבחון העצמי של מערכת ה-ABS הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נכבית.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם



פעולת ה-ABS אינה זמינה, כי האבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים: 5 קמ"ש לפחות)

אם מחוון תקלת ה-ABS נדלק בסיום האבחון העצמי:
• אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ABS ומערכת הבלימה האינטגרלית לא יפעלו.

אם אחד המחוונים ונוריות האזהרה לא נדלק:
• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS

מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



שלב 2

« בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר האופנוע מתחיל לנוע ממצב עמידה במקום.

בדיקה לפני התחלת הרכיבה

כאשר מתג ההצתה נפתח, לוח המחוונים מבצע בדיקה של נוריות החיווי והאזהרה. בדיקה זאת נקראת "בדיקה לפני התחלת הרכיבה". הבדיקה נפסקת אם אתה מתניע את המנוע לפני סיומה.

שלב 1

כל נוריות החיווי והאזהרה נדלקות.
לאחר שהאופנוע לא היה בשימוש לפרק זמן ממושך, אנימציה מופיעה בעת הפעלת המערכת.

שלב 2

נורית האזהרה "הכללית" משנה את צבעה מאדום לצהוב.

שלב 3


כל נוריות החיווי והאזהרה שנדלקו בשלב ההתחלתי נכבות.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC

מערכת ה-DTC של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

- « בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט. 

שלב 2


- « בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע מתחיל לנוע.

- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט. 

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC הושלם

« סמל ה-DTC נכבה.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם 

פעולת ה-DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע הגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים כאשר המנוע פועל: 5 קמ"ש לפחות)

אם מחוון תקלת ה-DTC נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. שים לב שפעולת ה-DTC אינה זמינה או מוגבלת במידה מסוימת.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

הרצה

מנוע

- עד לבדיקת ההרצה הראשונה, שנה את פתיחת המצערת ואת טווח מהירות המנוע לעתים תכופות; הימנע מרכיבה במהירות מנוע קבועה לפרקי זמן ממושכים.
- השתדל לרכוב במהלך ההרצה בעיקר בדרכים מפותלות והרריות.
- פעל בהתאם למהירויות בהרצה.

הילוך

Shift assistant Pro

הערה



לקבלת מידע נוסף על המערכת,
עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".

הערה



מטעמי בטיחות, כאשר המערכת
מסייעת בהחלפת הילוכים,
מערכת בקרת השיוט נכבית
אוטומטית.

אזהרה



רפידות בלמים חדשות

מרחק עצירה ארוך יותר, סכנת
תאונה

- הפעל את הבלמים במועד.

צמיגים

צמיגים חדשים יהיו חלקים. לכן
חובה לרכוב בזהירות ולהשתמש
בזוויות השכבה מסוימות עד
לסיום הרצת הצמיגים. פעולת
הרצה זו חיונית כדי שהצמיגים
יספקו אחיזה מרבית.

אזהרה



צמיגים חדשים מאבדים אחיזה

על כבישים רטובים ובזוויות

השכבה קיצוניות

סכנת תאונה

- רכב בזהירות והימנע מרכיבה
בשיפועים חדים במיוחד.

מהירות הרצה



> 7,000 סל"ד (מד המרחק
המצטבר 0-300 ק"מ)

> 9,000 סל"ד (מד המרחק
המצטבר 300-1,000 ק"מ)

לא בעומס מלא (מד המרחק
המצטבר 0-1,000 ק"מ)

- שים לב למועד בדיקת ההרצה.

המרחק שנותר עד
לבדיקת ההרצה

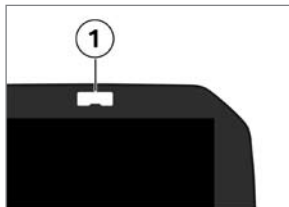


1,200-500 ק"מ

רפידות בלמים

רפידות בלמים חדשות צריכות
להתאים את עצמן לפני שהן יספקו
את רמות החיכוך האופטימליות.
ניתן להתגבר על יכולת הבלימה
המופחתת על ידי הפעלת לחץ
גדול יותר על הבלמים.

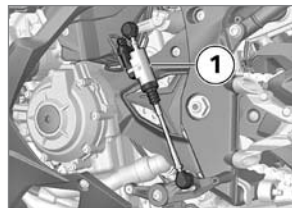
נורית החלפת הילוכים נורית החלפת הילוכים



נורית החלפת ההילוכים 1 מציינת לרוכב שהוא הגיע למהירות המתאימה לשילוב להילוך הגבוה הבא.

- נורית החלפת ההילוכים מהבהבת בתדירות קבועה: מהירות המנוע מתקרבת למהירות העלאת הילוך
- נורית החלפת ההילוכים נכבית: המנוע מגיע למהירות האידאלית להעלאת הילוך

- שבהן מערכת ניהול המנוע מגבילה את מהירותו.
- « מערכת העזר להחלפת הילוכים אינה פועלת במצבים שלהלן:
 - בעת הפעלת ידית המצמד.
 - רגלית ההילוכים אינה במצבה ההתחלתי
 - העלאת הילוכים כאשר המצערת סגורה (גלישה) ובעת האטה
 - בעת הורדת הילוך כאשר שסתום המצערת פתוח או בעת האצה.
- לאחר החלפת הילוך, יש לשחרר את רגלית ההילוכים במלואה לפני שהמערכת תוכל להחליף שוב הילוך.



- בחר בהילוך כרגיל בעזרת רגלית ההילוכים.
- « החיישן 1 שעל מוט החלפת ההילוכים מזהה את בקשת החלפת הילוך ומפעיל את המערכת.
- « ניסיון להחליף הילוך בלי להפעיל את ידית המצמד בעת רכיבה במהירות קבועה, בהילוך נמוך ובמהירות מנוע גבוהה, עלול לגרום לתגובת שינוי עומס חדה. חברת BMW ממליצה להפעיל את המצמד במקרים אלו. מומלץ להימנע מהפעלת המערכת במהירויות מנוע הקרובות למהירויות המרביות

רכיבה בירידות ארוכות

אזהרה

בלימה רק בעזרת הבלם האחורי
בעת נסיעה בירידות

יציאת הבלמים מכלל שימוש בשל התחממות

- השתמש בבלמים הקדמיים והאחוריים וגם באפקט בלימת המנוע. ►

בלמים רטובים ומלוכלכים

רטיבות ולכלוך על דיסקי הבלמים ועל רפידות הבלמים פוגעים ביעילות הבלימה.

חובה למנוע השהיה בפעולת הבלמים או פגיעה ביעילות הבלמים במצבים שלהלן:

- רכיבה בגשם או בשלוליות מים.
- לאחר שטיפת האופנוע.
- רכיבה בכבישים המכוסים מלח או חצץ.
- לאחר ביצוע עבודה על הבלמים, שמקורה בזיהוי סימני שמן או גריז.

זכור ללחוץ על ידית המצמד בזמן. מערכת ה-RACE ABS של BMW מונעת את נעילת הגלגל הקדמי.

בעת בלימת חירום פתאומית והפעלת כוח בלימה מהיר, הרוכב מפעיל את ידיות הבלמים בכוח מלא; בתנאים אלו העברת העומס הדינמית אינה יכולה לעקוב אחר העלייה בתאוצה והצמיגים אינם יכולים להעביר את מלוא כוח הבלימה אל הכביש. כאשר אין עומס על הגלגל, מערכת ה-ABS מתערבת כדי למנוע את נעילת הגלגל הקדמי, גם אם הבלמים מופעלים בעדינות רבה. פעולה זו פוגעת ביעילות הבלימה.

ניתן לכוון את סיפי המהירות ואת התנהגות נורית החלפת ההילוכים דרך התפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע) (ראה גם פרק "פעולה").

בלמים

כיצד ניתן לקצר את מרחק הבלימה?

בכל הפעלה של הבלמים מתבצע מעבר של עומס מהגלגל האחורי אל הקדמי. ככל שהבלימה חדה יותר, כך יותר עומס עובר אל הגלגל הקדמי. ככל שהעומס על הגלגל גדול יותר, כך ניתן להעביר כוח בלימה גדול יותר. כדי להגיע למרחק הבלימה האופטימלי, יש להפעיל את הבלמים הקדמיים במהירות ולהמשיך להעלות את הכוח שאתה מפעיל על ידית הבלם. כך ניתן להשתמש בדרך הטובה ביותר בעלייה הדינמית בעומס שעל הגלגל הקדמי.

- רכיבה במשטחים המכוסים
לכלוך או בשטח.

⚠ אזהרה

**רטיבות ולכלוך פוגעים ביעילות
הבלימה**

- סכנת תאונה
- הפעל קלות את הבלמים
- במהלך הרכיבה כדי להסיר
לכלוך או רטיבות, או פרק את
הבלמים ונקה אותם.
- צפה כמה מהלכים קדימה
ובלום במועד עד לשחזור יעילות
הבלימה המלאה. ►

ABS Pro

**מגבלות פיזיקליות החלות על
רוכבי אופנועים**

⚠ אזהרה

בלימה במהלך פנייה

- סכנת תאונה למרות מערכת
ה-ABS
- באחריותו של הרוכב להתאים
את סגנון הרכיבה שלו לתנאי
הרכיבה.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו
בבטיחות שמערכת זו מציעה. ►

הערה

מערכת ה-ABS Pro פועלת
במצבי הרכיבה RAIN (גשם),
ROAD (כביש) או DYNAMIC
(דינמי). היא מנוטרלת במצב
הרכיבה RACE (מרוצים). ניתן
לכוון באופן אישי את מערכת
ה-ABS Pro במצבי הרכיבה
► Race Pro.

אין אפשרות למנוע נפילה

למרות שמערכת ה-ABS Pro
ובקרת הבלימה הדינמית מעניקות
לרוכב עזרה חשובה ומשפרות
באופן ניכר את בטיחות הרכיבה
בעת בלימה לפני הכניסה לפנייה,
הן לא יכולות להתגבר על חוקי
הפיזיקה החלים על רוכבי
אופנועים.

ייתכן שהיא לא תוכל להתגבר על
שיקול דעת מוטעה או על שגיאה
של הרוכב. במקרים קיצוניים
הדבר עלול לגרום לתאונה.

שימוש בכבישים ציבוריים

מערכת ה-ABS Pro ובקרת
הבלימה הדינמית משפרות
את בטיחות האופנוע ברכיבה
בכבישים ציבוריים. מערכת
ה-ABS Pro מונעת את נעילת
הגלגלים ואת החלקתם בעת
הפעלת הבלמים כתוצאה מזיהוי
סכנה פתאומית כאשר האופנוע
נכנס לפנייה.

תדלוק**סוג דלק****דרישה**

כדי להגיע לתצרוכת דלק אופטימלית, יש להשתמש בדלק נטול גופרית או בדלק המכיל כמות קטנה ככל הניתן של גופרית.

שים לב**הפעלת המנוע עם בנזין המכיל עופרת**

- נזק לממיר הקטליטי
- אל תנסה להפעיל את המנוע בזמן שימוש בדלק המכיל עופרת או בדלק המכיל תוספים מתכתיים, כגון מגנזיום או ברזל. ►

- שים לב לתכולת האתנול המרבית בדלק.

- פתח את הרגלית הצדדית והשען את האופנוע עליה.

שים לב**משקל נוסף מפעיל עומס על הרגלית הצדדית**

- סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע
- אל תשב על האופנוע ואל תישען עליו כאשר הוא עומד על הרגלית הצדדית. ►
- סובב את הכידון שמאלה במלואו אם שיפוע הדרך מאפשר זאת.

במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה הדינמית מגבירה את אפקט הבלימה ומתערבת בעת הפעלה בשוגג של ידית המצערת במהלך הבלימה.

הערה

מערכת ה-ABS Pro לא פותחה כדי לשפר את ביצועי הבלימה האישיים בעת השכבת האופנוע בפניות. ►

חניית האופנוע שלך**רגלית צדדית**

- דומם את המנוע.
- בעת חניה בשיפוע, יש להפנות את האופנוע תמיד בכיוון העלייה; שלב להילוך ראשון.

שים לב**משטח לא יציב מתחת לרגלית**

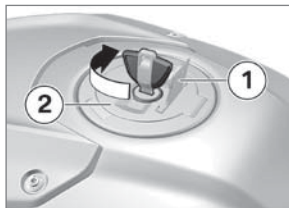
- סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע
- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים. ►

- החנה את האופנוע על הרגלית הצדדית על משטח ישר ויציב.

הערה



ניתן לנצל את כל נפח מכל הדלק רק כאשר האופנוע עומד על הרגלית הצדדית. ►



- פתח את דלתית ההגנה 1.
- שחרר את מכסה מכל הדלק 2 על ידי סיבוב מפתח ההצתה בכיוון השעון ופתח אותו.

תדלוק

אזהרה



- דלק הוא חומר דליק במיוחד**
סכנת שרפה ופיצוץ
- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק. ►

אזהרה



- דליפת דלק בשל התחממות המכל והתפשטות הדלק בעת מילוי מכל הדלק יתר על המידה**
סכנת נפילה
- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. ►

שים לב



- לכלוך משטחי פלסטיק בדלק**
נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדהויים)
- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק. ►

סוג דלק מומלץ



בנזין נטול עופרת איכותי
(5% אתנול מקסימום,
E5)
98 ROZ/RON
93 AKI

סוג דלק חלופי



בנזין נטול עופרת איכותי
(מגבלות בכל הקשור
להספק ולתצרוכת).
(מקסימום 10% אתנול,
E10)
95 ROZ/RON
90 AKI



« שים לב לסמלים שלהלן שעל מכסה מילוי הדלק ושעל משאבת הדלק:



אבטחת האופנוע במהלך הובלתו

- ודא שכל הרכיבים העלולים לבוא במגע עם הרצועות המשמשות לאבטחת האופנוע מוגנים מפני שריטה. השתמש לדוגמה בנייר דבק או במטליות רכות.



שים לב

- האופנוע נופל הצדה בעת הרמתו על מעמד סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע נכבה בשל מחסור בדלק. ►

כמות דלק שימושית



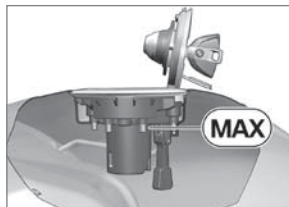
כ-16.5 ל'

מכל דלק רזרבי



כ-4 ל'

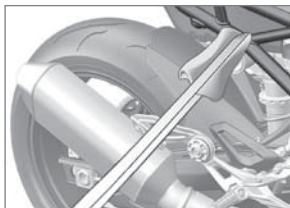
- לחץ על מכסה מכל הדלק בחוזקה בכיוון מטה כדי לסגור אותו.
- הוצא את מפתח ההצתה וסגור את מכסה מכל הדלק.



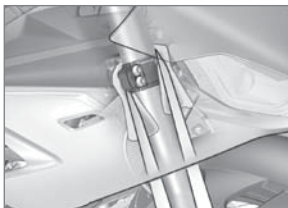
- תדלק בדלק מהסוג המפורט; אל תמלא את מכל הדלק מעבר לחלקו התחתון של פתח המילוי.

הערה

- בעת תדלוק לאחר רכיבה עם המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלס הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלס החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי. ►



- אבטח את רצועות המתיחה שמאחור בשני הצדדים של המסגרת האחורית והדק אותן.
- הדק את כל הרצועות בצורה שווה; מתלי האופנוע הקדמי והאחורי אמורים להידחס בחוזקה.



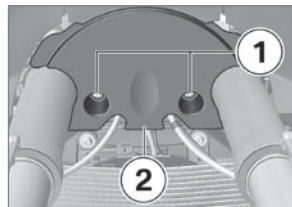
שים לב

לכידת רכיבים

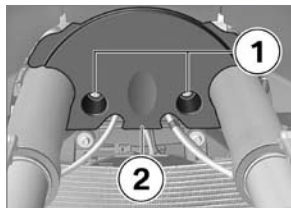
- נזק לרכיב
- אין ללכוד רכיבים כגון צינורות בלם או הדקי כבל.
- מלפנים: אבטח רצועה על חלקו התחתון של גשר המזלג בשני הצדדים.
- משוך את הרצועות והדק אותן.

- אבטח את האופנוע כדי למנוע את התהפכותו; מומלץ להיעזר באדם נוסף.

- העלה את האופנוע על משטח ההובלה והחזק אותו במקומו: אל תציב אותו על הרגלית הצדדית.



- הסר את הברגים 1 ואת מחיצת המזלג 2.



- לאחר ההובלה, הצב את מחיצת המזלג 2 והתקן את הברגים 1.

במסלול המרוצים

136	תצוגות מרוצים.....
139	LAPTIMER (טיימר הקפה) ...
140	הגדרות אופנוע למרוצים.....
141	מצבי רכיבה RACE PRO.....
142	בקרת זינוק.....
144	מגביל מסלול רחבת הטיפולים... ..
145	DTC.....
	הגדרות שלדה ומתלה
146	למרוצים.....
147	הסרת מראות והתקנתן.....
	הסרת תושבת לוחית הרישוי
151	והתקנתה.....
	כיבוי מערכת ה- ABS בעת
155	רכיבה במסלול מרוצים.....
	כיבוי שיחת החירום החכמה
	בעת רכיבה על מסלול
157	מרוצים.....
158	הופך החלפת ההילוכים.....

תצוגות מרוצים

תצוגת ספורט 1

1 - עם מצבי רכיבה OEPro

2 התאמת DTC (145).
3 הפחתת מומנט DTC מרבית

4 הפחתת מומנט DTC נוכחית

5 תצוגת מהירות מנוע

6 תאוצת בלימה מרבית

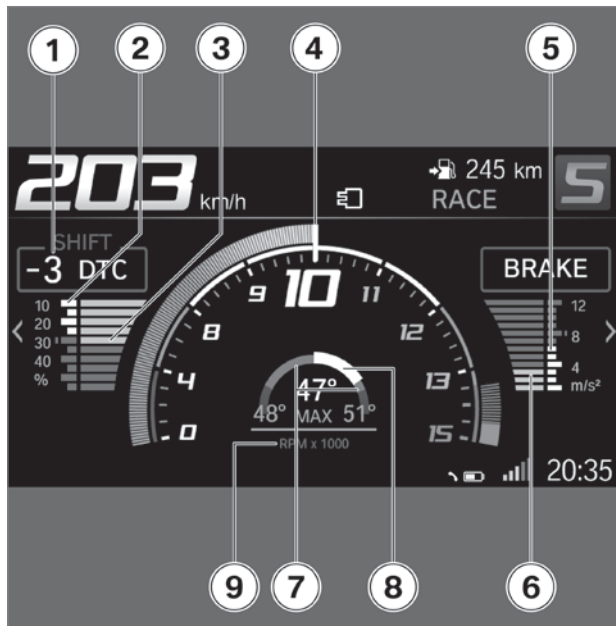
7 תאוצת בלימה נוכחית

8 זווית פניה מרבית

9 זווית פניה נוכחית

יחידה לתצוגת סל"ד:

1,000 סל"ד



תצוגת ספורט 2

1 - עם מצבי רכיבה OEPro

2 התאמת DTC (145).

3 הפחתת מומנט DTC מרבית

4 הפחתת מומנט DTC נוכחית

5 תצוגת מהירות מנוע

6 ההבדל בין זמן ההקפה

7 האחרונה וזמן ייחוס או

8 ההבדל בין זמן ההקפה

הנוכחית וזמן ייחוס

9 זמן ייחוס: ההקפה המהירה

10 ביותר מההקפות השמורות

11 כעת או ההקפה המהירה

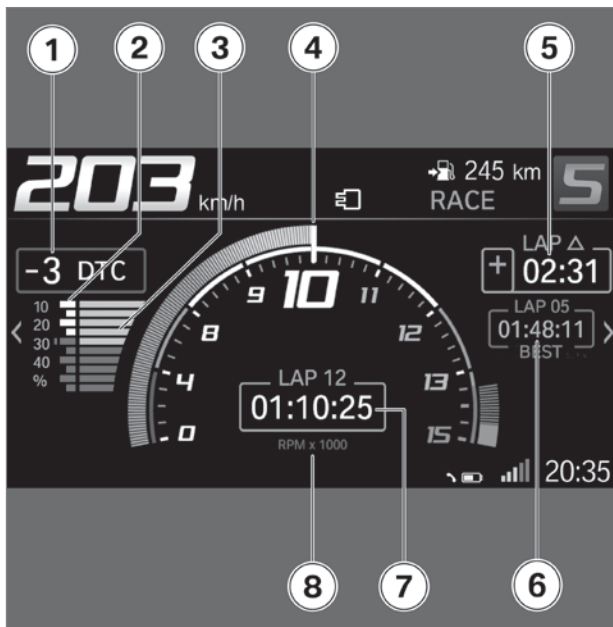
12 ביותר שנשמרה אי פעם

(139)

13 זמן הקפה נוכחית

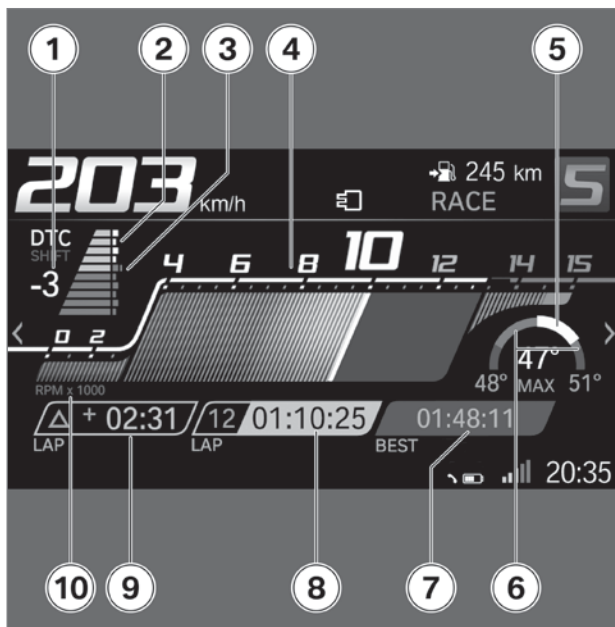
14 יחידה לתצוגת סל"ד:

15 1,000 סל"ד



תצוגת ספורט 3

- 1 - עם מצבי רכיבה OEPro
התאמת DTC (145).
- 2 הפחתת מומנט DTC מרבית
- 3 הפחתת מומנט DTC נוכחית
- 4 תצוגת מהירות מנוע
- 5 זווית פניה נוכחית
- 6 זווית פניה מרבית
- 7 זמן ייחוס: ההקפה המהירה ביותר מההקפות השמורות כעת או ההקפה המהירה ביותר שנשמרה אי פעם (139)
- 8 זמן הקפה נוכחית
- 9 ההבדל בין זמן ההקפה האחרונה וזמן ייחוס או ההבדל בין זמן ההקפה הנוכחית וזמן ייחוס
- 10 יחידה לתצוגת סל"ד: 1,000 סל"ד



- נמחקו, ההקפות הנוספות ימחקו את ההקפות הראשונות.
- ניתן למחוק את כל ההקפות בעזרת האפשרות Delete all laps (מחק את כל ההקפות).
- ניתן למחוק את ההקפה הטובה ביותר בכל הזמנים (Best ever) בעזרת האפשרות Delete best ever (מחק את ההקפה הטובה ביותר בכל הזמנים).

כוונון טיימר הקפה

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), Laptimer (טיימר הקפה).
- « להלן ההגדרות הזמינות:
- Debounce time (זמן השהיה): אם מהבהב הפנס הראשי הופעל, ניתן להפעילו שוב בתוך פרק זמן זה בלי שהדבר ישפיע על מדידת זמן ההקפה.

« הזמן שנעצר להקפה מופיע תחת "Displayed for" (מוצג עבור) לפני המעבר לזמן שחלף עבור ההקפה הנוכחית. « המדידה נמשכת גם אם אתה יוצא ממצב התצוגה במהלך המדידה.

סיום מדידת זמן וניהול זמנים דרישה

- תצוגת Sport (ספורט) 2 או Sport (ספורט) 3 מופיעה.
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- « התפריט LAPTIMER (טיימר הקפה) מוצג.
- ניתן לסיים מדידה רצופה בעזרת End recording (סיום מדידה).
- באפשרותך לעבור אל זמני ההקפה הנוכחית ונתוני רכיבה בעזרת האפשרות Laps (הקפות). ניתן לשמור 99 הקפות. אם ההקפות לא

LAPTIMER (טיימר הקפה)

הפעלה

- עבור לתפריט Sport (ספורט) ושנה לתצוגה Sport (ספורט) 2 או Sport (ספורט) 3.
- התנע את המנוע.



- לחץ על הכפתור 1.
- « מדידת זמן מופעלת.
- בכל פעם שאתה חוצה את קו ההתחלה/הסיום, עליך ללחוץ על הכפתור 1 כדי להתחיל את המדידה של ההקפה הבאה.
- « הנתונים של ההקפה הקודמת נשמרים בזיכרון.
- « הזמן של ההפקה הנוכחית מתאפס שוב ל-00:00:00.

- Displayed for (מוצג עבור): זמן ההקפה שנעצר מוצג למשך זמן זה לפני הצגת זמן ההקפה הנוכחית.
- Reference (ייחוס): אפשרות לבחור איזה מהזמנים הטובים ביותר יוצג כזמן ייחוס: Best: הזמן הטוב ביותר של המדידה הנוכחית או Best ever: הזמן הטוב ביותר שנמדד אי-פעם.
- Best lap in progress: אם פעולה זו מופעלת, ההפרש שבין זמן ההקפה האחרונה וזמן הייחוס אינו מוצג, אלא ההפרש שבין זמן ההקפה הנוכחית וזמן הייחוס.

ההקפה הטובה ביותר

ההקפה הטובה ביותר אי-פעם (Best ever) היא ההקפה המהירה ביותר מכל ההקפות שנמדדו, והיא מתעדכנת כאשר המערכת מודדת את ההקפה המהירה ביותר.

ההקפה הטובה ביותר נשמרת בזיכרון גם לאחר מחיקת זמני ההקפות. משמעות הדבר היא שניתן למדוד מרוצים לאחר מכן ושהמערכת תשווה את זמני ההקפות של מרוצים אלו להקפה הטובה יותר בכל הזמנים של מרוצים קודמים. ניתן למחוק את ההקפה הטובה ביותר אי-פעם בתפריט LAPTIMER (טיימר הקפה). אם ההקפה הטובה ביותר אי-פעם שמורה בזיכרון, היא תופיע בצג בליווי מספר ההקפה. אם ההקפה הטובה ביותר אי-פעם מופיעה ללא מספר הקפה, המשמעות הדבר שהיא מגיעה ממדידה שנמחקה.

הגדרות אופנוע למרוצים

הפעלת הגדרת תצורה למסלול מרוצים

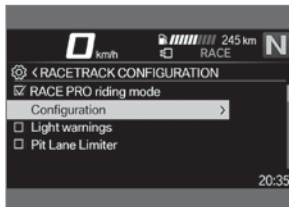
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות) והפעל את האפשרות Racetrack (מסלול מרוצים).

- בחר באפשרות Configuration (הגדרת תצורה).

הערה

פעולות הקישוריות Media (מדיה), Telephone (טלפון) ו-Navigation (ניווט) כבויים בעת הפעלת פעולות מסלול המרוצים. ▶

תפריט הגדרת תצורה



ניתן לבטל את אזהרת נוריות תקולות בעת רכיבה על מסלול מרוצים.

למידע נוסף על המשתנים, ראה (167 ➡).

ניתן להגדיר את התצורה של 3 מצבי הרכיבה RACE PRO.

ניתן גם לבחור במצב הרכיבה RACE PRO בעזרת הכפתור MODE (68 ➡).

אם מצב הרכיבה RACE PRO מופעל, מצבי הרכיבה RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC (דינמי) נכבים. במקום זאת, ניתן לעבור בין מצבי הרכיבה RACE PRO 1, RACE PRO 2 ו-RACE PRO 3.

אם מצב הרכיבה RACE PRO מבוטל, כל מצבי הרכיבה שהוגדרו מראש שוב זמינים ומצב הרכיבה ROAD (כביש) נבחר.

מצבי רכיבה RACE PRO

– עם מצבי רכיבה OEPro

הגדרת תצורה למסלול מרוצים

מצבי הרכיבה RACE PRO

מאפשרים לך לכוון בצורה מקצועית ומפורטת את בקרת השלדה והמתלה, הבלמים והמנוע. משמעות הדבר היא שניתן לקחת בחשבון בקשות מיוחדות של הרוכב, מאפייני מסלול ותנאי מזג אוויר.

ניתן לשנות את המשתנים שלהלן:

- Engine (מנוע)
- Engine Brake (בלימת מנוע)
- Traction (DTC) (אחיזה)
- Wheelie (DTC) (הרמת גלגל קדמי - ווילי)
- ABS

– עם בקרת שיוך דינמית

OE(DDC)

– DDC

– עם מצבי רכיבה OEPro

ניתן לכוון את מהירות המנוע של מגביל מסלול רחבת הטיפולים (144 ➡).

בעזרת האפשרות RACE PRO CONFIGURATION (הגדרת תצורת מרוצים) ניתן לשנות פרמטרים של האופנוע בצורה מפורטת (141 ➡).

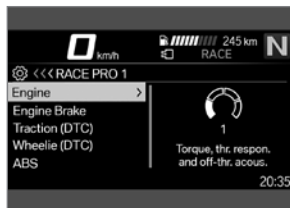
Light warnings (אזהרות נוריות): אם פנסי האיתות או תושבת לוחית הרישוי הוסרו כדי להכין את האופנוע לרכיבה במסלול מרוצים, המערכת האלקטרונית מזהה תקלה בנורה והודעת אזהרה מתאימה תופיע בצג. אם הפעולה Light warnings (אזהרות נוריות) מבוטלת, הודעת האזהרה תבוטל.

הגדרת תצוגה במצבי הרכיבה RACE PRO

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות) והפעל את האפשרות Racetrack (מסלול מרוצים).
- בחר באפשרות Configuration (הגדרת תצורה) והפעל את מצב הרכיבה RACE PRO.
- בחר באפשרות Configuration (הגדרת תצורה).
- « סקירת הגדרות התצורה הנוכחית מופיעה.



- בחר בהגדרת תצורה.



- בחר במשתנה.
- « ההגדרה הנוכחית מוצגת בצורה גרפית ומספרית. נוסף על כך, מלל הסבר מופיע להגדרה הרלוונטית.
- אם ההגדרה גם נשמרת במצב הרכיבה הרגיל, מצב רכיבה זה מוצג.
- שנה את ההגדרה כרצוי.

שחזור הגדרות ברירת המחדל

- בחר בהגדרת תצורה.
- גלול את רשימת המשתנים מטה ובחר באפשרות האחרונה Reset (אפס).

בקרת זינוק

הזינוק בעזרת בקרת הזינוק

– עם מצבי רכיבה OEPro

בקרת התחלת הנסיעה מסייעת לרוכב על ידי שמירה על מהירות מנוע אידאלית בעת התחלת נסיעה מהירה.

מהירות מנוע לאחר הפעלת בקרת התחלת הנסיעה בעת פתיחה מלאה של המצערת

9,000 סל"ד

כאשר בקרת התחלת הנסיעה פועלת, מומנט המנוע מופחת כך שכוח ההנעה מגיע לערכו המרבי בעת נסיעה על כביש ישר והגלגל הקדמי עומד להתרומם מעל פני הכביש. המערכת האלקטרונית מפחיתה מעט ובאופן זמני את המומנט כאשר היא מזהה שהגלגל הקדמי מתרומם. הגבלת מהירות המנוע מנוטרלת כאשר האופנוע מגיע למהירות מסוימת.

- לחץ על כפתור המתנע 1 והחזק אותו לחוץ עד שהצג יראה את מספר התחלות הנסיעה שנותרו.

« אם לא נותרו התחלות נסיעה, ההודעה "Launch Control not av. Clutch too hot" (בקרת התחלת נסיעה אינה זמינה, מצמד חם מדי) מופיעה. אפשר למצמד להתקרר.

זמן התקררות מצמד



כ-3 דקות (כאשר המנוע פועל)

כ-20 דקות (כאשר המנוע מודמם)

- פעל כרגיל בעת התחלת הרכיבה; פתח את המצערת רק כנדרש כדי להגיע למגבלת הסל"ד.
- לאחר שילוב המצמד, פתח את המצערת במלואה.
- « נורית החלפת הילוכים נדלקת או מהבהבת.

הפעלת בקרת התחלת הנסיעה

⚠️ זהירות

בקרת הזינוק מאפשרת לך להאיץ במהירות ולכן אתה עלול להתמודד עם מצבי רכיבה שאינם מוכרים לך.

סכנת תאונה כתוצאה מהאצה מהירה.

- השתמש בבקרת הזינוק רק על מסלולי מרוצים. ▶

- עבור למצב התחלת רכיבה. « האופנוע עומד במקומו והמנוע פועל.



מהירות בעת נטרול
הגבלת מהירות מנוע
בבקרת התחלת הנסיעה

כ-70 קמ"ש

בקרת התחלת הנסיעה נכבית במצבים שלהלן:

- שילוב להילוך שלישי.
- זווית ההטיה גבוהה מ-30°.
- המנוע או ההצתה כבויים.

מספר התחלות הנסיעה הרצופות שניתן לבצע בעזרת בקרת הזינוק מוגבל כדי להגן על המצמד.

מספר התחלות הנסיעה שנותרו מופיע בצג הרב-תפקודי, לדוגמה Launch Control: 3 starts still avail. (בקרת התחלת נסיעה: נותרו 3 התחלות נסיעה).

« בקרת התחלת הנסיעה שולטת על המומנט האופטימלי העובר אל הגלגל האחורי ושומרת על מהירות מנוע קבועה עד למהירות המפורטת להלן.

• השאר את ידית המצערת פתוחה לגמרי.

מהירות בעת נטרול
הגבלת מהירות מנוע
בבקרת התחלת הנסיעה

כ-70 קמ"ש

« מיד לאחר הפסקת הגבלת מהירות המנוע, מהירות המנוע עולה כיוון שהמצערת במצב פתיחה מלא.

« ידית המצערת חוזרת להגיב כרגיל.

• העלה הילוכים והטה את האופנוע בהתאם למסלול המרוצים.

« בעת רכיבה בהילוך שלישי או בעת הטיה בזווית גבוהה מ-30°, נורית החלפת ההילוכים נכבית.

« התחלת הנסיעה המהירה בעזרת בקרת התחלת הנסיעה הסתיימה.

מגביל מסלול רחבת הטיפולים

– עם מצבי רכיבה OEPro

הגבלת המהירות בעזרת מגביל מסלול רחבת הטיפולים

מגביל מסלול רחבת הטיפולים מסייע לך לעמוד במגבלת המהירות, לדוגמה במסלול רחבת הטיפולים. כדי לעשות כן, מהירות המנוע המרבית בעת רכיבה בהילוך ראשון מוצגת.

הערה

מהירות הרכיבה שאליה ניתן להגיע במהירות מנוע מרבית זו תלויה ביחס ההעברה ובמידות הצמיגים. ▶

טווח הערכים

– 3,500 עד 8,000 סל"ד
בקפיצות של 100

כוונון מגביל מסלול רחבת הטיפולים

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות) והפעל את האפשרות Racetrack (מסלול מרוצים).
- בחר באפשרות Configuration (הגדרת תצורה).
- הפעל את האפשרות Pit Lane Limiter (מגביל מסלול רחבת הטיפולים).
- בחר באפשרות Configuration (הגדרת תצורה).
- כוון את האפשרות Speed (מהירות).

הפעלת מגביל מסלול רחבת הטיפולים



התאמת DTC

- עם מצבי רכיבה OEPro
- הגדרת מצבי הרכיבה RACE PRO (141).
- בחר במצב הרכיבה RACE PRO הרצוי.

הערה

ניתן גם לכוון את ה-DTC במהלך הרכיבה. ▶



- הסט את הכפתור 1 כלפי מעלה לזמן קצר כדי להגביר את בקרת ה-DTC.

DTC

הגדרת DTC

בקורות ה-DTC מאפשרות החלקת הגלגל האחורי בהתאם למצב הרכיבה שבחרת.

- עם מצבי רכיבה OEPro
- ניתן לכוון את הבקרה בצורה מפורטת בהגדרות התצוגה של מצבי הרכיבה RACE PRO. הגדרת מצבי הרכיבה RACE PRO (141).



ניתן לכוון את הגדרת ה-DTC במהלך הרכיבה באמצעות כפתור ה-DTC 1 שבצדו השמאלי של הכידון.

- סע בהילוך ראשון.
- לחץ על כפתור המתנע 1 והחזק אותו לחוץ.
- פתח את המצערת עד שהמנוע יגיע למהירות המרבית שהוגדרה. « מערכת ההצתה מפסיקה לפעול כדי להגביל את מהירות המנוע.

אזהרה

מיד לאחר שחרור כפתור המתנע, האופנוע מאיץ בהתאם למצב ידית המצערת.

- סכנת תאונה כתוצאה מקפיצה חזקה לפנים אם ידית המצערת במצב עומס מלא.
- אל תפתח את ידית המצערת במלואה; במקום זאת, סובב אותה רק עד למצב שבו המנוע מגיע להגבלת המהירות. ▶
- שחרר את כפתור המתנע 1. « האופנוע מאיץ במהירות מרבית.

⚠ אזהרה

**איבוד היציבות בגלל סבסוב
הגלגל האחורי כאשר בקרת
ה-DTC מופחתת.**

סכנת נפילה

- הורד את ערך ה-DTC בעת רכיבה במסלולי מרוצים בלבד.
- שנה את בקרת ה-DTC רק ברמה אחת בכל פעם, ובדוק בזהירות את השפעת השינוי על יכולת הרכיבה. ►
- הסט את כפתור ה-DTC 1 כלפי מעלה לזמן קצר כדי להקטין את בקרת ה-DTC.
- « הערך המוגדר מופיע בצג והוא בין הערכים 7- ו-7:1 »
- « 7-1: הקטנת החלקת הגלגל האחורי ב-7 שלבים לכל היותר. הערך 7 מתאים להתערבות DTC המוקדמת ביותר. »
- « (7-)-(1-): הגדלת החלקת הגלגל האחורי ב-7 שלבים לכל היותר. הערך 7- מתאים

להתערבות DTC המאוחרת ביותר.

« 0: הגדרת המפעל »
« תצוגת DTC מוסתרת: מערכת DTC כבויה. »

נטרול מערכת ה-DTC

בעת רכיבה על משטחים בעלי אחיזה ירודה במיוחד (לדוגמה משטח חצץ במסלול רכיבה), ניסיונותיה של מערכת ה-DTC לשלוט על כוח המנוע עלולים להפחית את כוח המנוע כך שהגלגל האחורי לא יסתובב עוד. במקרים אלו, חברת BMW Motorrad ממליצה לכבות זמנית את ה-DTC. זכור שהגלגל האחורי יסתחרר על משטח בעל אחיזה נמוכה, לכן עליך לסגור את המצערת במועד לפני שתגיע למשטח בעל אחיזה טובה. כאשר מערכת ה-DTC כבויה, גם בקרת האחיזה ומניעת הרמת גלגל קדמי ("ווילי") כבויות.

לאחר מכן הפעל מחדש את ה-DTC.
כיווי מערכת ה-DTC (67 ►)

הגדרות שלדה ומתלה למרוצים

שים לב להמלצות למרוצים:

כוונן משכך ההיגוי (107 ►).

- ללא בקרת שיכון דינמית (DDC)^{OE}
כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (109 ►).

- עם בקרת שיכון דינמית (DDC)^{OE}
כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (110 ►).

- ללא בקרת שיכון דינמית (DDC)^{OE}
כוונן שיכון הדחיסה של הגלגל הקדמי (111 ►).

- הסר את מגן הרוח בכיוון החץ.



- שחרר את מכסה כניסת האוויר שבחלק העליון, הזז אותו בכיוון החץ והסר אותו כלפי מטה.

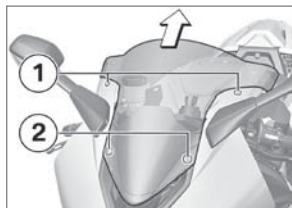
הסרת מראות והתקנתן

הסר את המראה

שים לב

הסרת המראות

- שלילת האישור לרכיבה על כבישים ציבוריים
- אל תרכב ללא מראות על כבישים ציבוריים.
- הצב את האופנוע על משטח ישר וציב בעזרת הרגלית.



- הסר את הברגים 1 ו-2.

כוונן שיכוך ההחזרה של הגלגל הקדמי (112).

כוונן שיכוך ההחזרה של הגלגל האחורי (113).

כוונן שיכוך הדחיסה של הגלגל האחורי (113).

– עם בקרת שיכוך דינמית ^{OE}(DDC)

בקרת השיכוך הדינמית (DDC) בוחרת אוטומטית בשיכוך המתאים (165).

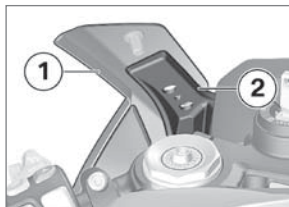
– עם בקרת שיכוך דינמית ^{OE}(DDC)

– עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro ניתן לכוון את בקרת השיכוך הדינמית (DDC) לגלגל הקדמי והאחורי בנפרד (141).

– עם חבילת מרוצים ^{OE} או

– עם חבילת ^{OE}M

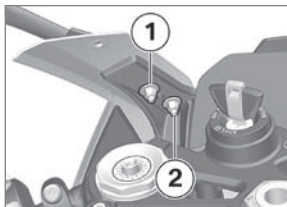
כוונן גובה הרכיבה (115).
כוונן הזרוע האחורית (116).



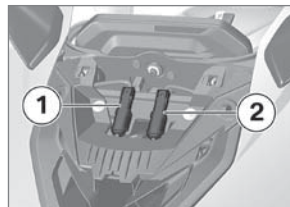
- אבטח את החיפוי 1 בתושבת החיפוי השמאלית והימנית 2. אם אתה משתמש באזיקונים, הגן בעזרת נייר דבק על נקודות שבהן הם עלולים לשפשף חלקים אחרים.

הערה

השתמש בערכת הכיסוי M של BMW Motorrad כדי לכסות את חורי הברגים וכדי לחזק אותם מחדש. ►



- הסר את האומים 1 ו-2 שבצד שמאל וימין והסר את המראות. הוצא בזהירות את הכבל.



- נתק את המחבר של פנס האיתות הימני 1 והשמאלי 2.

הערה



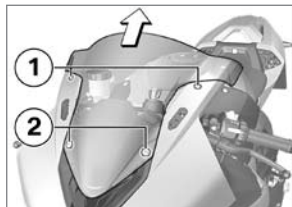
אם המראות עם פנסי האיתות המובנים הוסרו כדי להכין את האופנוע לרכיבה במסלול מרוצים, המערכת האלקטרונית של האופנוע מזהה תקלה בנורה והודעת אזהרה מתאימה תופיע בצג. נטרול הפעולה Light warnings (אזהרות נוריות) בתפריט RACETRACK CONFIGURATION (הגדרת מסלול מרוצים) מבטל הודעת אזהרה זו. ►



- שחרר את מכסה כניסת האוויר שבחלק העליון, הזז אותו **בכיוון החץ** והסר אותו כלפי מטה.

התקנת מראה

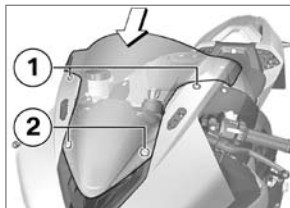
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הסר את תושבת פנל החיפוי.



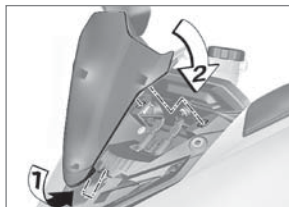
- הסר את הברגים 1 ו-2.
- הסר את מגן הרוח **בכיוון החץ**.



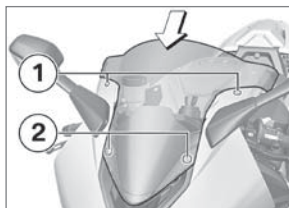
- הצב את מכסה כניסת האוויר 1 ונעל אותו בחלקו העליון 2.



- הצב את מגן הרוח **בכיוון החץ**.
- התקן את הברגים 1 ו-2.

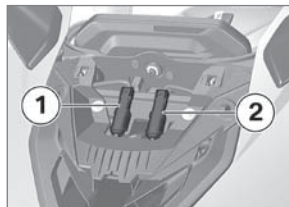


- הכנס את מכסה כניסת האוויר בחלק התחתון 1 ונעל אותו בחלקו העליון 2.

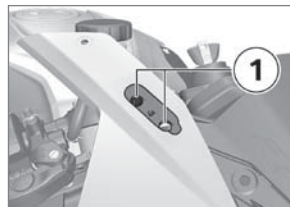


- הצב את מגן הרוח בכיוון החץ.
- התקן את הברגים 1 ו-2.

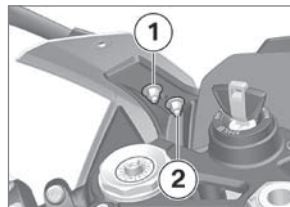
מראה אל נושא הפנל הקדמי
חומר נעילת הברגה: מכנית
8 ניוטון-מטר



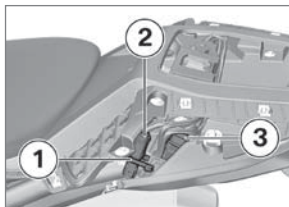
- חבר את המחבר של פנס האיתות הימני 1 והשמאלי 2.



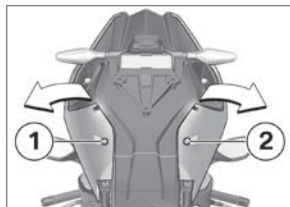
- העבר בזירות את כבל פנסי האיתות.
- הצב את המראה השמאלית והמראה הימנית בתוך התושבות 1.



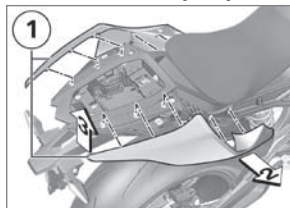
- התקן את האומים 1 ו-2 בחלקו האחורי של החיפוי והדק אותם במומנט המתאים.



- הסר את רצועת הכבל 1.
- נתק את המחבר של תאורת לוחית הרישוי 2 ושל פנס האיתות השמאלי 3.



- הסר את הברגים 1 ו-2.
- שחרר בזהירות את פנלי הגימור האחוריים השמאלי והימני בכיוון החץ.



- שחרר בזהירות את פנל הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אופקית 2 ולאחר מכן בצורה אנכית 3.

הסרת תושבת לוחית הרישוי והתקנתה

הסרת תושבת לוחית הרישוי

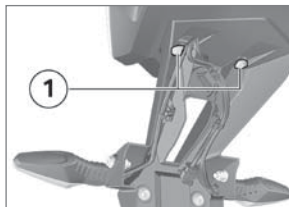
שים לב

- הסרת תושבת לוחית הרישוי שלילת האישור לרכיבה על כבישים ציבוריים
- אל תרכב על האופנוע בכבישים ציבוריים לאחר הסרת תושבת לוחית הרישוי. ►
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- הסרת המושב האחורי (80).
- הסרת כיסויי המסגרת האחורית (79).

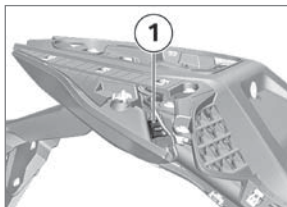
הערה



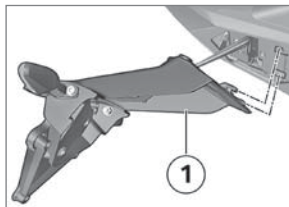
אם תושבת לוחית הרישוי הוסרה כדי להכין את האופנוע לרכיבה במסלול מרוצים, המערכת האלקטרונית מזהה תקלה בנורה והודעת אזהרה מתאימה תופיע בצג. נטרול הפעולה Light warnings (אזהרות נוריות) בתפריט RACETRACK CONFIGURATION (הגדרת מסלול מרוצים) מבטל הודעת אזהרה זו. ►



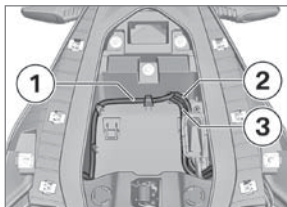
- הסר את הברגים 1.



- נתק את המחבר של פנס האיתות הימני 1.

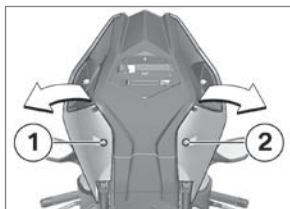


- שחרר את תושבת לוחית הרישוי 1 והסר אותה כלפי מטה. הוצא בזהירות את הכבל.

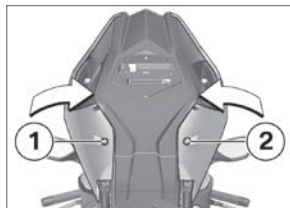


- הוצא את הכבל של פנס האיתות הימני 1, פנס האיתות השמאלי 2 ותאורת לוחית הרישוי 3.

- הסרת כיסוי המסגרת האחורית (79 ➡).



- הסר את הברגים 1 ו-2.
- שחרר בזהירות את פנלי הגימור האחוריים השמאלי והימני בכיוון החץ.



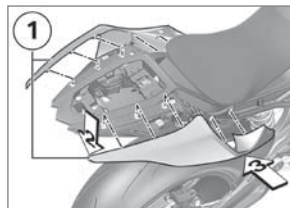
- חבר בזהירות את פנל הגימור האחורי בכיוון החץ.
- התקן את הברגים 1 ו-2.
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- התקן את המושב האחורי.
- (80 ➡).
- התקנת כיסוי המסגרת האחורית (80 ➡).

התקנת תושבת לוחית הרישוי

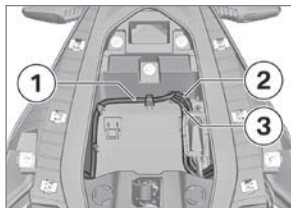
- הצב את האופנוע על משטח ישר וציב בעזרת הרגלית.
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- הסרת המושב האחורי (80 ➡).

הערה

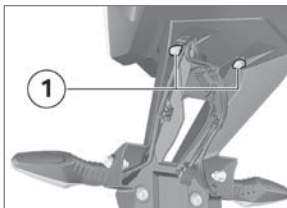
השתמש בערכת הכיסוי M של BMW Motorrad כדי לכסות את הפתח. ➤



- חבר בזהירות את פנל הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אנכית 2 ולאחר מכן בצורה אופקית 3.



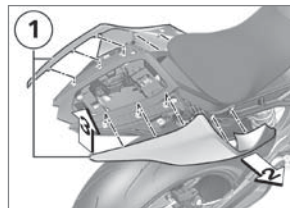
- העבר את הכבל של פנס האיתות הימני 1, של פנס האיתות השמאלי 2 ושל תאורת לוחית הרישוי 3.



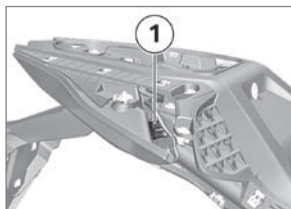
- התקן את הברגים 1.

תושבת לוחית הרישוי אל המסגרת האחורית

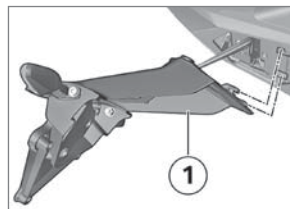
2 ניוטון-מטר



- שחרר בזהירות את פנלי הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אופקית 2 ולאחר מכן בצורה אנכית 3.



- חבר את המחבר של פנס האיתות הימני 1.



- הצב את תושבת לוחית הרישוי 1 והעבר בזהירות את הכבל.
- חבר את תושבת לוחית הרישוי 1.

- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- התקן את המושב האחורי (80).
- התקנת כיסוי המסגרת האחורית (80).

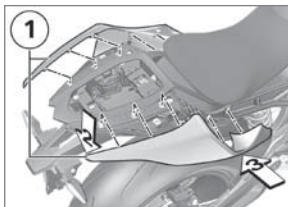
כיבוי מערכת ה-ABS בעת רכיבה במסלול מרוצים

ביטול פעולת ה-ABS דרישה

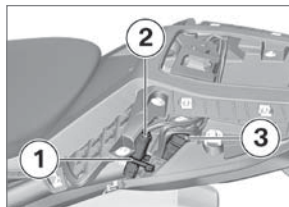
- תושבת לוחית רישוי הוסרה.
- פתיחת מתג ההצתה (60).

הערה

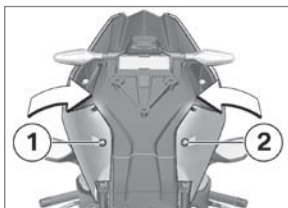
באפשרותך לנטרל את פעולת ה-ABS תוך כדי רכיבה. ►



- חבר בזהירות את פנלי הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אנכית 2 ולאחר מכן בצורה אופקית 3.



- חבר את המחבר של תאורת לוחית הרישוי 2 ושל פנס האיתות השמאלי 3.
- התקן את רצועת הכבל 1.



- חבר בזהירות את פנל הגימור האחורי בכיוון החץ.
- התקן את הברגים 1 ו-2.

הפעלת פעולת ה-ABS



- לחץ על הכפתור 1 למשך 3 שניות לפחות.
- נורית החיווי והאזהרה ABS נכבית; אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה, נורית האזהרה תתחיל להבהב.
- « פעולת ה-ABS פועלת. אם האפשרות Racetrack מנוטרלת בתפריט Settings (הגדרות), מערכת ה-ABS מופעלת גם על ידי כיבוי מתג ההצתה ופתיחתו.

« במצבי הרכיבה RACE PRO, פעולת ה-ABS נשארת כבויה גם לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו.

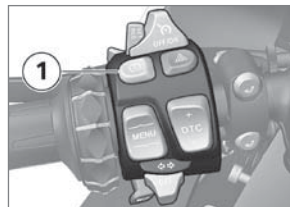
- עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" לקבלת מידע נוסף על מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW:

« בלימה אינטגרלית חלקית (162 ■)

« פעולת בקרת הזינוק בעלייה (173 ■)

– עם מצבי רכיבה OEPro

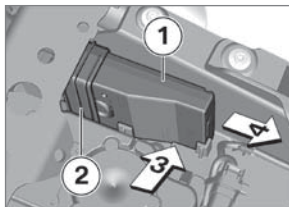
« פעולת בקרת בלימה דינמית (169 ■)



- לחץ על הכפתור 1 למשך 3 שניות לפחות.
- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.

« פעולת ה-ABS כבויה. « הפעולה האינטגרלית כבויה. « בקרת הזינוק בעלייה עדיין מופעלת.

– עם מצבי רכיבה OEPro
« גם פעולת בקרת הבלימה הדינמית נכבית כאשר פעולת ה-ABS נכבית. ▷



- לחץ על יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה 1, הוצא אותה מהמנעול 3 והסר אותה בזהירות 4 מהמחזיק 2.

הערה



הסר את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה רק בעת רכיבה במסלול מרוצים. חובה להתקין בחזרה את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה לפני החזרה לכבישים ציבוריים. ►

הסרת יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה

- ניתוק המצבר מהאופנוע (203 ►).
- הסרת פנל כיסוי המסגרת האחורית (198 ►).

תקלת ABS מופיעה אם נורית החיווי



והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת כאשר האופנוע מאיץ למהירות המינימלית המפורטת להלן לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

10 קמ"ש לפחות

כיבוי שיחת החירום החכמה בעת רכיבה על מסלול מרוצים

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

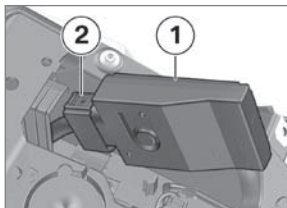
מניעת שיחות חירום

כדי למנוע יצירת שיחת חירום במקרה של נפילות על מסלולי מרוצים שבהם יש שירותי עזרה רפואית, חובה להסיר את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה.

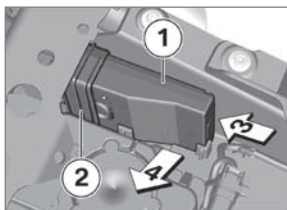
- חיבור המצבר לאופנוע (204 ●).
- התקנת פנל כיסוי המסגרת האחורית (200 ●).

הופך החלפת ההילוכים החלפת הילוכים במסלול המרוצים

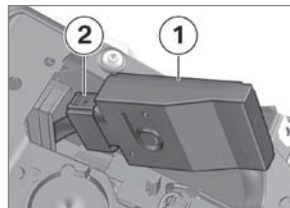
ניתן להפוך את אופן החלפת ההילוכים בעת רכיבה במסלול המרוצים על ידי שינוי מצב רגלית ההילוכים. לאחר החלפת ההילוכים, העלאת רגלית ההילוכים למעלה תשלב את תיבת ההילוכים להילוך ראשון ולחיצתה למטה תשלב את תיבת ההילוכים לשאר ההילוכים. זהו הסדר ההפוך לסדר החלפת ההילוכים בעת רכיבה בכבישים ציבוריים.



- חבר את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה 1 אל המחבר 2.



- הכנס 3 את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה 1 אל תוך המחזיק 2 ואפשר לו להינעל במנעול 4.



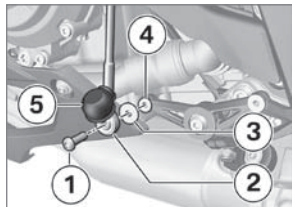
- נתק את חיבור התקע 2 ואחסן את יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה 1 במקום יבש ונקי מאבק.
- חיבור המצבר לאופנוע (204 ●).
- התקנת פנל כיסוי המסגרת האחורית (200 ●).

התקנת יחידת הבקרה של שיחת החירום החכמה

- ניתוק המצבר מהאופנוע (203 ●).
- הסרת פנל כיסוי המסגרת האחורית (198 ●).

« הופך החלפת ההילוכים למרוצים מוכן.

- העבר את מוט החלפת ההילוכים 4 אל התבריג של הופך החלפת ההילוכים 1.



- הכנס את הבורג 1 דרך המפרק הכדורי 2 והדסקית 3.
- התקן את הבורג 1 בתוך התבריג של הופך החלפת ההילוכים 4.

מוט קישור אל רגלית ההילוכים
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור
8 ניוטון-מטר

- לחץ על המכסה המגן 5.

הפיכת החלפת ההילוכים

שים לב



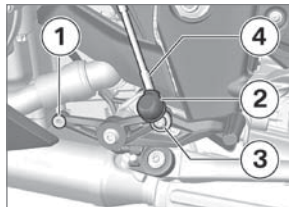
רכיבה עם הפיכת החלפת

ההילוכים בכבישים ציבוריים

שלילת האישור לרכיבה על

כבישים ציבוריים

- אין להפוך את החלפת ההילוכים בעת רכיבה בכבישים ציבוריים. ►



- נקה את התבריג 1.
- הסר את הכיסוי המגן 2 והחלק אותו על מוט החלפת ההילוכים 4.
- הסר את הבורג 3 עם הדסקית.

פרטים הנדסיים

162	הוראות כלליות.....
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
162	.....(ABS)
	בקרת שיוך דינמית
165	.....(DDC)
	בקרת אחיזה דינמית
166	.....(DTC)
167	מצב רכיבה.....
169	בקרת בלימה דינמית.....
	מערכת לבקרת לחץ ניפוח
170	.....(RDC) בצמיגים
	מערכת עזר להחלפת
172	הילוכים.....
173	בקרת זינוק בעלייה.....

הוראות כלליות

לקבלת מידע נוסף על הפרטים
ההנדסיים, היכנס לאתר:
[bmw-motorrad.com/
technology](http://bmw-motorrad.com/technology)

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

בלימה אינטגרלית חלקית
האופנוע שלך מצויד בבלמים
אינטגרליים חלקיים. הבלם הקדמי
וגם האחורי פועלים כאשר אתה
מפעיל את ידית הבלם. רגלית
הבלם מפעילה רק את הבלם
האחורי.

שים לב



ניסיון לסחרור הגלגל האחורי למרות פעולת הבלימה האינטגרלית

נזק בבלם האחורי ובמצמד
• סחרור הגלגל האחורי חייב
להתבצע רק כאשר האופנוע
עומד במקומו.

סחרור הגלגל האחורי אינו
שימוש נכון באופנוע ולכן עלול
לגרום להופעת הודעות תקלה. ►

כיצד פועלת מערכת ה-ABS?

עוצמת כוח הבלימה שניתן
להעביר לכביש תלויה בכמה
גורמים, ובין היתר במקדם החיכוך
של הכביש. לאבנים קטנות, לקרח
ולשלג או לכביש רטוב, מקדם
חיכוך נמוך מלאספלט נקי ויבש.
ככל שמקדם החיכוך נמוך יותר,
כך מרחק הבלימה גדול יותר.
אם הרוכב מפעיל לחץ בלימה
גדול מדי כך שכוח הבלימה גדול
מכוח הבלימה המרבי שניתן
להעביר לכביש, הגלגלים ננעלים
והאופנוע מאבד את יציבותו
הכיוונית; הנפילה היא בלתי
נמנעת. לפני שמצב זה מתרחש,
מערכת ה-ABS מתערבת ומשנה
את לחץ הבלימה כדי להעביר את
כוח הבלימה המרבי לכביש;

הגלגלים ממשיכים להסתובב,
והיציבות הכיוונית נשמרת בלי
קשר לתנאי הדרך.

מהן ההשפעות שיש לכבישים משובשים?

כבישים משובשים עלולים לגרום
לגלגלים לאבד מגע לזמן קצר
עם פני שטח הכביש; במקרה זה
כוח הבלימה שאפשר להעביר
לכביש עלול לרדת לאפס. אם
הרוכב בולם במצב זה, מערכת
ה-ABS צריכה להפחית את לחץ
הבלימה כדי לשמור על יציבות
הרכיבה בעת חידוש יצירת המגע
עם הכביש. עד לנקודה זו, מערכת
ה-ABS האינטגרלית של BMW
מניחה שמקדם החיכוך (חצץ,
קרח, שלג) הוא נמוך מאוד ולכן
הגלגלים מסתובבים במצב הגיוני
ויציבות הרכיבה נשמרת. מיד
כשהמערכת מזהה את התנאים
האמיתיים, היא מגיבה באופן מיידי
ומתאימה את כוח הבלימה כדי
לקבל בלימה אופטימלית.

מצבים מיוחדים

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי כדי לזהות אם אחד מהם ננעל. אם המערכת מזהה ערכים לא הגיוניים לפרק זמן ממושך, היא מנטרלת את פעולת מערכת ה-ABS מטעמי בטיחות ומציגה הודעת תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה. נוסף על התקלות העלולות להופיע במערכת ה-ABS Race של BMW, תנאי רכיבה יוצאי דופן עלולים לגרום להופעת הודעת תקלה.

האחורי עלול להתרומם מעל פני הקרקע, האופנוע עלול לנטות הצדה ולהתהפך.

⚠ אזהרה

הרמת הגלגל האחורי במקרה של בלימה חדה

- בעת בלימה חדה, זכור שמערכת ה-ABS אינה יכולה תמיד למנוע את התרוממות הגלגל האחורי מפני הקרקע. ▶

מהי מטרת מערכת ה-ABS?

תפקידה של מערכת ה-ABS הוא לשמור על היציבות הכיוונית בעת רכיבה על כל פני שטח, במסגרת המגבלות הפיזיקליות. המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים כגון מרוצים במסלול. יש לרכוב בהתאם למיומנויות הרכיבה המתאימות ולתנאי הדרך.

איזה משוב מקבל הרכב ממערכת ה-ABS Race של BMW?

אם מערכת ה-ABS מפחיתה את כוח הבלימה כתוצאה מהתנאים שתוארו לעיל, תוכל לחוש ברעידות בידית הבלם. בעת הפעלת הבלם הקדמי, המערכת האינטגרלית מפעילה גם את הבלם האחורי. אם תלחץ על דוושת הבלם לאחר הפעלת ידית הבלם, פעולת בניית הלחץ בבלם האחורי תהיה מהירה יותר בהשוואה למקרה שבו אתה לוחץ על דוושת הבלם לפני הפעלת ידית הבלם או במקביל לכך.

הרמת גלגל אחורי

כאשר יש רמת אחיזה גבוהה בין הצמיגים והכביש, הגלגל הקדמי ננעל מאוחר מאוד או לא ננעל כלל גם כאשר הבלמים מופעלים בחוזקה. בשל כך, מערכת ה-ABS תתערב בנקודה מאוחרת מאוד, אם בכלל. במקרים אלו הגלגל

תנאי רכיבה יוצאי דופן:

- חימום האופנוע על הרגלית המרכזית, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.
- נעילת הגלגל האחורי לפרק זמן ממושך, לדוגמה תוך כדי רכיבה במדרון תלול.

אם הודעת תקלה מופיעה בתנאי רכיבה יוצאי דופן, באפשרותך להפעיל שוב את מערכת ה-ABS על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

מהו תפקידו של הטיפול השגרתי?

⚠ אזהרה

היעדר טיפול תקופתי של מערכת הבלמים.

סכנת תאונה

- כדי לוודא שמערכת ה-ABS Race של BMW תפעל כהלכה ובצורה אופטימלית, עליך לציית להוראות הבדיקה המפורטות. ►

שמירה על הבטיחות

אין להשתמש ביכולתה של מערכת ה-ABS כדי לשמור על מרחקי בלימה קצרים כטיעון המצדיק רכיבה מסוכנת. זו בראש ובראשונה מערכת בטיחות למקרי

⚠ אזהרה

בלימה במהלך פנייה

סכנת תאונה למרות נוכחות מערכת ה-ABS

- בסופו של דבר האחריות להערכת תנאי הדרך והתנועה מוטלת על הרוכב, ועליו להתאים את סגנון הרכיבה שלו אליהם.
- אל תסתכן באופן שיפגע בבטיחות שמערכת זו מציעה. ►

ABS Pro

מערכת ה-ABS Pro משפרת את הבטיחות במיוחד בעת בלימה בפניות. מערכת ה-ABS מונעת את נעילת הגלגלים גם כאשר הבלמים מופעלים בחוזקה. מערכת ה-ABS Pro מפחיתה את השינויים החדים בכוח ההיגוי, במיוחד בבלימה חדה ובצורה זו מונעת את התרוממות האופנוע.

מערכת ABS בפעולה

מבחינה טכנולוגית, מערכת ה-ABS Pro נכנסת לפעולה בהתאם לזווית ההשכבה של האופנוע ובהתאם למצב הרכיבה. המערכת משתמשת בנתוני זווית הגלגול, העלרוד וההאצה הצדדית כדי לחשב את זווית ההשכבה. נתונים אלה מגיעים מחיישן הזווית, רכיב אינטגרלי הנמצא במערכת ה-DTC (בקרת אחיזה דינמית) ומערכת ה-DDC (בקרת שיכון דינמית).

יש להתקין חיישן מהלך קפיץ (אביזר מרוצים) על המזלג הקדמי לצורך כוונון ערכי הדחיסה וההחזרה של המתלה הקדמי בנפרד.

יש לבצע כיול אם חיישן מהלך הקפיץ הותקן על המזלג הקדמי, את חיישן גובה הרכיבה הקיים שעל מוט הקפיץ האחורי מוחלף או בעת שינוי גובה המתלה. הכיול מתחיל בתפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), DDC calibration (כיול DDC).

בקרת שיוך דינמית (DDC)

- עם בקרת שיוך דינמית ^{OE}(DDC)

DDC

מערכת ה-DDC מזהה באמצעות חיישן גובה רכיבה תנועות בשלדה ובמתלה, ומגיבה על ידי כוונון שסתומי ה-EDC. בצורה זו השלדה והמתלה יתאימו את עצמם למאפייני הדרך.

- עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro ניתן לכוון את ערכי השיוך של הגלגל הקדמי ושל הגלגל האחורי בין 14 רמות בתפריט RACE PRO CONFIGURATION (הגדרת תצורת RACE PRO) (רמה 1: המצב הרך ביותר; רמה 14: המצב הקשה ביותר). ניתן לשנות את שיוך ההחזרה והדחיסה של הגלגל האחורי בנפרד.

ככל שזווית ההשכבה הולכת ומתחדדת כאשר האופנוע נכנס לפנייה, המגבלות החלות על הפעלת מערכת הבלמים הולכות ומתגברות. הדבר מאט את בניית לחץ הבלימה לרמה מתאימה. נוסף על כך, ויסות הלחץ הופך אחיד יותר לאורך כל טווח פעולת מערכת ה-ABS.

יתרונות לרוכב

התגובות של מערכת ה-ABS Pro לרוכב: תגובה רגישה, בלימה בעוצמה גבוהה ויציבות כיוונית בשילוב תאווה בעוצמה הטובה ביותר של האופנוע גם במהלך פנייה.

הערה



מערכת ה-ABS Pro פועלת במצבי הרכיבה RAIN (גשם), ROAD (כביש) או DYNAMIC (דינמי). היא מנוטרלת במצב הרכיבה מרוצים. ניתן לכוון באופן אישי את מערכת ה-ABS Pro במצבי הרכיבה Race Pro. ►

בקרת אחיזה דינמית (DTC)

כיצד פועלת בקרת האחיזה הדינמית?

מערכת ה-DTC מתחשבת בהטיית האופנוע ושולטת עליו והיא שימושית לשיפור זמני ההקפה במסלול המרוצים. מערכת ה-DTC משווה את מהירות סיבוב הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי. ההפרש משמש לחישוב מידת ההחלקה לצורך שמירת יציבות הגלגל האחורי. אם ההחלקה עוברת מגבלה מסוימת, מערכת ניהול המנוע מתערבת ומשנה את מומנט המנוע בהתאם. מערכת ה-DTC יכולה לספק תמיכה רק במסגרת המגבלות הפיזיקליות. המגבלות הפיזיקליות תלויות בעיקר בפני שטח הכביש, בטמפרטורות הכביש, בבחירת הצמיגים ובטמפרטורת הצמיגים. קיימת סכנת התחממות בעת בחירת צמיגים לא מתאימים ברכיבה במסלול מרוצים.

⚠ אזהרה

רכיבה מסוכנת

- סכנת תאונה למרות ה-DTC. בסופו של דבר האחריות להערכת תנאי הדרך והתנועה מוטלת על הרוכב, ועליו להתאים את סגנון הרכיבה שלו אליהם.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה.

מצבים מיוחדים

על פי חוקי הפיזיקה, היכולת להאיץ מוגבלת יותר ויותר ככל שזווית ההשכבה עולה. לכן, ייתכן שתחוש בהשהיה מסוימת בעת האצה ביציאה מפניות חדות מאוד. מערכת ה-DTC משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי ומתחשבת בזווית ההשכבה כדי לזהות אם אחד מהם מסתחרר או מחליק.

אם ערכי זווית הפניה מוגדרים כערכים לא סבירים על פני פרק

זמן ממושך, מערכת ה-DTC משתמשת בערך חליפי כזווית הפניה או שהיא נכבית. במצבים אלו מחוון ה-DTC יראה תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה. מערכת בקרת האחיזה של BMW Motorrad נכבית אוטומטית בתנאי רכיבה יוצאי דופן כמפורט להלן.

- עם מצבי רכיבה OEPro

במצבי הרכיבה RACE PRO ניתן לשנות את הגדרות המערכות מנוע, בלם מנוע, אחיזה (DTC), הרמת גלגל קדמי - ווילי (DTC), ABS ו-DDC.

מומנט, תגובת מצערת

ואקוסטיקה בגלישה

- במצב הרכיבה RAIN (גשם): תגובת מצערת רכה, מומנט מופחת בהילוכים נמוכים, אקוסטיקה בגלישה לא פעילה.
- במצבי רכיבה RAIN (גשם) ו-DYNAMIC (דינמי): תגובת מצערת אופטימלית, מומנט מופחת בהילוכים נמוכים, אקוסטיקה בגלישה פעילה.
- במצב הרכיבה RACE (מרוץ): תגובת מצערת אופטימלית, מומנט מקסימלי, אקוסטיקה בגלישה פעילה.

מצב רכיבה

בחירה

כדי להתאים את האופנוע לתנאי הכביש ולחווית הרכיבה הרצויה, ניתן לבחור במצבי הרכיבה שלהלן:

- RAIN (גשם)
- ROAD (כביש)
- DYNAMIC (דינמי)
- RACE (מרוץ)

- עם מצבי רכיבה OEPro
- RACE PRO 1
- RACE PRO 2
- RACE PRO 3

בעת הפעלתם, מצבי הרכיבה RACE PRO מחליפים את מצבי הרכיבה RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC (דינמי).

לכל מצב רכיבה יש הגדרה מתואמת למערכות המנוע, בלם המנוע, DTC, הרמת גלגל קדמי - ווילי (DTC), ABS ו-DDC.

תנאי רכיבה יוצאי דופן:

- רכיבה לפרק זמן ממושך כאשר הגלגל הקדמי באוויר ("ווילי").
- סחרור הגלגל האחורי כאשר האופנוע עומד במקומו תוך שימוש בבלם הקדמי.
- חימום האופנוע על הרגלית המרכזית, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

לעולם אל תסגור את המצערת במלואה במהירות בעת רכיבה בכבישים חלקים בלי להפעיל בו זמנית את ידית המצמד. מומנט בלימת המנוע עלול לגרום להחלקת הגלגל האחורי וכתוצאה מכך לאיבוד השליטה. מערכת ה-DTC של BMW אינה מסוגלת להתמודד עם מצבים מסוג זה.

- עם מצבי רכיבה OEPro נוסף לכך, במצבי הרכיבה RACE PRO: תגובת מצערת רכה, מומנט מקסימלי, אקוסטיקה בגלישה פעילה.

אפקט הבלימה של המנוע

- במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש): אפקט הבלימה המרבי של המנוע.
- במצבי רכיבה DYNAMIC (דינמי) ו-RACE (מרוץ): אפקט בלימה מתון של המנוע.

- עם מצבי רכיבה OEPro נוסף לכך, במצבי הרכיבה RACE PRO: אפקט בלימה מינימלי של המנוע.

בקרת אחיזה (DTC)

- במצב הרכיבה RAIN (גשם): יציבות מרבית על כבישים רטובים. ייתכן שההאצה תהיה חלשה יותר בכבישים יבשים.
- במצב הרכיבה ROAD (כביש): יציבות גבוהה בכבישים יבשים.

ייתכן שההאצה תהיה חלשה מעט בכבישים יבשים.
- במצב הרכיבה DYNAMIC: ביצועים גבוהים בכבישים יבשים. במקרה של תנאי כביש ירודים, לא ניתן להבטיח יציבות אופטימלית.
- במצב הרכיבה RACE (מרוץ): ביצועים מרביים. היציבות עלולה להיפגע במקרה של כביש משובש או בעת השימוש בצמיגים לא מתאימים, לדוגמה צמיגי טורינג. במצבי הרכיבה RACE PRO, ניתן לכוון בצורה מדויקת את בקרת האחיזה בעזרת כפתור ה-DTC תוך כדי הבטחת ביצועי רכיבה אופטימליים.

הרמת גלגל קדמי - וילי (DTC)

- במצב הרכיבה RAIN (גשם): יציבות מרבית. מתבצעים מאמצים למנוע הרמת גלגל קדמי.
- במצבי רכיבה ROAD (כביש),

DYNAMIC (דינמי) ו-RACE (מרוץ): וילי קל אפשרי; יכולת רכיבה אופטימלית.
- עם מצבי רכיבה OEPro במצבי הרכיבה RACE PRO במצב 1: וילי גבוה אפשרי. הרוכב חייב להאט בעצמו כדי למנוע את הווילי. המערכת מתערבת רק במועד מאוחר.
- במצבי הרכיבה RACE PRO במצב 0: המערכת נכבית.

ABS

- מערכת העזר למניעת הרמת הגלגל האחורי פועלת במצבי הרכיבה RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC.
- במצבי הרכיבה RAIN, ROAD ו-DYNAMIC, מערכת ה-ABS מכוילת למצב רכיבת כביש.
- במצב הרכיבה RACE (מרוץ), מערכת ה-ABS מותאמת לרכיבה במסלול מרוצים.

בקרת בלימה דינמית

– עם מצבי רכיבה OEPro

פעולת בקרת בלימה דינמית

הערה



פעולת בקרת הבלימה הדינמית פעילה בכל מצבי הרכיבה. ניתן לבטלה רק במצבי הרכיבה RACE PRO על ידי ביצוע התאמה אישית ל-ABS. ►

פעולת בקרת הבלימה הדינמית מסייעת לרוכב בבלימת חירום.

זיהוי בלימת חירום

– בלימת חירום מזוהה כאשר הבלם הקדמי מופעל במהירות בכוח.

שינויי מצב

ניתן לשנות את מצב הרכיבה כאשר האופנוע עומד במקומו ומתג ההצתה פתוח. ניתן לשנות אותו בעת רכיבה בתנאים שלהלן:

- לא מועבר כוח לגלגל האחורי.
- מערכת הבלמים לא מופעלת.

חובה לבצע את הפעולות שלהלן כדי לשנות את מצב הרכיבה:

- סגור את ידית המצערת.
- שחרר את הבלמים.
- ביטול בקרת השיוט.

מצב הרכיבה הרצוי נבחר. שינוי המצב לא יתבצע עד שהמערכות שבנידון יהיו המצב המתאים. תפריט הבחירה לא מופיע בצג עד לביצוע שינוי המצב.

– עם מצבי רכיבה OEPro

- במצבי הרכיבה RACE PRO: ניתן לבצע התאמה אישית למערכת ה-ABS.

– עם בקרת שיוך דינמית (DDC)^{OE}

DDC

- במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש): כוונון מאפייני השייכוך לרכיבה נוחה.
- במצב הרכיבה DYNAMIC: כוונון מאפייני השייכוך לרכיבה ספורטיבית.
- במצב הרכיבה RACE (מרוץ): כוונון מאפייני השייכוך לרכיבה במסלול מרוצים.
- עם מצבי רכיבה OEPro
- במצבי הרכיבה RACE PRO: ניתן לבצע התאמה אישית למאפייני השייכוך.

התנהגות במהלך בלימת חירום

- אם בלימת חירום מתבצעת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש, בקרת הבלימה הדינמית מופעלת נוסף ל-ABS.
- אם מתבצעת בלימה חלקית בלחץ בלימה גבוה, בקרת הבלימה הדינמית מגבירה את לחץ הבלימה האינטגרלי שעל הגלגל האחורי. מרחק העצירה מתקצר וניתן לבצע בלימה מבוקרת.

התנהגות במהלך הפעלה בשוגג של ידית המצערות

- אם במהלך בלימת חירום ידית המצערות מופעלת בשוגג (מצב הידית <5%), אפקט הבלימה הממשי הנוצר על ידי בקרת הבלימה הדינמית מתקבל על ידי סגירת ידית המצערות. אפקט בלימת החירום מתקבל.

- אם במהלך התערבות בקרת הבלימה הדינמית, ידית המצערות נסגרת (מצב ידית המצערות >5%), דרישת מומנט המנוע של מערכת הבלימה ABS מתחדשת.
- אם בלימת החירום מסתיימת וידית המצערות עדיין פתוחה, בקרת הבלימה הדינמית תפחית את מומנט המנוע בהתאם לבחירת הרוכב בצורה מבוקרת.

הערה



פעולות בקרת הבלימה הדינמית נכבית כאשר מערכת ה-ABS נכבית. ►

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

פעולה

חיישן הנמצא בתוך כל אחד מהצמיגים מודד את טמפרטורת האוויר ואת לחץ הניפוח שבתוך הצמיג ומשדר מידע זה אל יחידת הבקרה. החיישנים מצוידים במתג כוח צנטריפוגלי המאפשר העברת הערכים שנמדדו לאחר שהאופנוע עבר את המהירות המינימלית בפעם הראשונה.

המהירות המינימלית להעברת הערכים שנמדדו אל ה-RDC:



30 קמ"ש לפחות

הכיתוב "--" יופיע בצג לכל אחד מהצמיגים עד שאות לחץ הצמיג יתקבל בפעם הראשונה.

כתוצאה מכך, הערכים המוצגים שם בדרך כלל אינם תואמים את הערכים המוצגים בצג ה-TFT.

התאמת לחץ

השווה את ערך ה-RDC שבצג ה-TFT לערך בטבלה שבכריכה האחורית של ספר הרוכב. לאחר מכן השתמש במד מדחס האוויר שבתחנת הדלק כדי לקזז את ההפרש שבין קריאת ה-RDC לערך שבטבלה.

דוגמה 
לפי ספר הרוכב לחץ הצמיג אמור להיות:
36.2 PSI (2.5 באר)
התצוגה שלהלן מופיעה בצג ה-TFT:
33.3 PSI (2.3 באר)

קיצוז טמפרטורה

לחץ הניפוח בצמיג משתנה בהתאם לטמפרטורה: הלחץ עולה עם עליית טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג, ויורד עם ירידת טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג. טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג תלויה בטמפרטורת הסביבה, בסגנון הרכיבה ובמשך זמן הרכיבה.

לחצי הניפוח בצמיגים המופיעים בצג ה-TFT מותאמים לטמפרטורה, ומתייחסים תמיד לטמפרטורת האוויר בצמיג שלהלן:
20°C

מדחסי האוויר הקיימים בתחנות דלק ציבוריות מצוידים בשעונים שאינם מקזזים הפרשי הטמפרטורות; הקריאה המופיעה בשעון מסוג זה משתנה בהתאם לטמפרטורת האוויר בצמיג.

החיישנים ממשיכים לשדר את אותות הערכים שנמדדו לפרק זמן מסוים עד שהאופנוע נעצר.

משך זמן העברת הערכים שנמדדו לאחר שהאופנוע עומד במקומו:



15 דקות לפחות

הודעת שגיאה תופיע אם על אופנוע בעל יחידת בקרת RDC מותקן גלגל ללא חיישן.

טווחי לחץ הניפוח בצמיג

יחידת בקרת ה-RDC מבחינה בין שלושה טווחי לחץ:

- לחץ המילוי בתוך התחום המותר
- לחץ המילוי בגבול התחום המותר
- לחץ המילוי מחוץ לתחום המותר

דוגמה



חנר:

2.9 PSI (0.2 באר)

המד בתחנת המילוי מראה:

34.8 PSI (2.4 באר)

חובה להגדיל את לחץ הניפוח בצמיג לערך שלהלן כדי להגיע ללחץ הניפוח התקין בצמיג:

37.7 PSI (2.6 באר)

מערכת עזר להחלפת הילוכים

Shift assistant Pro

האופנוע שלך מצויד במערכת עזר להחלפת הילוכים; המערכת פותחה במקור למסלולי המרוצים וכעת היא מוטמעת באופנועים לרכיבה על כבישים ציבוריים. היא מאפשרת העלאה והורדה של הילוכים בלי להפעיל את המצמד או לסגור את המצערת, והיא פועלת בכל העומסים ומהירויות המנוע.

יתרונות

- ניתן לבצע 70%-80% מכל החלפות הילוכים במהלך הרכיבה בלי להפעיל את המצמד.
- פחות טלטולים לרוכב ולנוסע הודות לקיצור ההפסקות שבין החלפות הילוכים.
- אין צורך לסגור את המצערת בעת החלפת הילוכים במהלך האצה.
- בעת בלימה והורדת הילוך (מצערת סגורה), מהירות המנוע מווסתת על ידי פתיחה קלה של המצערת.
- זמן החלפת ההילוך קצר יותר בהשוואה להחלפת הילוך תוך כדי הפעלת המצמד.

כדי שהמערכת תזהה שברצונך להחליף הילוך, עליך להזיז את רגלית ההילוכים בכיוון הרצוי יותר מהרגיל במהירות רגילה או מהירה, להתגבר על התנגדות כוח הקפיץ ולהשאיר את רגלית

ההילוכים במצב זה עד לסיום החלפת ההילוך. אין צורך להגביר את הכוח הפועל על רגלית ההילוכים במהלך החלפת ההילוך. לאחר החלפת הילוך, יש לשחרר את רגלית ההילוכים במלואה לפני שהמערכת תוכל להחליף שוב הילוך. שמור באופן קבוע את מצב העומס המתאים (מצב ידית המצערת) לפני החלפת הילוכים ובמהלכה בעזרת מערכת העזר להחלפת הילוכים. שינוי במצב המצערת במהלך החלפת ההילוך עלול לבטל את הפעולה ו/או למנוע החלפת ההילוך. מערכת העזר shift assistant Pro לא תחליף הילוך אם הרוכב מפעיל את המצמד.

הורדת הילוכים

- המערכת תוריד הילוכים אלא אם כן מהירות המנוע בהילוך שנבחר גבוהה מדי. פעולה זו תמנע מהמנוע לפעול במהירות גבוהה מדי.

התנהגות כאשר האופנוע מתהפך או מחליק

- אם האופנוע מתהפך או מחליק כאשר בקרת הזינוק בעלייה מופעלת, לחץ הבלם גדל.
- אם הגלגל האחורי מחליק, הבלם משוחרר שוב לאחר כ-1 מ'. הדבר מונע החלקה כתוצאה מנעילת הגלגל האחורי, לדוגמה.

שחרור הבלם בעת הדממת המנוע או בחלוף פרק הזמן המוגדר

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר המנוע מודמם בעזרת מתג ההדממה בחירום או בעת פתיחת הרגלית הצדדית או לאחר פרק הזמן המוגדר (10 דקות). נוסף על נוריות החיווי והאזהרה, הרכב צריך להיות מודע לכך שבקרת הזינוק בעלייה נוטלת במצבים שלהלן:

הבלם. הלחץ שבמערכת הבלם האחורי נבנה כאשר בקרת הזינוק בעלייה מופעלת כדי להחזיק את האופנוע במקומו בשיפוע. לחץ מערכת הבלמים תלוי בשיפוע. **השפעת השיפוע על לחץ הבלימה ועל ההתנהגות בהתחלת רכיבה**

- אם האופנוע נעצר על ידי שיפוע קל, רק לחץ בלימה נמוך נבנה. במקרה זה הבלמים משתחררים במהירות בעת התחלת הרכיבה. ניתן להזיז את האופנוע יותר בעדינות. אין צורך לסובב שוב את ידית המצערת.
- אם האופנוע נעצר על ידי שיפוע חד, לחץ בלימה גבוה נבנה. במקרה זה הבלמים משתחררים לאחר פרק זמן ארוך יותר בעת התחלת הרכיבה. נדרש יותר מומנט להתחלת הרכיבה, ולכן הרכב צריך לסובב שוב את ידית המצערת.

מהירות מנוע מרבית



14,600 סל"ד

- עם הפחתת הספק^{OE}

14,600 סל"ד >

העלאת הילוכים

- המערכת לא תעלה הילוך אם מהירות המנוע בהילוך שנבחר תהיה נמוכה ממהירות הסרק.

מהירות סרק



1,270 סל"ד (בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע)

בקרת זינוק בעלייה

פעולת בקרת זינוק בעלייה

בקרת הזינוק בעלייה מסייעת במניעת התדרדרות האופנוע לאחור בצורה בלתי נשלטת כאשר האופנוע עומד בשיפוע, על ידי הפעלת מערכת ה-ABS בלי שהרכב צריך ללחוץ על ידית

טלטול אזהרה של הבלם

- הבלם משתחרר לזמן קצר ומיד לאחר מכן מופעל שוב.
- הדבר גורם לטלטול והרוכב מרגיש אותו.
- מערכת ה-ABS עם פעולה אינטגרלית חלקית קובעת מהירות של כ-1-2 קמ"ש.
- הרוכב חייב לבלום את האופנוע ידנית.
- לאחר שתי דקות או כאשר הבלם מופעל, בקרת הזינוק בעליה מנוטרלת במלואה.

הערה



לחץ ההחזקה משתחרר מיד בלי טלטול אזהרה של הבלם מיד לאחר סגירת מתג ההצתה. ►

תחזוקה

205	נתיכים.....	176	הוראות כלליות.....
206	מחבר אבחון.....	176	ערכת כלים.....
207	שרשרת.....	177	מעמד לגלגל קדמי.....
		178	מעמד לגלגל אחורי.....
		179	שמן מנוע.....
		181	מערכת בלימה.....
		186	מצמד.....
		187	נוזל קירור.....
		188	צמיגים.....
		189	חישוקים וצמיגים.....
		189	גלגלים.....
		197	תאורה.....
		197	פנלי חיפוי המרכב.....
		201	התנעה בעזרת כבלים.....
		202	מצבר.....

הוראות כלליות

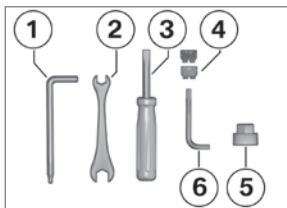
הפרק "תחזוקה" מתאר את נוהלי הבדיקה וההחלפה של חלקים מתבלים מסוימים.

מומנטי הידוק מיוחדים מפורטים בהתאם. מומנטי ההידוק של הברגים והאומים השונים שבאופנוע שלך מפורטים בסעיף "נתונים טכניים".

תוכל למצוא מידע מפורט הקשור לעבודות התחזוקה והתיקון במדריך התיקון לאופנוע שלך שבתקליטור ה-DVD, והוא ניתן להזמנה ולרכישה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

חלק מהעבודות דורשות שימוש בכלים מיוחדים וידע מעמיק של הטכנולוגיה שבנידון. אם יש לך ספק, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

ערכת כלים



1 ידית

- ללא בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)

- כוונון העומס המוקדם על
קפיץ הגלגל האחורי
(109).

- עם חבילת מרוצים
OE

- עם חבילת OEM

- כוונון גובה הרכיבה בבולם
(115).

2 מפתח פתוח, 10/13

- הסרת המצבר (205).

3

- כוונון העומס המוקדם על
קפיץ הגלגל הקדמי
(108).

- עם בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)

- כוונון העומס המוקדם על
קפיץ הגלגל האחורי
(110).

מברג דו-צדדי

מברג שטוח ו-Torx T25

- הסרה והתקנה של חלקי
פנל החיפוי.

- הסרת המושב הקדמי
(81).

- ללא בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)

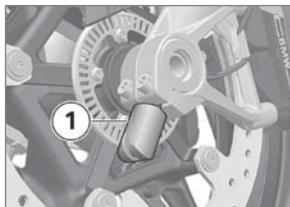
- כוונון שיכון הדחיסה של
הגלגל הקדמי (111).

- ללא בקרת שיכון דינמית
OE(DDC)

- כוונון שיכון ההחזרה של
הגלגל הקדמי (112).



- השתמש במעמד בסיסי (83 30 0 402 241) עם המתאמים (83 30 2 152 839).



- הכנס את מתאם השירות (83 30 2 152 840) אל תוך המתלה הקדמי בצד שמאל ובצד ימין.

מעמד לגלגל קדמי התקנת מעמד עזר על הגלגל הקדמי

שים לב

**שימוש במעמד לגלגל קדמי של
BMW Motorrad בלי להשתמש
ברגלית המרכזית או במעמד עזר**

סכנת נזק לרכיבים במקרה של
נפילת האופנוע

- הצב את האופנוע על הרגלית המרכזית או על מעמד עזר אחר לפני הרמת הגלגל הקדמי בעזרת המעמד לגלגל הקדמי של BMW.

- הצב את האופנוע על מעמד עזר; חברת BMW ממליצה להשתמש במעמד עזר מקורי של BMW.

- התקנת המעמד לגלגל האחורי (178).

- ללא בקרת שיכון דינמית
(DDC) OE

- כוונון שיכון ההחזרה של הגלגל האחורי (113).

- ללא בקרת שיכון דינמית
(DDC) OE

- כוונון שיכון הדחיסה של הגלגל האחורי (113).

4 נתיכים חלופיים

- 7.5 אמפר

- 15 אמפר

5 מכסה פלסטיק

- כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל הקדמי

(108).

6 מפתח Torx במידה T30

- הסרה והתקנה של חלקי פנל החיפוי.

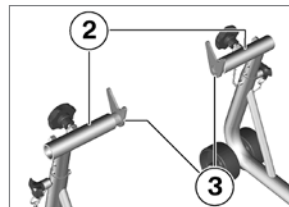
מעמד לגלגל אחורי התקנת המעמד לגלגל האחורי



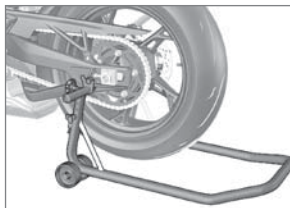
- השתמש במעמד בסיסי
(241 402 0 30 83) עם
המתאמים (839 152 2 30 83).



- חבר את מעמד העזר אל
המתלה הקדמי והפעל לחץ קבוע
כדי לדחוף אותו בכיוון מטה.



- סובב את התושבות 2 כאשר
הקצוות הארוכים פונים פנימה.
- כוון את המתאמים 3 לרוחב
מתאמי השירות שהוכנסו אל
המתלה הקדמי.
- כוון את גובה מעמד העזר
כך שתוכל להרים את הגלגל
הקדמי מעל פני הקרקע.



- חבר את המעמד לגלגל האחורי אל זרוע הגלגל האחורי, והפעל לחץ קבוע כדי לדחוף אותו בכיוון מטה.

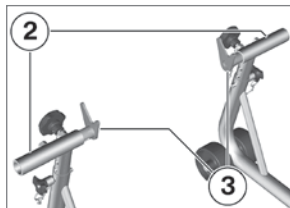
שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן מנוע

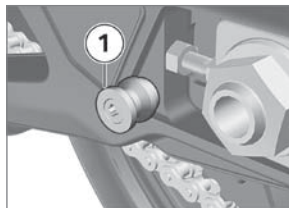
שים לב



קריאה לא נכונה של מפלס השמן מאחר שמפלס השמן תלוי בטמפרטורה (ככל שהטמפרטורה עולה, כך עולה מפלס השמן)
נזק למנוע



- סובב את התושבות 2 כאשר הקצוות הארוכים פונים החוצה.
- כוונן את המתאמים 3 לרוחב מתאמי השירות שהוכנסו אל זרוע הגלגל האחורי.
- כוונן את גובה המעמד לגלגל האחורי כך שתוכל להרים את הגלגל האחורי מעל פני הקרקע.



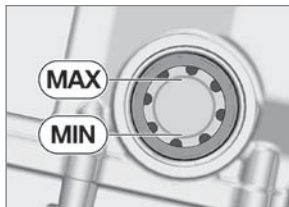
- התקן את מתאמי השירות (83 30 2 152 841) בצד שמאל ובצד ימין של זרוע הגלגל האחורי, והדק במומנט ההידוק המפורט.

מתאם אל זרוע הגלגל האחורי



חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור

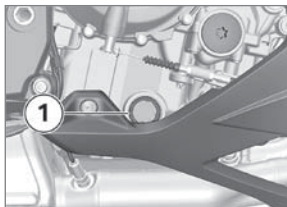
20 ניוטון-מטר



שמן מנוע, מפלס מפורט



בין הסימונים **MIN** (מינ')
ל-**MAX** (מקס')



- בדוק את מפלס השמן בתצוגה 1.

- בדוק את מפלס השמן רק לאחר רכיבה ממושכת או כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו. ►

- ודא שהמנוע פועל בטמפרטורת העבודה ושהאופנוע עומד במצב אנכי.

- הנח למנוע לפעול במצב סרק

למשך דקה אחת.

- סגור את מתג ההצתה.

- המתן חמש דקות עד שכל השמן

יתנקז אל תוך עוקת השמן.

שים לב



כדי להגן על הסביבה, BMW Motorrad ממליצה לבדוק את שמן המנוע לאחר רכיבה של 50 ק"מ לפחות. ►

- מלא שמן מנוע עד למפלס המפורט.
- בדיקת מפלס שמן מנוע (179 ►).
- התקן את המכסה של פתח מילוי השמן 1.

מערכת בלימה

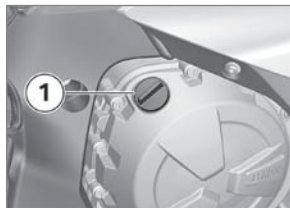
- **בדיקת פעולת הבלמים**
- הפעל את ידית הבלם.
- « אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.
- לחץ על רגלית הבלם.
- « אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.
- אם אתה לא מרגיש בבירור את נקודות הלחץ:

שים לב

עבודה לא נכונה על מערכת הבלמים
סכנה להמימנותה התפעולית של מערכת הבלמים

מילוי שמן מנוע

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- נקה את האזור שסביב פתח מילוי השמן.



- הסר את המכסה 1 מפתח מילוי השמן.

שים לב

- אין די שמן מנוע או שיש יותר מדי שמן מנוע
- נזק למנוע
- ודא שמפלס השמן תקין. ►

קיבולת שמן מנוע



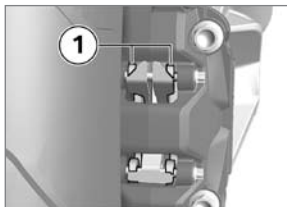
זהו מפרט השמן:
SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2
בתוספים (על בסיס מוליבדן)
כיוון שהם עלולים לתקוף את חומרי ציפוי המנוע. חברת
BMW Motorrad ממליצה
להשתמש בשמן
BMW Motorrad
ADVANTEC Ultimate.

כ-4.5 ל" (עם החלפת מסנן)

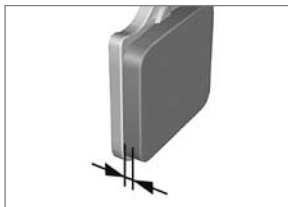
- אם המפלס נמצא מתחת לסימון המינימלי:
- מילוי שמן מנוע (181 ►).
- אם המפלס נמצא מעל לסימון המקסימלי:
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון מפלס השמן; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- את כל העבודות על מערכת הבלמים יבצע מומחה מוסמך שעבר הדרכה מתאימה. ►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי**
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
 - סובב את הכידון במלואו למצב הנעילה.



- בדוק חזותית את הרפידה השמאלית ואת הרפידה הימנית כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: מאחור לעבר רפידות הבלם 1.

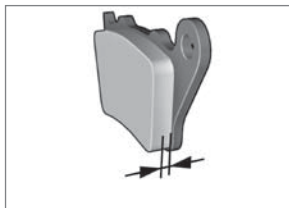


גבול שחיקת רפידת הבלם הקדמי



1 מ"מ לפחות (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית תמיכה)

אם רפידות הבלם שחוקות:

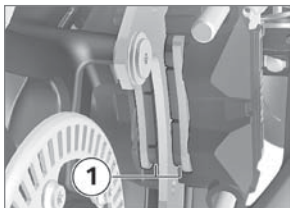


גבול שחיקת רפידת הבלם
האחורי



0.9 מ"מ (רפידת חיכוך בלבד,
ללא לוחית תמיכה)

אם רפידות הבלם שחוקות:



- בדוק חזותית את רפידות הבלמים כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: מאחור לעבר רפידות הבלם 1.

⚠ אזהרה

- עובי רפידת הבלם קטן מהמינימום המותר פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים
- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר. ►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- בדיקת עובי רפידת הבלם האחורי**
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.

⚠ אזהרה

עובי רפידת הבלם קטן מהמינימום המותר

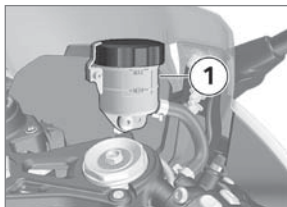
פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים

- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר. ▶

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים

- ודא שהאופנוע עומד על משטח ישר ויציב והחזק אותו במצב אנכי.
- הצב את הכידון במצב "ישר קדימה".

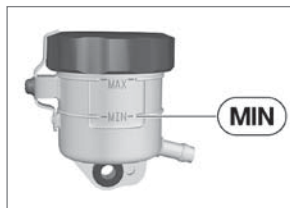


- בדוק מפלס נוזל הבלם במכל התפשטות נוזל הבלם 1.

הערה



- שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל. ▶



מפלס נוזל בלם קדמי



נוזל בלמים, DOT4

מפלס נוזל הבלם חייב להיות מעל הסימון **MIN** (מינ'). (מכל נוזל הבלם במצב אופקי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:



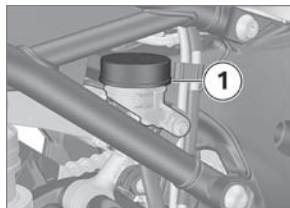
מפלס נוזל בלם אחורי



נוזל בלמים, DOT4

מפלס נוזל הבלם חייב להיות מעל הסימון **MIN** (מינ'). (מכל נוזל הבלם במצב אופקי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:



- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל נוזל הבלם האחורי 1.

הערה



שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל. ►

אזהרה



אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם

פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר אל תוך מערכת הבלמים

- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים. ►

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים

- ודא שהאופנוע עומד על משטח ישר ויציב והחזק אותו במצב אנכי.

⚠ אזהרה

אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם

פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר אל תוך מערכת הבלמים

- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים. ►

• תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מצמד

בדיקת פעולת המצמד

- משוך את ידית המצמד.
- « אתה חייב להרגיש עלייה בכוח עם ההפעלה.

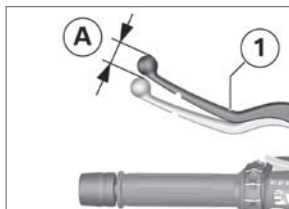
אם אינך מרגיש עלייה בכוח עם ההפעלה:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת המצמד; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת חופש ידית המצמד דרישה

המנוע קר.

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הצב את הכידון במצב "ישר קדימה".



- הפעל שוב ושוב את ידית המצמד 1.

- משוך את ידית המצמד 1 בעדינות עד שתרגיש התנגדות ושים לב לחופש המצמד A.

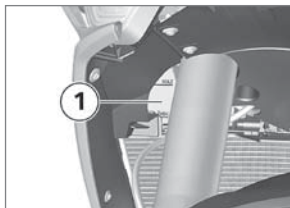
חופש ידית מצמד



3-5 מ"מ (בקורות ידניות, הכידון במצב ישר-לפנים, מנוע קר)

כאשר חופש ידית המצמד מחוץ לתחום:

- כוונן חופש המצמד (187).



- בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות 1. כיוון בדיקה: מלפנים לעבר חלקו הפנימי של הפנל הצדדי הימני.

עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

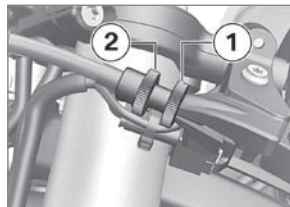
- בדיקת חופש ידית המצמד (186).
- הדק את אום הנעילה 1 תוך כדי החזקת בורג הכוונון 2.

נוזל קירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- סובב את הכידון שמאלה במלואו.

כוונון חופש המצמד



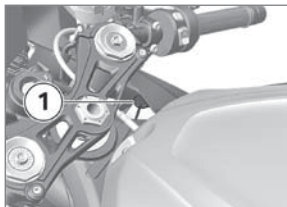
- שחרר את אום הנעילה 1.
- כדי להגדיל את חופש המצמד: הברג את בורג הכוונון 2 בתוך ידית הכידון.
- כדי להקטין את חופש המצמד: שחרר את בורג הכוונון 2 מידית הכידון.

הערה



המרווח שבין אום הנעילה והאום (מדידה בפנים) לא יעלה על 14 מ"מ. אם ניתן לכוונון את חופש המצמד הנכון רק על ידי שחרור נוסף של הבורג, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת

מלא נוזל קירור



- פתח את מכסה מכל ההתפשטות 1.
- מלא נוזל קירור עד למפלס המפורט בעזרת משפך מתאים.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (187 ●).
- סגור את מכסה מכל ההתפשטות 1.

צמיגים

בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים

אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג לא תקין

- פגיעה במאפייני התנהגות האופנוע,
חיי השירות של הצמיגים מתקצרים
- בדוק תמיד שלחצי הניפוח בצמיגים תקינים. ►

אזהרה

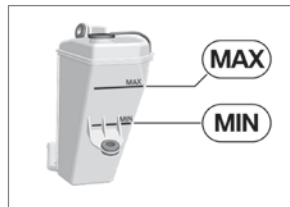
לחלקם הפנימי של השסתומים נטייה להיפתח מעצמם בעת נסיעה במהירויות גבוהות איבוד פתאומי של לחץ ניפוח בצמיג

- התקן מכסי שסתום בעלי טבעות אטימה מגומי והדק אותם בחוזקה. ►
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים והשווה אותם לנתונים שלהלן.

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי



36.2 PSI (2.5 באר) (רוכב אחד, צמיג קר)



מפלס נוזל הקירור המפורט



בין הסימונים **MIN** (מינ') ו-**MAX** (מקס') שעל מכל ההתפשטות (מנוע קר)

- אם מפלס נוזל הקירור יורד מתחת למפלס המותר:
- מלא נוזל קירור.

הצמיג, לדוגמה בעזרת האותיות TWI, TI או על ידי חץ. ▶

אם סוליית הצמיג נשחקה:
• החלף את הצמיג או את הצמיגים כנדרש.

גלגלים

השפעת מידות הגלגל על השלדה ועל מערכות הבקרה של המתלה

למידות הגלגלים תפקיד חשוב בפעולת ה-DTC. קוטר הגלגלים ורוחבם מתוכנתים אל תוך יחידת הבקרה, והם הבסיס לכל החישובים. כל שינוי בערכים חשובים אלו הנגרם על ידי שימוש בגלגלים שלא הותקנו במפעל, עלול להשפיע קשות על ביצועי מערכות הבקרה.

טבעות החיישנים הן אמצעי חשוב לחישוב נכון של מהירות הרכיבה, וגם הן חייבות להתאים למערכות הבקרה של האופנוע ואין להחליפן.

שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עומק חריצי סוליית הצמיג

⚠ אזהרה

רכיבה עם צמיגים שחוקים מאוד

סכנת תאונה בגלל פגיעה בהתנהגות

- החלף את הצמיגים במועד לפני שהם נשחקים עד לעומק החריצים המינימלי המותר על פי חוק. ▶

- הצב את האופנוע על משטח ישר וציב בעזרת הרגלית.
- מדוד את עומק חריץ סוליית הצמיג בעזרת סימני השחיקה.

📏 הערה

מחווני השחיקה נמצאים בתוך החריצים שבסוליית הצמיג. הצמיג שחוק כאשר סוליית הצמיג נשחקה עד לגובה הסימנים. מיקום הסימנים מצוין על דופן

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי



36.2 PSI (2.5 באר) (שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים)

לחץ ניפוח בצמיג האחורי



42 PSI (2.9 באר) (רוכב אחד, צמיג קר)

42 PSI (2.9 באר) (שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים)

אם לחץ הניפוח נמוך מדי:
• התאם את לחץ הניפוח בצמיג.

חישוקים וצמיגים

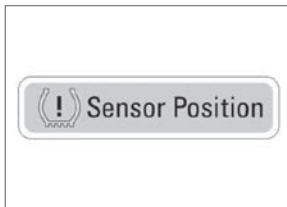
בדוק את חישוקי הגלגלים

- הצב את האופנוע על משטח ישר וציב בעזרת הרגלית.
- בדוק חזותית את החישוקים ואתר פגמים.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת חישוקים פגומים; מומלץ לפנות למרכז

אם אתה מחליט להתקין גלגלים לא סטנדרטיים באופנוע שלך, חשוב מאוד להתייעץ עם מוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. במקרים אלה ניתן לשנות את הנתונים המתוכנתים של יחידות הבקרה כך שיתאימו למידות הגלגלים החדשים.

מדבקת RDC

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים $OE(RDC)$



שים לב



הסרה לא נכונה של הצמיג

נזק לחיישני ה-RDC

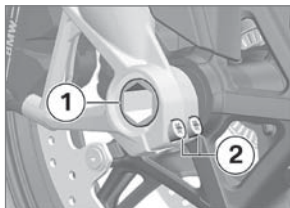
- זכור לציין בפני מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW או מוסך מורשה משרד התחבורה שהגלגל מצויד בחיישן RDC.

מדבקה מתאימה נמצאת על החישור במקום שבו מותקן חיישן ה-RDC באופנועים בעלי RDC. היזהר לא לגרום נזק לחיישן ה-RDC בעת החלפת צמיג. הסב את תשומת ליבו של מרכז השירות שלך לחיישן ה-RDC.

הסרת הגלגל הקדמי

- הצב את האופנוע על מעמד עזר; חברת BMW ממליצה להשתמש במעמד לגלגל אחורי של BMW.
- התקנת המעמד לגלגל האחורי (178).
- כסה את חלקי חישוק הגלגל העלולים להישרט בתהליך הסרת אוכפי הבלם (קליפרים).

- התקנת מעמד עזר על הגלגל הקדמי (177).



שיים לב

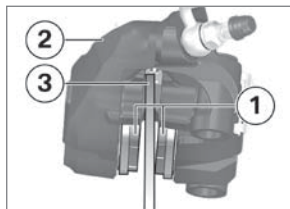
מרווח שגוי בין טבעת החיישן וחיישן מהירות הגלגל כתוצאה מהתקנה לא נכונה של התותב במתלה הקדמי

נזק לחיישן מהירות הגלגל.

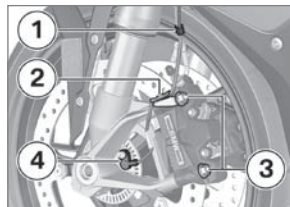
תקלת ABS

- התפס השמאלי ממקם את התותב בעל התבריק; אין לשחרר או להסיר תפס זה.
- שחרר את בורגי התפיסה 2.

- הסר את בורגי ההתקנה 3 שבאוכפי הבלימה השמאלי והימני.



- שחרר מעט את רפידות הבלם 1 על ידי נדנוד אוכף הבלם 2 כנגד דיסק הבלם 3.
- משוך בזהירות את אוכפי הבלם לאחור והחוצה עד לניתוקם מדיסקי הבלם.
- הרם את חלקו הקדמי של האופנוע עד שהגלגל הקדמי יהיה מעל פני הקרקע; מומלץ להשתמש במעמד לגלגל הקדמי של BMW.



- שחרר את כבל חיישן מהירות הגלגל מהתפסים המחזיקים 1 ו-2.
- הסר את הבורג 4 ואת חיישן מהירות הגלגל מתוך הקדח.

שיים לב

תנועה לא רצויה של רפידות הבלם פנימה

נזק לרכיבים במהלך הניסיון להתקין את אוכף הבלם או מאחר שנדרש להפריד בכוח את רפידות הבלם

- אל תפעיל את הבלמים כאשר אוכף הבלם (קליפר) לא מאובטח כהלכה.

- הסר את הציר המהיר 1 תוך כדי תמיכת הגלגל.
- גלגל את הגלגל הקדמי לפנים כדי להסירו.

התקן את הגלגל הקדמי

⚠ אזהרה

- שימוש בגלגל לא סטנדרטי**
- תקלות בפעולת ה-ABS וה-DTC לקבלת מידע נוסף על השפעות מידות הגלגל על מערכות ה-ABS וה-DTC, עיין בתחילת פרק זה.

שיים לב

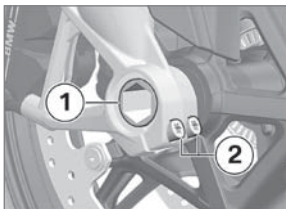
- הידוק ברגים ואומים שלא במומנט הנכון**
- נזק או השתחררות ברגים ואומים פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

שיים לב

התקנה לא נכונה והפוכה של הגלגל הקדמי

סכנת תאונה

- שיים לב לכיוון חצי הסיבוב שעל הצמיג או החישוק.
- גלגל את הגלגל הקדמי למקומו בין המתלה הקדמי.



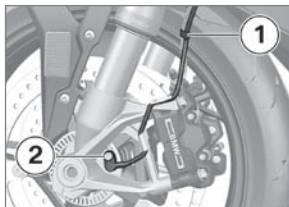
- הרם את הגלגל הקדמי, התקן את הציר המהיר 1 והדק אותו במומנט המפורט.

ציר מהיר בתותב בעל תברג

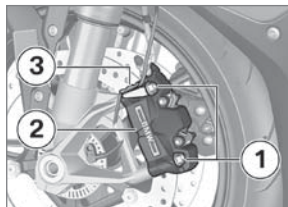


50 ניוטון-מטר

- הדק את בורגי התפיסה 2 במומנט ההידוק המפורט.



- אבטח את כבל חיישן מהירות הגלגל בעזרת המחזיק 1.
- הכנס את חיישן מהירות הגלגל אל תוך הקדח ואבטח אותו בעזרת הבורג 2.



- החזק את אוכף הבלם השמאלי 2 במקומו ומקם את מוביל הכבל 3.
- התקן את הברגים 1 והדק אותם במומנט המפורט.

אוכף בלם רדיאלי על
תפס ציר הגלגל

38 ניוטון-מטר

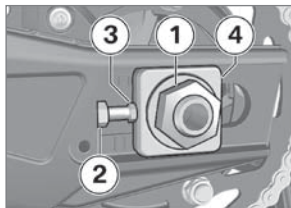


בורגי תפיסה בתפס ציר
הגלגל

סדר הידוק: הדק את הברגים
6 פעמים לסירוגין

19 ניוטון-מטר

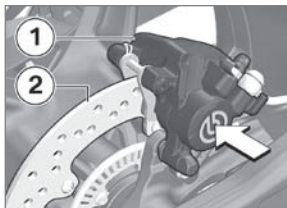
- הצב את אוכף הבלם על דיסקי הבלם.



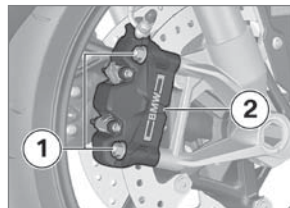
- הסר את אום הציר 1 עם הדסקית.
- שחרר את אומי הנעילה 2 בצד שמאל וימין.
- שחרר את בורגי הכונון 3 שבצד שמאל ובצד ימין.
- הסר את לוחית הכונון 4 ודחף את הציר פנימה במלואו.

הסרת הגלגל האחורי

- הרם את האופנוע; מומלץ להשתמש במעמד לגלגל האחורי של BMW Motorrad.
- התקנת המעמד לגלגל האחורי (178).
- הצב בלוקי עץ או כל אמצעי אחר מתחת לגלגל האחורי כדי למנוע את נפילתו לאחר הסרת הציר המהיר.



- לחץ על אוקף הבלם 1 כנגד דיסק הבלם 2.
- « בוכנות הבלם נדחקות לאחור.



- הצב את אוקף הבלם 2 בצד ימין והדק את הברגים 1 במומנט המפורט.

אוקף בלם רדיאלי על
תפס ציר הגלגל

38 ניוטון-מטר

- הסר את נייר הדבק מחישוק הגלגל.
- משוך בחוזקה כמה פעמים את ידיית הבלם עד שתחוש בהתנגדות.
- הסר את המעמדים לגלגל הקדמי ואת מעמדי העזר.

התקנת הגלגל האחורי

שיים לב

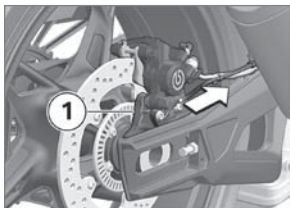
שינוי במידות הצמיג

- השפעה על מערכות הבקרה
- אם מידות הצמיג האחורי משתנות מ-170/55 ZR 17 ל-200/55 ZR 17 או להפך, יש לקודד מחדש את משתני מערכות הבקרה במרכז שירות מורשה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

שיים לב

הידוק ברגים ואומים שלא במומנט הנכון

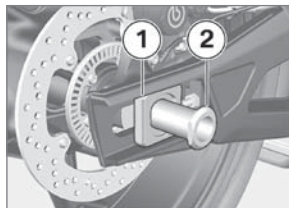
- נזק או השתחררות ברגים ואומים פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



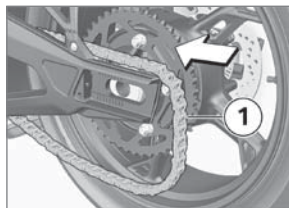
- משוך את תומך אוכף הבלם 1 קדימה ותלה אותו הצידה.
- גלגל את הגלגל האחורי לאחור הרחק מזרוע הגלגל האחורי.

הערה

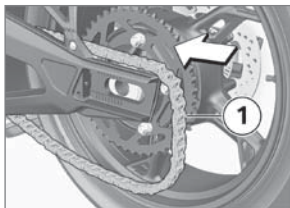
גלגל השיניים ותותבי המרווח שבצד שמאל ובצד ימין משוחררים כעת. ודא שחלקים אלו לא נפגעים או לא הולכים לאיבוד במהלך ההסרה.



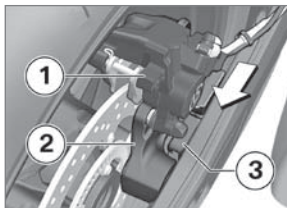
- הסר את הציר המהיר 2 ואת לוחית הכוונון 1.



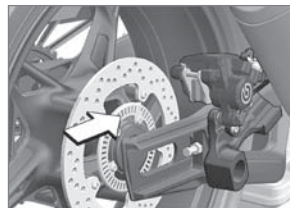
- גלגל את הגלגל האחורי לפנים ושחרר את השרשרת 1 מגלגל השיניים.



- גלגל את הגלגל האחורי לפנים וחבר את השרשרת 1 אל גלגל השיניים.



- הכנס את אוכף הבלם 1 עם תומך אוכף הבלם 2 אל תוך המוביל 3 של הזרוע האחורית.

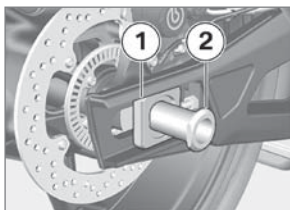


- גלגל את הגלגל האחורי על התומך אל תוך הזרוע האחורית.

הערה



ודא שצינור הבלם וכבל חיישן ה-ABS ממוקמים כהלכה. צינור הבלם וכבל חיישן ה-ABS חייבים לשבת בתוך המובילים שלהם כדי לא לבוא במגע עם הגלגל האחורי או עם מערכת הפליטה. ►



- התקן את לוחית הכונון בצדה הימני 1 של הזרוע האחורית.

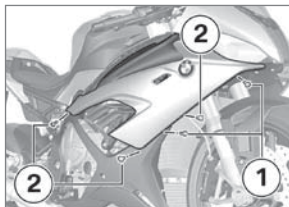
פנלי חיפוי המרכב הסר את הפנל הצדדי

הערה



פעולה זו מתייחסת לצד ימין, אך היא מתייחסת גם לצד שמאל.

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- הסר את הברגים 1.
- הסר את הברגים 2.

תאורה

החלפת מקורות אור מסוג LED

אזהרה



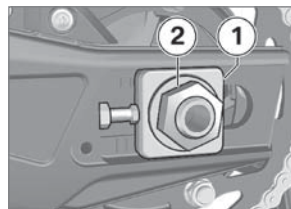
קושי בזיהוי האופנוע בשל תקלה בפנסי האופנוע

סכנה בטיחותית

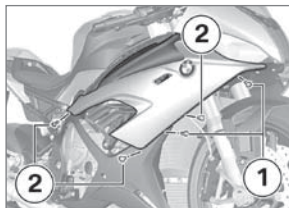
- החלף תמיד נורה פגומה בהקדם האפשרי. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

כל מקורות האור שבאופנוע הם מסוג LED. אורך חיי השירות של מקורות אור מסוג LED הוא ארוך יותר מאורך חיי השירות הצפויים של האופנוע. במקרה של תקלה במקור אור מסוג LED, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפתו; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- הרם את הגלגל האחורי והעבר את הציר המהיר 2 דרך לוחית הכונון אל תוך תומך אוכף הבלם והגלגל האחורי.
- ודא שהציר המהיר נכנס אל תוך המגרעת.



- הכנס את לוחית הכונון השמאלית 1.
- הכנס את אום הציר 2 עם הדסקית שלה, אולם אל תהדק את האום בשלב זה.
- כוון את חופש השרשרת (208).



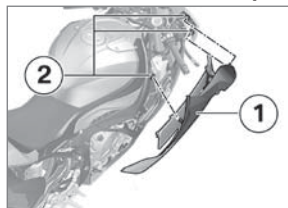
- התקן את הברגים 1.
- התקן את הברגים 2.

הסרת פנל כיסוי המסגרת האחורית

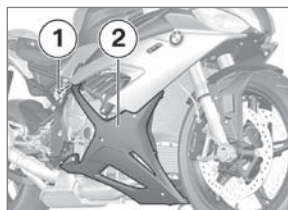
– עם חבילת שני רוכבים^{OE}

- הסרת המושב האחורי (80).
- הסרת כיסוי המסגרת האחורית (79).

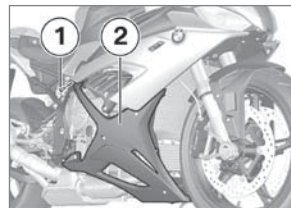
התקנת הפנל הצדדי



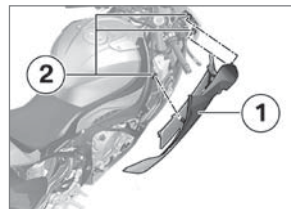
- הכנס את פנל החיפוי הצדדי 1 אל תוך הטבעות 2.



- כופף מעט את ספויילר המנוע 2 כלפי מטה והתקן את הבורג 1.

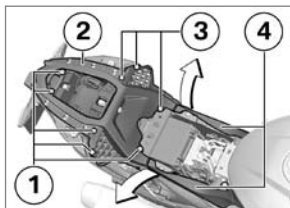


- כופף מעט את ספויילר המנוע 2 כלפי מטה והסר את הבורג 1.

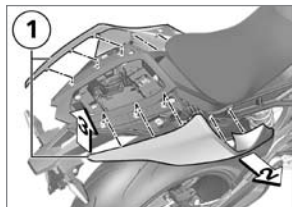


- שחרר את פנל החיפוי הצדדי 1 מהטבעות 2 והסר אותו.

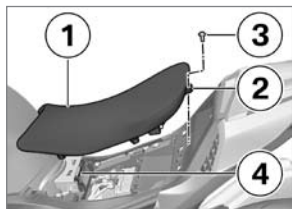
- הסר את הבורג 3.
- הרם את מושב הרוכב 1 מחלקו האחורי שחרר את התקן הקיבוע 4.
- הנח את המושב על משטח נקי כאשר הצד המרופד פונה כלפי למטה.



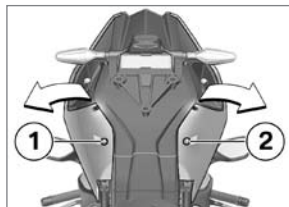
- הסר את הברגים 1 ו-3 מפנל כיסוי המסגרת האחורית 2.
- שחרר בזהירות את הפנלים 4 בכיוון החץ.



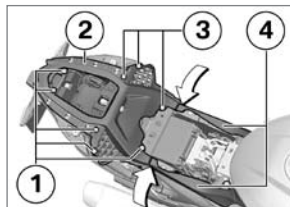
- שחרר בזהירות את פנל הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אופקית 2 ולאחר מכן בצורה אנכית 3.



- דחף את כיסוי מושב הרוכב 1 לפנים על משטח כר המושב וחשוף את הלשונית 2.

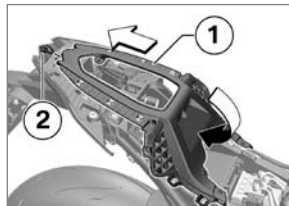


- הסר את הברגים 1 ו-2.
- שחרר בזהירות את פנלי הגימור האחוריים השמאלי והימני בכיוון החץ.

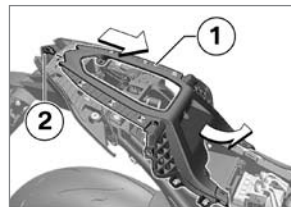


- חבר בזהירות את הפנלים
- **4 בכיוון החץ** אל פנל כיסוי המסגרת האחורית **2**.
- התקן את הברגים **1** ו-**3**.

התקנת פנל כיסוי המסגרת האחורית



- הצב את פנל כיסוי המסגרת האחורית **1** בתוך לשונית ההחזקה **2**.



- הרם את פנל כיסוי המסגרת האחורית **1 בכיוון החץ** והסר את לשונית ההחזקה **2**.

- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- התקן את המושב האחורי (80 ➡).
- התקנת כיסוי המסגרת האחורית (80 ➡).

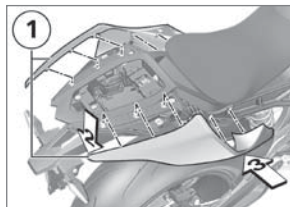
התנעה בעזרת כבלים

⚠ זehירות

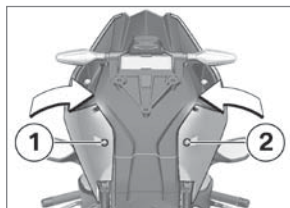
- נגיעה בחלקי מתג ההצתה כאשר המנוע פועל התחשמלות
- אל תיגע בחלקי מתג ההצתה כאשר המנוע פועל. ➡

שים לב

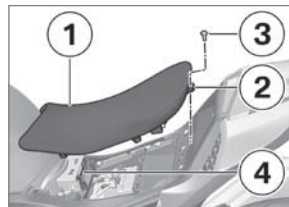
- זרם גבוה עובר בעת התנעת האופנוע בעזרת כבלים
- חיווט מתחמם/ניצת או נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע
- אם עליך להתניע את האופנוע בעזרת כבלים, חבר את כבלי ההתנעה אל הדקי המצבר;



- חבר בזהירות את פנל הגימור האחורי השמאלי והימני 1, תחילה בצורה אנכית 2 ולאחר מכן בצורה אופקית 3.



- חבר בזהירות את פנל הגימור האחורי בכיוון החץ.
- התקן את הברגים 1 ו-2.



- הכנס את מושב הרוכב 1 אל תוך התקן הקיבוע 4 שמלפנים ומקם אותו.
- דחף את כיסוי מושב הרוכב 1 לפנים על משטח כר המושב וחשוף את הלשונית 2.
- מקם את הבורג 3 והתקן אותו.

לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי חיבור הכבלים אל השקע המובנה. ►

שים לב



מגע בין נעלי הכבלים והרכב

סכנת קצר

- השתמש בכבלים בעלי הדקים מבודדים בשני הצדדים. ►

שים לב



התנעה בעזרת כבלים כאשר

המתח גדול מ-12 וולט

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- ודא שמתח מצבר העזר אינו גבוה מ-12 וולט. ►

- אל תנתק את המצבר ממערכת החשמל המובנית בעת התנעת המנוע בעזרת כבלים.

- הסרת המושב הקדמי (81) •
- התנע את המנוע שאליו מחובר מצבר העזר במהלך ההתנעה.

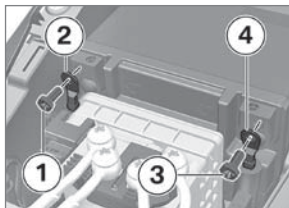
מצבר

הוראות תחזוקה

תחזוקה, טעינה ואחסון נכונים יאריכו את חיי השירות של המצבר, והם תנאי לטיפול בתביעות במסגרת האחריות. חשוב לפעול בהתאם להנחיות שלהלן כדי לשמור על אורך חיי השירות של המצבר:

- ודא שפני שטח המצבר נקיים ויבשים.
- אל תפתח את המצבר.
- אל תמלא מים.
- קרא את הוראות הטעינה שבעמודים שלהלן ופעל על פיהן.
- אל תהפוך את המצבר.

- חבר תחילה קצה אחד של כבל ההתנעה האדום אל הדקו החיובי של המצבר הריק, ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו החיובי של מצבר העזר.
- לאחר מכן חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השחור אל הדקו השלילי של מצבר העזר, ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו השלילי של המצבר הריק.
- התנע את המנוע שאליו מחובר המצבר הריק כרגיל; אם המנוע לא נדלק, המתן כמה דקות לפני שתנסה שוב, כדי לא לגרום נזק למנוע המתנע ולמצבר העזר.
- הנח לשני המנועים לפעול במצב סרק למשך כמה דקות לפני שתנתק את הכבלים.
- נתק תחילה את כבל העזר מההדקים השליליים ולאחר מכן נתק את הכבל השני מההדקים החיוביים.
- התקנת המושב הקדמי (81) •



שים לב

המצבר אינו מנותק בהתאם לנוהל הנכון

סכנת קצר

- פעל תמיד בהתאם להוראות הניתוק המפורטות.
- הסר את הבורג 1 ואת ההדק השלילי של רתמת החיווט 2, ולאחר מכן דחף לפנים.
- הסר את הבורג 3 ואת ההדק החיובי של רתמת החיווט 4.

ניתוק המצבר מהאופנוע

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הסרת המושב הקדמי (81).
- עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA) OE.
- כבה את מערכת האזעקה DWA אם קיימת.

שים לב

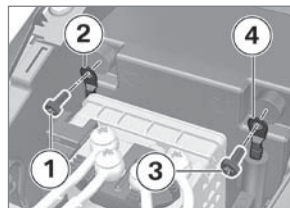
היחידות האלקטרוניות של האופנוע (לדוגמה שעון) גורמות להתרוקנות המצבר המצבר עובר פריקה עמוקה; הדבר אינו מוכר במסגרת האחריות

- אם האופנוע אינו בשימוש למשך ארבעה שבועות לפחות, חבר מטען אטי אל המצבר.

הערה

חברת BMW פיתחה מטען אטי המיועד במיוחד למערכות האלקטרוניות הקיימות באופנוע שלך. בעזרת מטען זה תוכל לשמור על טעינת המצבר, אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ממושכים, בלי לנתק את המצבר מהמערכות האלקטרוניות המובנות של האופנוע. תוכל לקבל מידע נוסף במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- עם מצבר OEM

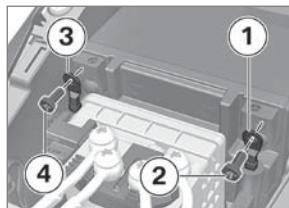


שים לב

המצבר אינו מחובר בהתאם לנוהל הנכון

- סכנת קצר
- פעל תמיד בהתאם להוראות הניתוק המפורטות.
 - הסר את הבורג 1 ואת ההדק השלילי של רתמת החיווט 2, ולאחר מכן דחף לפנים.
 - הסר את הבורג 3 ואת ההדק החיובי של רתמת החיווט 4.

חיבור המצבר לאופנוע

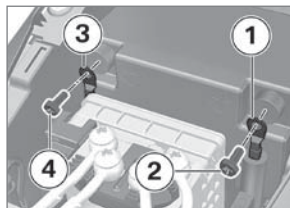


שים לב

המצבר אינו מחובר בהתאם לנוהל הנכון

- סכנת קצר
- פעל תמיד בהתאם להוראות רצף ההתקנה המפורטות.
 - מקם את ההדק החיובי של רתמת החיווט 1 והתקן את הבורג 2.
 - מקם את ההדק השלילי של רתמת החיווט 3 והתקן את הבורג 4.

- עם מצבר OEM



שים לב

המצבר אינו מחובר בהתאם לנוהל הנכון

- סכנת קצר
- פעל תמיד בהתאם להוראות רצף ההתקנה המפורטות.
 - מקם את ההדק החיובי של רתמת החיווט 1 והתקן את הבורג 2.
 - מקם את ההדק השלילי של רתמת החיווט 3 והתקן את הבורג 4.

- התקנת המושב הקדמי (81).
- כוונון השעון (93).

נתיכים

החלפת נתיכים

- סגור את מתג ההצתה.
- הסרת המושב הקדמי (81).

שים לב

קיצור נתיכים שרופים

- סכנת קצר ושרפה לעולם אל תנסה לקצר נתיך שנשרף.
- החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל אותו דירוג זרם.
- החלף נתיך שרוף בהתאם למפורט.

- חיבור המצבר לאופנוע (204).

הסרת המצבר

- הסרת המושב הקדמי (81).
- ניתוק המצבר מהאופנוע (203).
- הרם את המצבר למעלה והחוצה: הזז אותו מעט קדימה ואחורה אם אתה מתקשה בהסרתו.

התקנת המצבר

הערה

אם המצבר נותק מהאופנוע לפרק זמן ממושך, עליך יהיה לכוון את התאריך בלוח המחווניס כדי שתצוגת השירות יפעל כהלכה.

- הצב את המצבר בתוך תא המצבר כך שההדק החיובי יהיה בצד שמאל של כיוון הנסיעה.
- חיבור המצבר לאופנוע (204).

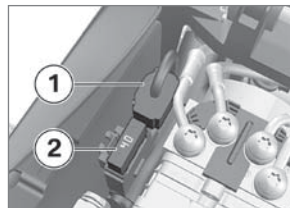
- התקנת המושב הקדמי (81).
- עם מערכת אזהרה למניעת גנבה (DWA) ^{OE}
- הפעל את מערכת האזהרה אם יש צורך בכך.

טעינת המצבר

- ניתוק המצבר מהאופנוע (203).
- טען את המצבר בעזרת מטען מתאים.
- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.
- לאחר טעינת המצבר במלואו, נתק את הדקי המטען מהדקי המצבר.

הערה

יש לטעון את המצבר במועדים קבועים אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ארוכים. עיין בהוראות הטיפול במצבר שלך. טען תמיד את המצבר במלואו לפני השבתו לפעולה.



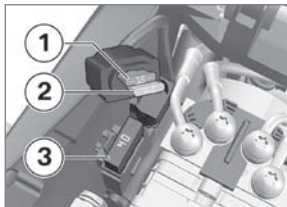
- הוצא את הנתיך הפגום 2 אל מחוץ לחריץ.
- כדי להחליף את שני הנתיכים בתיבת הנתיכים 1, משוך את תיבת הנתיכים כלפי מעלה מחוץ לתושבתה. כדי לעשות כן, לחץ פנימה את זיזי ההחזקה שבצד שמאל וימין של תיבת הנתיכים.

הערה

אם הנתיך נשרף שוב ושוב, בדוק את המעגלים החשמליים במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- התקן את תיבת הנתיכים 1 בתוך המחזיק.
- התקנת המושב הקדמי (81).

מפרטי נתיכים



- 1 15 אמפר
לוח מחוונים מערכת אזעקה מקורית (DWA)
מתג הצתה
שקע אבחון
7.5 אמפר
- 2 מתג רב-תפקודי, צד שמאל
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)
40 אמפר
- 3 40 אמפר
וסת אלטרנטור

מחבר אבחון

שחרור מחבר האבחון

⚠️ זהירות

ניתוק לא נכון של מחבר האבחון של מערכת האבחון המובנה

תקלות באופנוע

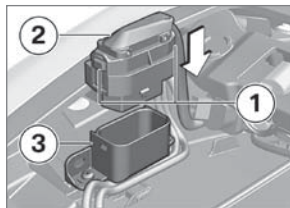
- שחרור מחבר האבחון יתבצע רק במוסך מורשה משרד התחבורה או בידי אדם שהוסמך לכך.
- ודא שהעבודה מתבצעת בידי עובדים שעברו הדרכה מתאימה.
- עיין במפרטי היצרן.
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- הסרת המושב האחורי (80).
- הסרת כיסוי המסגרת האחורית (79).

- נקה וגרז את שרשרת ההנעה במועדים קבועים. ►
- גרז את שרשרת ההנעה כל 800 ק"מ לפחות. גרז את השרשרת לעתים תכופות יותר אם האופנוע נע בכבישים רטובים, מאובקים או מלוכלכים.
- סגור את מתג ההצתה ושלב את תיבת ההילוכים למצב סרק (ניוטרל).
- נקה את שרשרת ההנעה בעזרת חומר ניקוי מתאים, יבש אותה ומרח חומר סיכה לשרשרת.
- כדי להאריך את חיי השירות של השרשרת, חברת BMW ממליצה להשתמש בחומר סיכה לשרשרת של BMW:

חומר סיכה 

תרסיס שרשרת

- נקה את עודפי חומר הסיכה.



- הכנס את מחבר האבחון 2 אל תוך התושבת 3. « המנעולים 1 ננעלים. – עם חבילת שני רוכבים^{OE} • התקן את המושב האחורי (80 🍂) • התקנת כיסוי המסגרת האחורית (80 🍂).

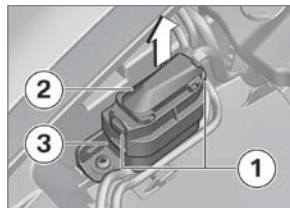
שרשרת

שימון השרשרת

שים לב

לכלוך והיעדר סיכת שרשרת ההנעה

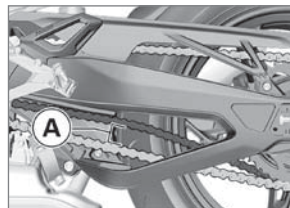
שחיקה מואצת



- לחץ על המנעולים 1.
- שחרר את מחבר האבחון 2 מהתושבת 3. « ניתן לחבר את ממשק מערכת האבחון והמידע אל מחבר האבחון 2.
- **אבטחת מחבר האבחון**
- נתק את ממשק מערכת האבחון והמידע.

בדיקת חופש השרשרת

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- סובב את הגלגל האחורי עד שהוא יגיע לנקודה שבה חופש השרשרת יהיה הגדול ביותר.



- השתמש במברג כדי להזיז את השרשרת למעלה בנקודה שבין גלגל השיניים הקדמי והאחורי ומדוד את המרווח A.

חופש שרשרת



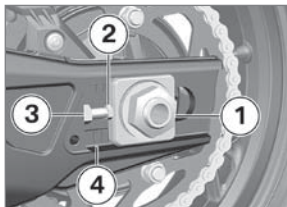
45-50 מ"מ (אופנוע ללא עומס, נתמך על ידי הרגלית הצדדית)

אם הערך שנמדד הוא מחוץ לתחום המותר:

- כוון את חופש השרשרת (208 ●)

כוון את מתיחות השרשרת

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- שחרר את האום 1 של הציר המהיר.

- שחרר את אומי הנעילה 3 בצד שמאל וימין.
- השתמש בבורגי הכוון 2 שבצד שמאל ובצד ימין כדי לכוון את מתיחות השרשרת.
- בדיקת חופש השרשרת (208 ●).
- ודא שערכי הסקלה 4 שבצד שמאל ובצד ימין זהים.
- הדק את אומי הנעילה 3 שבצד שמאל ובצד ימין במומנט ההידוק המפורט.

אום הנעילה של בורג מתיחת שרשרת ההנעה



19 ניוטון-מטר

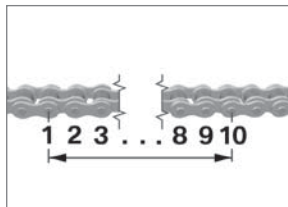
- הדק את אום 1 הציר המהיר במומנט ההידוק המפורט.

ציר מהיר אחורי בזרוע האחורית



חומר נעילת הברגה: מכנית

100 ניוטון-מטר



אורך שרשרת מותר



144 מ"מ מקס' (המדידה
מתבצעת **במרכז** הפינים על
פני 10 פינים כאשר השרשרת
מתוחה)

אם השרשרת נמתחה עד לאורכה
המרבי המותר:

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות ומכירה
מורשה של BMW.

- בדיקת חופש השרשרת
(208).

בדיקת שחיקת השרשרת דרישה

מתיחות השרשרת מכווננת
כהלכה.

- הצב את האופנוע על משטח
ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- שלב להילוך ראשון.
- סובב את הגלגל האחורי בכיוון
הנסיעה עד למתיחת השרשרת.
- קבע את אורך השרשרת מתחת
לזרוע הגלגל האחורי מעל מרכז
10 פינים ב-3 מקומות שונים.

אביזרים

212	הוראות כלליות.....
212	מחבר לאביזרים אופציונליים...
215	ערכת כיסויים M.....

הוראות כלליות

זהירות

שימוש במוצרים של יצרנים אחרים

סכנה בטיחותית

- חברת BMW אינה יכולה לבחון או לבדוק כל מוצר ולוודא שניתן להשתמש בו על אופנועיה או איתם באופן בטוח. רשויות החוק הרשמיות במדינות השונות אינן יכולות להבטיח זאת. בדיקות המתבצעות על ידי גורמים אלו אינן יכולות לבחון את כל תנאי הפעולה הנבדקים על ידי BMW ולכן הן אינן מספקות בתנאים מסוימים.
- השתמש רק בחלקים ובאביזרים ש-BMW אישרה לשימוש באופנוע שלך. ►

בטיחותם, פעולתם והתאמתם של הרכיבים והמוצרים האלה נבדקה על ידי BMW. לכן BMW אחראית

למוצרים. BMW אינה אחראית לחלפים ולמוצרים לא מאושרים מכל סוג.

חובה לקחת בחשבון את ההיבטים המשפטיים בעת ביצוע שינויים כלשהם. נא עיין בתקנות הרישוי התקפות במדינתך.

מרכז השירות המורשה של BMW יספק לך מידע מקצועי שיסייע לך לבחור חלפים ואביזרים מקוריים של BMW.

לקבלת מידע נוסף על האביזרים, היכנס לאתר:

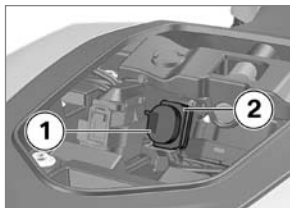
**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

מחבר לאביזרים אופציונליים

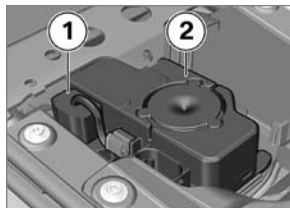
ציוד

האופנוע מצויד בתקנים שלהלן לחיבור אביזרים אופציונליים ואביזרי מרוצים:

- חישן מהלך קפיץ
- יומן נתוני M
- אביזר אופציונלי



- 1 נגד סיום
2 מחבר ל-DWA וליומן נתוני M

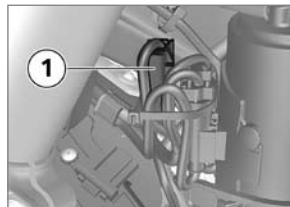


- 1 מחבר ל-DWA וליומן נתוני M
2 DWA

מתחת לכיסוי המסגרת האחורית

- ללא מערכת אזעקה למניעת
גנבה (DWA)^{OE}

מתחת לפנל הצדדי השמאלי

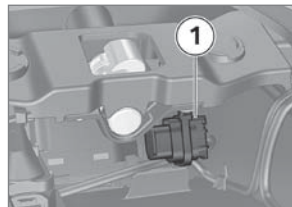


- 1 תקע לאביזרים אופציונליים
ולאביזרי מרוצים: אספקת
מתח ו-LIN חיישן מהלך
קפיץ במזלג הקדמי (אביזר
מרוצים)

מתחת לפנל כיסוי המסגרת האחורית

- עם מערכת אזעקה למניעת
גנבה (DWA)^{OE}

מתחת לכיסוי המסגרת האחורית



1 מחבר לאביזרים אופציונליים, אחורי

חיבור אביזרים אופציונליים ואביזרי מרוצים דרישה

הסר את הפנל הצדדי, המושב האחורי או כיסוי המסגרת האחורית כדי להגיע אל התקעים.

- הסרת פנל החיפוי הצדדי עם ספוילר מנוע (197 ●).

– עם חבילת שני רוכבים^{OE} הסרת המושב האחורי

- (80 ●) הסרת כיסוי המסגרת האחורית.
- (79 ●) הסרת פנל כיסוי המסגרת האחורית (198 ●).
- שחרר את הכיסוי המגן או את נגד הסיום ונתק אותו מהתקע.
- חבר את האביזר האופציונלי או את אביזר המרוצים.

הערה

פעל בהתאם להוראות ההתקנה של האביזר האופציונלי או של אביזר המרוצים. ►

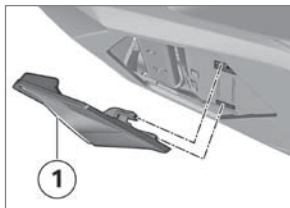
הערה

הידוק האזיקונים צריך להיות השלב האחרון בתהליך; זאת כדי לוודא שניתן יהיה למקם את רתמת החיווט כהלכה ושהדקי הכבל והתקעים אינם חשופים למאמץ. ►

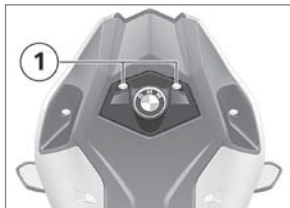
שים לב

לכלוך ולחות חודרים למחברים פתוחים תקלות

- התקן בחזרה את הכיסוי או את נגד הסיום לאחר הסרת התקע. ►
- לאחר הסרת האביזר: התקן בחזרה את הכיסוי או את נגד הסיום.
- התקנת פנל צדדי (198 ●).
- עם חבילת שני רוכבים^{OE}
- התקן את המושב האחורי (80 ●).
- התקנת כיסוי המסגרת האחורית (80 ●).
- התקנת פנל כיסוי המסגרת האחורית (200 ●).

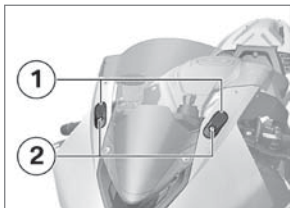


- חבר ומקם את כיסוי תושבת לוחית הרישוי 1.



- התקן את הברגים 1.

התקנת ערכת הכיסויים M



- הכנס את כיסוי תושבת המראה 1.
- התקן את הברגים 2.

ערכת כיסויים M

כיסוי פתחי גוף

דרישה

ערכת הכיסוי M משמשת להתקנה מקצועית של פנל החיפוי הקדמי וכדי לכסות את פתחי הגוף לאחר הסרת המראות ותושבת לוחית הרישוי.

- הסר את המראה (147).
- הסרת תושבת לוחית רישוי (151).
- התקן את ערכת הכיסוי M.

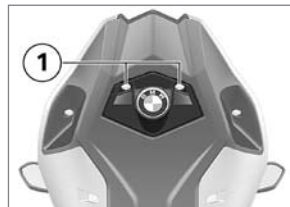
הערה



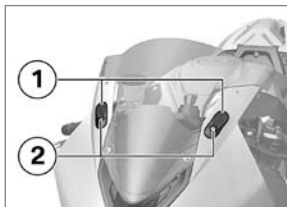
פעל בהתאם להוראות ההתקנה של האביזר האופציונלי או של אביזר המרוצים.

- לאחר הסרת ערכת הכיסויים M, חובה להתקין בחזרה את המראות ואת תושבת לוחית הרישוי.
- התקנת תושבת לוחית רישוי (153).
- התקן את המראה (149).

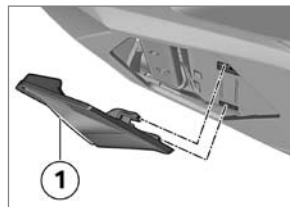
הסרת ערכת הכיסויים M



- הסר את הברגים 1.



- הסר את הברגים 2.
- הסר את כיסוי תושבת המראה 1.



- שחרר את כיסוי נושא לוחית הרישוי 1 והסר אותו כלפי מטה.

טיפול

218	מוצרי טיפוח.....
218	שטיפת האופנוע.....
219	ניקוי קל של רכיבים פגומים...
220	הגנה על הצבע.....
220	הגנה על האופנוע.....
220	אחסנת האופנוע.....
221	השבת האופנוע לפעולה.....

מוצרי טיפוח

חברת BMW ממליצה לך להשתמש במוצרי ניקיון וטיפוח הזמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. החומרים שבמוצרי הטיפוח של BMW נבדקו במעבדות, ובפועל הם מספקים יכולת הגנה וטיפוח אופטימלית לחומרים שבשימוש האופנוע שלך.

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי וטיפוח

שאינם מתאימים

נזק לחלקי האופנוע

- אין להשתמש בחומרים ממסים כגון מדללי צבע, חומרי ניקוי קרים, דלק, ואין להשתמש במוצרי ניקוי המכילים אלכוהול. ▶

שטיפת האופנוע

חברת BMW ממליצה להשתמש במסיר חרקים של BMW כדי לרכך ולנקות חרקים ולכלוך קשה מהחלקים הצבועים לפני שטיפת האופנוע.

אל תשטוף את האופנוע מיד לאחר שנחשף לקרני שמש חזקות, ואל תשטוף אותו תחת השמש, כדי למנוע הופעת כתמים. שטוף את האופנוע לעתים קרובות, בייחוד במהלך חודשי החורף. כדי להסיר שאריות מלח כביש, נקה את האופנוע במים קרים מיד לאחר הרכיבה.

אזהרה

צלחות הבלמים ורפידות הבלמים רטובות לאחר שטיפת האופנוע, לאחר רכיבה במים ובימים גשומים

פגיעה ביעילות הבלימה, סכנת תאונה

- הפעל את הבלמים במועד כדי להפעיל חיכוך, לחמם ולייבש את צלחות הבלמים ואת רפידות הבלמים. ▶

שים לב

השפעת מלח הכביש מתגברת במים חמים

שיתוך (קורוזיה)

- השתמש רק במים קרים כדי לנקות את מלח הכביש. ▶

שים לב

נזק בשל שימוש במים בלחץ

גבוה של מכשירי ניקוי בלחץ

- גבוה או של מכשירי ניקוי בקיטור**
- שיתוך (קורוזיה) או קצר חשמלי, נזק למדבקות, לאטמים, למערכת הבלמים ההידראולית, למערכת החשמל ולמושב האופנוע
- היזהר בעת שימוש במערכות שטיפה בקיטור או בלחץ גבוה. ▶

מצנן (רדיאטור)

נקה את המצנן לעתים קרובות כדי למנוע את התחממות המנוע בשל ירידה ביעילות הקירור. לדוגמה השתמש בצינור מים בלחץ מים נמוך.

שים לב**כיפוף צלעות הקירור של המצנן**

נזק לצלעות הקירור של המצנן

- היזהר לא לעקם את צלעות

הקירור בעת הניקוי. ►

גומי

נקה רכיבי גומי בעזרת מים או במוצרי טיפוח לגומי של BMW.


שים לב**שימוש בתרסיסי סיליקון על****אטמי גומי**


נזק לאטמי הגומי

- אין להשתמש בתרסיסי גומי או במוצרי טיפוח המכילים סיליקון. ►

הערה

רכך לכלוך קשה וחרקים על ידי כיסוי האזורים המלוכלכים במטלית רטובה. ►

נקה בעזרת מים וספוג בלבד. 

אין להשתמש בחומרי ניקוי כימיים כלשהם. 

כרום

נקה בזהירות חלקי כרום בעזרת כמות גדולה של מים וחומר ניקוי לאופנועים מתוך סדרת מוצרי הטיפוח של BMW Motorrad. הדבר מתייחס במיוחד במקומות שבהם נעשה שימוש במלח כביש. השתמש בחומר מירוק (פוליש) למתכת של BMW Motorrad לטיפול נוסף.

ניקוי קל של רכיבים פגומים**חלקי פלסטיק****שים לב****שימוש בחומרי ניקוי לא מתאימים**

נזק למשטחי פלסטיק

- אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים אלכוהול, חומרים ממסים או שוחקים.
- אין להשתמש בספוגים להסרת חרקים או בספוגים קשים ומחוספסים. ►

פנלי חיפוי המרכב

נקה פנלי חיפוי בעזרת מים וחומר ניקוי של BMW Motorrad.

מגיני רוח ועדשת הפנס הראשי**מפלסטיק**

נקה לכלוך וחרקים בעזרת ספוג עדין והרבה מים.

הגנה על הצבע

שטיפה תקופתית של האופנוע תסייע בהגנה על הצבע מפני מפגעים ומהשפעות הזמן, במיוחד אם אתה רוכב באזורים שבהם זיהום האוויר גבוה או באזורים שבהם יש מקורות טבעיים של לכלוך, לדוגמה שרף עצים או אבקנים. נקה מיד חומרים אגרסיביים במיוחד, אחרת הם עלולים לגרום לשינויים או לדהיית הצבע. אלה כוללים לדוגמה דלק שנשפך, שמן, גריז, נוזל בלמים או לשלשת ציפורים. לצורך כך, אנו ממליצים להשתמש בחומר ניקוי של BMW Motorrad ולאחר מכן בחומר מירוק (פוליש) מבריק של BMW Motorrad. ניתן להבחין בבירור בכללוך המשטח הצבוע לאחר שטיפת האופנוע. יש לנקות אזורים אלה מיד בעזרת בנזין או ספירט ומטלית נקיה או רפידת כותנה. חברת BMW Motorrad ממליצה להסיר כתמי זפת בעזרת

מסיר זפת של BMW. לאחר מכן יש לטפל בצבע באזורים אלה.

הגנה על האופנוע

אם מים לא מחליקים יותר על הצבע, יש לטפל בצבע. כדי לטפל בצבע, חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בחומר מירוק (פוליש) מבריק או בחומר המכיל שעווה (וקס) של BMW Motorrad.

אחסנת האופנוע

- ניקוי האופנוע.
- מלא את מכל הדלק של האופנוע.
- הסרת המצבר (205).
- רסס את צירי ידיות הבלם והמצמד ואת צירי הרגליות המרכזית והצדדית בחומר סיכה מתאים.
- מרח גריז נטול חומצה (לדוגמה וזלין) על חלקי מתכת חשופים ועל חלקים המצופים בכרום.

- הצב את האופנוע בחדר יבש כך שאין עומס על הגלגלים (מומלץ להשתמש במעמדים לגלגל הקדמי והאחורי של BMW Motorrad).

השבת האופנוע לפעולה



- הסר את ציפוי השעווה המגן.
- ניקוי האופנוע.
- התקנת המצבר (205).
- פעל בהתאם לרשימת הנושאים לבדיקה (121).

נתונים טכניים

242	נתוני רכיבה.....	224	טבלת איתור תקלות.....
		227	חיבורים בורגיים.....
		230	דלק.....
		231	שמן מנוע.....
		231	מנוע.....
		233	מצמד.....
		233	תיבת הילוכים.....
		234	הינע גלגל אחורי.....
		234	מסגרת.....
		235	שלדה ומתלה.....
		236	בלמים.....
		237	גלגלים וצמיגים.....
		239	מערכת חשמל.....
		241	מידות.....
		241	משקל.....

טבלת איתור תקלות

המנוע לא נדלק או קשה להתנעה.

התקון	גורם אפשרי
סגור את הרגלית הצדדית.	הרגלית הצדדית פתוחה והילוך משולב.
שלב למצב סרק (ניוטרל) או לחץ על ידיית המצמד.	הילוך משולב והמצמד אינו לחוץ.
תדלוק (130 )	אין דלק במכל.
טען מחדש את המצבר (205 )	מצבר ריק.
הנח למנוע המתנע להתקרר למשך כדקה אחת לפני שתשתמש בו שוב.	ההגנה מפני התחממות למנוע המתנע הופעלה. ניתן להפעיל את מנוע המתנע רק לפרק זמן מוגבל.

גורם אפשרי

התיקון

הפעולות הדרושות לצימוד לא בוצעו.	בדוק את הפעולות הדרושות לצימוד בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת.
פעולות הקישוריות מנוטרלות כיוון שפעולות מסלול המרוצים מופעלות.	עבור אל תפריט Settings (הגדרות) ובטל את האפשרות Racetrack (מסלול מרוצים).
מערכת התקשורת לא התחברה אוטומטית אף על פי שהצימוד בוצע בהצלחה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
בקסדה שמורים התקני Bluetooth רבים מדי.	כל פעולות הצימוד של הקסדה נמחקו (עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת).
יש אופנועים אחרים עם התקני Bluetooth בקרבתך.	הימנע מצימוד במקביל עם אופנועים אחרים.

חיבור ה-Bluetooth נותק.

גורם אפשרי

התיקון

חיבור ה-Bluetooth אל התקן הקצה הנייד נותק.	כבה את מצב החיסכון באנרגיה.
חיבור ה-Bluetooth אל הקסדה נותק.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
לא ניתן לכוון את עוצמת השמע בקסדה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.

ספר הטלפונים אינו מוצג בצג ה-TFT.

גורם אפשרי

התיקון

ספר הטלפונים לא הועבר אל האופנוע.

אשר את העברת נתוני הטלפון (103) בעת צימוד התקן הקצה הנייד.

הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת בצג ה-TFT.

גורם אפשרי

התיקון

ניווט מהיישומון BMW Motorrad Connected לא הועבר.

היישומון BMW Motorrad Connected פתוח בהתקן קצה נייד המחובר לפני התחלת הנסיעה.

לא ניתן להתחיל בהנחיית מסלול.

אבטח את חיבור הנתונים של ההתקן הנייד ובדוק את נתוני המפה בהתקן הקצה הנייד.




חיבורים בורגיים

תוקף	ערך	גלגל קדמי
		ציר מהיר בתותב בעל תבריג
	50 ניוטון-מטר	M24 x 1.5
		בורגי תפיסה בתפס ציר הגלגל
	סדר הידוק: הדק את הברגים 6 פעמים לסירוגין	M8 x 35
	19 ניוטון-מטר	
		אוכף בלם רדיאלי על תפס ציר הגלגל
	38 ניוטון-מטר	M10 x 65
תוקף	ערך	גלגל אחורי
		אום הנעילה של בורג מתיחת שרשרת ההנעה
	19 ניוטון-מטר	M8

תוקף	ערך	גלגל אחורי
		אום לתותב נקודת הציר של הזרוע האחורית על המסגרת
	50 ניוטון-מטר	M36 x 0.75, החלף אום Loctite 270, חוזק גבוה
		אום על ציר הזרוע האחורית
	100 ניוטון-מטר	M18 x 1.5, החלף אום מכני
		ציר מהיר אחורי בזרוע האחורית
	100 ניוטון-מטר	M24 x 1.5 מכני
		מתאם אל זרוע הגלגל האחורי
	20 ניוטון-מטר	M8 x 30
		בורג בטבעת הכוונון
- ללא בקרת שיכוך דינמית OE (DDC)	6 ניוטון-מטר	M5 x 16

גלגל אחורי		ערך	תוקף
בולם קפיץ בידית הסטה			
M12 x 75 - 10.9		100 ניוטון-מטר	
מיקרו-סגור			
מראות		ערך	תוקף
מראה אל נושא הפנל הקדמי			
M6, החלף אום		8 ניוטון-מטר	
מכני			
תושבת לוחית הרישוי אל		ערך	תוקף
המסגרת האחורית			
תושבת לוחית הרישוי אל			
המסגרת האחורית			
M5 x 20, קולר 9 מ"מ		2 ניוטון-מטר	
מוט קישור אל רגלית הילוכים		ערך	תוקף
מוט קישור אל רגלית הילוכים			
M6 x 20, החלף בורג		8 ניוטון-מטר	
מיקרו-סגור			

דלק

סוג דלק מומלץ	 בנזין נטול עופרת איכותי (5% אתנול מקסימום, E5) 98 ROZ/RON 93 AKI
סוג דלק חלופי	  בנזין נטול עופרת איכותי (מגבלות בכל הקשור להספק ולתצרוכת). (מקסימום 10% אתנול, E10) 95 ROZ/RON 90 AKI
כמות דלק שימושית	כ-16.5 ל'
מכל דלק רזרבי	כ-4 ל'
תצרוכת דלק	6.4 ל"/100 ק"מ, לפי תקן WMTC
- עם הפחתת הספק ^{OE}	6.3 ל"/100 ק"מ, לפי תקן WMTC

שמן מנוע

קיבולת שמן מנוע	כ-4.5 לי' עם החלפת מסנן
מפרט	זהו מפרט השמן: SAE 5W-40, API SJ/JASO, MA2. אין להשתמש בתוספים (על בסיס מוליבדן) כיוון שהם עלולים לתקוף את חומרי ציפוי המנוע. חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בשמן BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
שמן מנוע, כמות מילוי	כ-1.3 לי' מקס', ההפרש שבין הסימונים MIN (מיני) ו- MAX (מקס')



חברת BMW ממליצה על

מנוע

מיקום מספר המנוע	בית ארכובה, חלק ימני תחתון
סוג המנוע	A10A10A
מבנה מנוע	4 צילינדרים, 4 פעימות, טורי
נפח	999 סמ"ק
קדח צילינדר	80 מ"מ
מהלך בוכנה	49.7 מ"מ
יחס דחיסה	13.3:1

הספק נומינלי	152 קילו-ואט, במהירות מנוע: 13,500 סל"ד
- עם הפחתת הספק ^{OE}	79 קילו-ואט, במהירות מנוע: 7,250 סל"ד
מומנט	113 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 11,000 סל"ד
- עם הפחתת הספק ^{OE}	107 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 7,000 סל"ד
מהירות מנוע מרבית	14,600 סל"ד
- עם הפחתת הספק ^{OE}	14,600 סל"ד
מהירות סרק	1,270 סל"ד, בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע
תקן פליטת מזהמים	EU 4
פליטת CO2	149 גר"/ק"מ, לפי תקן WMTC
- עם הפחתת הספק ^{OE}	147 גר"/ק"מ, לפי תקן WMTC

מצמד

סוג מצמד	רב-דסקי טבול בשמן (מונע קפיצה) עם חיזוק עצמי
----------	--

תיבת הילוכים

סוג תיבת הילוכים	תיבת הילוכים בעלת 6 הילוכים מסוג Claw-shift משולבת בתוך בלוק המנוע
יחסי ההעברה של תיבת ההילוכים	1.652 (76:46 שיניים), יחס העברה עיקרי 2.647 (45:17 שיניים), הילוך ראשון 2.091 (46:22 שיניים), הילוך שני 1.727 (38:22 שיניים), הילוך שלישי 1.500 (33:22 שיניים), הילוך רביעי 1.360 (34:25 שיניים), הילוך חמישי 1.261 (29:23 שיניים), הילוך שישי

הינע גלגל אחורי

סוג הינע סופי	שרשרת הנעה
מספר שיניים, הינע סופי (גלגל שיניים קדמי/אחורי)	17:45
יחס העברה משני	2.647

מסגרת

סוג מסגרת	מסגרת גשר מאלומיניום מורכב, מנוע נושא עומס
מיקום לוחית הדגם	מסגרת, ימנית קדמית על ראש הכידון
מיקום מספר השלדה (VIN)	מסגרת, ימנית קדמית על ראש הכידון

שלדה ומתלה

גלגל קדמי

סוג מתלה קדמי	מזלג טלסקופי הפוך
מהלך קפיץ קדמי	120 מ"מ בגלגל קדמי
- עם בקרת שיכוך דינמית (DDC) ^{OE}	120 מ"מ בגלגל קדמי

גלגל אחורי

סוג מתלה אחורי	זרוע אחורית מאלומיניום
סוג הינע סופי	שרשרת הנעה
מהלך קפיץ אחורי	117 מ"מ, בגלגל האחורי
- עם בקרת שיכוך דינמית (DDC) ^{OE}	117 מ"מ, בגלגל האחורי

בלמים

גלגל קדמי

סוג בלם קדמי	בלם דיסק כפול, בקוטר של 320 מ"מ, קליפר מקובע עם 4 בוכנות
- עם גלגלי קרבון ^{OE} M	בלם דיסק כפול, בקוטר של 320 מ"מ, קליפר מקובע עם 4 בוכנות
- עם גלגלים מחושלים ^{OE} M	בלם דיסק כפול, בקוטר של 320 מ"מ, קליפר מקובע עם 4 בוכנות
חומר רפידת בלם קדמית	מתכת מסונטרת (sintered metal)
עובי דיסק בלם קדמי	4.5 מ"מ, חדש 4.0 מ"מ מיני, גבול שחיקה
- עם גלגלי קרבון ^{OE} M	5.0 מ"מ מיני, חדש 4.5 מ"מ מיני, גבול שחיקה
- עם גלגלים מחושלים ^{OE} M	5 מ"מ מיני, חדש 4.5 מ"מ מיני, גבול שחיקה
חופש בקורות הבלם (בלם קדמי)	1.4-0.6 מ"מ, על הבוכנה

גלגל אחורי	
סוג בלם אחורי	בלם דיסק הידראולי עם אוכף (קליפר) צף, בוכנה אחת ודיסק קבוע
חומר רפידת בלם אחורית	חומר אורגני
עובי דיסק בלם אחורי	5.0 מ"מ, חדש 4.5 מ"מ מינ', גבול שחיקה
מרווח רגלית בלם	3-2 מ"מ, בין רגל הבלם ולוחית הרגלית
גלגלים וצמיגים	
ערכות צמיגים מומלצים	תוכל לקבל מידע מפורט על אודות הצמיגים המאושרים במרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס או באתר האינטרנט bmw-motorrad.com . בכתובת
קוד מהירות, צמיג קדמי/אחורי	W, לפחות: 270 קמ"ש
גלגל קדמי	
סוג גלגל קדמי	גלגל יציקת אלומיניום
- עם גלגלי קרבון ^{OE} M	גלגל קרבון
- עם גלגלים מחושלים ^{OE} M	גלגלי אלומיניום מחושלים
מידות חישוק גלגל קדמי	3.50" x 17"

מידות צמיג קדמי	120/70 ZR 17
קוד עומס, צמיג קדמי	מינ' 58 גר/סמ"ק
חוסר איזון מותר על הגלגל הקדמי	5 גר' מקס'
משקולות איזון לגלגל קדמי (חצי אחד של המשקולות חייב להיות מחובר לצד שמאל והחצי השני לצד הימני של חישוק הגלגל)	80 גר' מקס'
גלגל אחורי	
סוג גלגל אחורי	גלגל יציקת אלומיניום
- עם גלגלי קרבון ^{OE} M	גלגל קרבון
- עם גלגלים מחושלים ^{OE} M	גלגלי אלומיניום מחושלים
מידות חישוק גלגל אחורי	6.0" x 17"
מידות צמיג אחורי	190/55 ZR 17
- עם גלגלי קרבון ^{OE} M	200/55 ZR 17
- עם גלגלים מחושלים ^{OE} M	200/55 ZR 17
קוד עומס, צמיג אחורי	מינ' 75 גר/סמ"ק
חוסר איזון מותר על הגלגל האחורי	45 גר' מקס'
משקולות איזון לגלגל אחורי (חצי אחד של המשקולות חייב להיות מחובר לצד שמאל והחצי השני לצד הימני של חישוק הגלגל)	80 גר' מקס'

לחצי ניפוח בצמיגים	
לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	PSI 36.2 (2.5 באר), רוכב אחד, צמיג קר PSI 36.2 (2.5 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	PSI 42 (2.9 באר), רוכב אחד, צמיג קר PSI 42 (2.9 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיגים קרים
מערכת חשמל	
נתיכים	
נתיך ראשי	40 אמפר
נתיך 1	15 אמפר, מערכת אזעקה/שקע אבחון מובנה/מתג הצתה/לוח מחוונים
נתיך 2	7.5 אמפר, מתג רב-תפקודי שמאלי, יחידת בקרה RDC, תיבת חיישן
מצבר	
סוג מצבר	מצבר AGM (Absorbent Glass Mat)
- עם מצבר ^{OE} M	מצבר ליתיום יון
מתח מצבר נקוב	12 וולט
- עם מצבר ^{OE} M	12 וולט
קיבולת מצבר	8 אמפר-שעה
- עם מצבר ^{OE} M	5 אמפר-שעה

מצתים	
NGK LMAR9FI-10G	מצתים, יצרן וסוג
תאורה	
נורת אורות דרך ("גבוהים")	נורת LED
נורות אורות מעבר ("נמוכים")	נורת LED
נורת פנס חניה	נורת LED
נורת פנס אחורי/בלם	נורת LED
נורות מחווני איתות קדמיים	נורת LED
נורות מחווני איתות אחוריים	נורת LED
תאורת לוחית רישוי	נורת LED

שירות

מידות

242	.....BMW Motorrad	שירות	אורך האופנוע
		2,073 מ"מ, בגלגל האחורי	
		1,151 מ"מ, כולל מהאגנוס השילוט על עומס (לפי	גובה האופנוע
242	.....BMW Motorrad	תקן (DIN)	
		1,155 מ"מ, ללא מראות במשקל ללא עומס (לפי	
243	.....BMW Motorrad	עבודת תחזוקה	
		תקן (DIN)	
243	.....BMW שירות	רוחב האופנוע	
		848 מ"מ, עם מראות	
247	.....BMW שירות	תוספת קופים	
		740 מ"מ, ללא חלקי תוספת	
248	.....BMW שירות	גובה מושב קדמי	
		824 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס	
262	.....BMW שירות	קשת רגליים פנימית של הרוכב, מעקב לעקב	
		1,827 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס	

משקלים

		משקל
197	ק"ג, משקל ללא עומס לפי תקן DIN, מוכן לרכיבה, 90% ממשקל הדלק, ללא תוספות אופציונליות (OE)	
193.7	ק"ג	- עם חבילת OEM
195.3	ק"ג	- עם חבילת מרוצים OE
197.8	ק"ג	- עם חבילת שני רוכבים OE
195.3	ק"ג	- עם גלגלי קרבן OEM
195.1	ק"ג	- עם מצבר OEM
197	ק"ג	- עם גלגלים מחושלים OEM
198.2	ק"ג	- עם בקרת שיכון דינמית (DDC) OE
407	ק"ג	משקל מרבי מותר

עומס מרבי	210 ק"ג
- עם חבילת OEM	213.3 ק"ג
- עם חבילת מרוצים ^{OE}	211.7 ק"ג
- עם חבילת שני רוכבים ^{OE}	209.2 ק"ג
- עם מצבר OEM	211.9 ק"ג
- עם גלגלים מחושלים OEM	210 ק"ג
- עם בקרת שיכון דינמית (DDC) ^{OE}	208.8 ק"ג
נתוני רכיבה	
מהירות מרבית	<200 קמ"ש
- עם הפחתת הספק ^{OE}	255 קמ"ש

שירות

244	.....	שירות BMW Motorrad
		היסטוריית השירות של
244	.....	BMW Motorrad
245	.....	עבודת תחזוקה
245	.....	שירות BMW
249	.....	תוכנית טיפולים
250	.....	אישור ביצוע עבודת תחזוקה
264	.....	אישור שירות

שירות BMW Motorrad

לחברת BMW Motorrad יש בישראל רשת מרכזי שירות מורשים לאופנועי BMW, מטעם חברת דלק מוטורס המוכנים לסייע לך ולטפל באופנוע שלך. למרכזי השירות המורשים של BMW הידע הטכני הדרוש לבצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון באופן נכון ואמין על האופנוע שלך. באפשרותך לאתר את מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW הקרוב אליך באתר:

bmw-motorrad.com

אזהרה

עבודת תחזוקה ותיקון שלא בהתאם לנוהל הנכון

סכנת תאונה בגלל נזק תוצאתי BMW Motorrad ממליצה • לבצע עבודה מסוג זה במוסך מורשה משרד התחבורה;

מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

כדי לשמור על ה-BMW שלך במצב אופטימלי תמיד, חברת BMW ממליצה לבצע את עבודות התחזוקה במועדים המפורטים לאופנוע שלך. בצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון המופיעות בפרק "שירות" שבספר רוכב זה. הצגת אישורים לביצוע עבודות התחזוקה התקופתיות חיונית לצורך הגשת בקשה לביצוע תיקונים במסגרת "מחווה של רצון טוב" לאחר תום האחריות.

שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יכול לספק לך מידע על השירותים של BMW ועל העבודות המתבצעות בכל שירות.

היסטוריית השירות של BMW Motorrad

תיעוד

עבודת תחזוקה המתבצעת מתועדת ומשמשת ראייה לביצועה. התיעוד מתבצע בחוברת השירות והוא מהווה ראייה לביצוע הטיפול השוטף.

אם התיעוד מתבצע בחוברת השירות האלקטרונית של האופנוע, נתוני השירות נשמרים במערכות ה-IT המרכזיות של BMW AG שבמינכן.

אם האופנוע נמכר, גם הבעלים החדש של האופנוע יכול לראות את הנתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית. מרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מומחה יכולים גם להציג נתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית.

לקבלת מידע נוסף על השירות,
היכנס לאתר:

bmw-motorrad.com/service

שירות BMW

שירות BMW מתבצע אחת לשנה. עבודות השירות משתנות ותלויות בגיל האופנוע ובמרחק שהוא עבר. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יאשר את עבודות השירות שבוצעו ויציין מהו התאריך של השירות הבא.

ייתכן שאופנועים העוברים מרחק גדול יצטרכו לבצע את השירות לפני המועד המפורט. במקרה זה המרחק המרבי יופיע באישור השירות. אם מונה המרחק מגיע לקריאה זו לפני שהגיע המועד לטיפול הבא, יש להקדים את הטיפול.

מחון השירות שבצג ה-TFT מזכיר לך כחודש מראש או כ-1,000 ק"מ מראש כאשר מועד השירות מתקרב על בסיס הערכים שתוכנתו.

התנגדות

בעל האופנוע יכול להתנגד לביצוע התיעוד במרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או במרכז שירות מומחה בחוברת השירות האלקטרונית ולאחסון נתונים באופנוע ולהעברת הנתונים ליצרן האופנוע במהלך תקופת הבעלות על האופנוע. במקרה זה, לא יבוצע תיעוד בחוברת השירות האלקטרונית של האופנוע.

עבודת תחזוקה

בדיקה לפני מסירה של BMW

שירות מורשה לאופנועי BMW מטעם דלק מוטורס מבצע בדיקה לפני מסירת האופנוע לידך.

בדיקת הרצה של BMW

חובה לבצע בדיקת הרצה של BMW בין 500 ק"מ ו-1,200 ק"מ.

עבודות התחזוקה הדרושות
לביצוע באופן של מפורטות
בתוכנית הטיפולים שלהלן:

14

246

שירות

תוכנית טיפולים

- 1 בדיקת הרצה של BMW
(כולל החלפת שמן)
- 2 היקף השירות הסטנדרטי של BMW
- 3 החלפת שמן מנוע, עם מסנן
- 4 בדיקת מרווח שסתומים
- 5 בדיקת תזמון
- 6 החלפת כל המצתים
- 7 החלפת קרב מסנן אוויר
- 8 החלפת שמן במזלג
הטלסקופי
- 9 החלפת נוזל בלמים בכל
המערכת
- א אחת לשנה או כל
10,000 ק"מ (המוקדם
מביניהם)
- ב בפעם הראשונה לאחר שנה
אחת, לאחר מכן בכל שנתיים

אישור ביצוע עבודת תחזוקה

שירות BMW רגיל

עבודות התיקון שבשירות BMW רגיל מפורטות להלן. היקף עבודות התחזוקה שיבוצעו בפועל באופנוע שלך עשוי להשתנות.

- ביצוע נסיעת מבחן עם מערכת האבחון של BMW Motorrad
- בדיקה חזותית של צינורות הבלמים והמחברים
- בדוק את שחיקת הרפידות ואת הצלחות של הבלם הקדמי
- בדיקת מפלס נוזל בלמים של הבלם הקדמי
- בדוק את שחיקת הרפידות ואת הצלחת של הבלם האחורי
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים
- בדיקת מסב ראש הכידון
- בדוק את מפלס נוזל הקירור
- בדיקת מהדק תושבת ידית המצמד
- בדיקת כבל המצמד וחופש ידית המצמד
- גירוז מנגנון המצמד
- בדיקה ושימון הינע השרשרת
- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים ואת עומק חריצי סוליית הצמיג
- בדוק את תנועתה החופשית של הרגלית הצדדית
- בדוק את האורות ואת מערכת האיתות
- בדיקת פעולה, ביטול התנעת המנוע
- בדיקה סופית ובדיקת בטיחות הרכיבה
- קבע את המועד ואת המרחק שנותר לשירות בעזרת מערכת האבחון של BMW Motorrad
- בדוק את מצב טעינת המצבר
- אשר את השירות של BMW במסמכי האופנוע

**בדיקת הרצה
של BMW**

בוצעה

ב: _____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

**בדיקה לפני מסירה
של BMW**

בוצעה

ב: _____

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

(הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

(הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____
בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____
או המוקדם מביניהם
בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן
בדיקת מרווח שסתומים
בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע
הוסר)
החלפת כל המצתים
החלפת קרב מסנן אוויר
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

כן	לא
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע
הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____
בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____
או המוקדם מביניהם
בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן
בדיקת מרווח שסתומים
בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע
הוסר)
החלפת כל המצתים
החלפת קרב מסנן אוויר
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

כן	לא
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

(הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

(הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____
בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____
או המוקדם מביניהם
בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן
בדיקת מרווח שסתומים
בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע
הוסר)
החלפת כל המצתים
החלפת קרב מסנן אוויר
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

כן	לא
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

לא

☐

כן

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע

(הוסר)

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב:

בק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____
בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____
או המוקדם מביניהם
בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן
בדיקת מרווח שסתומים
בדיקת תזמון שסתומים (מכסה ראש מנוע
הוסר)
החלפת כל המצתים
החלפת קרב מסנן אוויר
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

כן	לא
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

הערות

חותמת, חתימה

[illegible]

אינדקס

א

אביזרים

- הוראות כלליות, 212
- מחבר לאביזרים אופציונליים, 212
- ערכת כיסויים M, 215
- אופנוע
- אבטחה, 131
- אחסנה, 220
- החזרה לפעולה, 221
- חניה, 129
- טיפול, 217
- ניקוי, 217
- אור חניה, 65
- אורות
- אורות דרך ("גבוהים"), הפעלה, 65
- אורות חניה, 65
- אורות מעבר ("נמוכים"), 64
- בקרה, 23
- הבהוב אורות, הפעלה, 65
- מאפיין השהיית נוחות של הפנס הראשי, 65

אזהרות

- בקרת זינוק בעלייה, 55
- חיישן נפילה, 50
- טמפרטורת מנוע, 44
- יחידת בקרת מנוע, 46
- לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים, 55
- מכל דלק רזרבי, 54
- מערכות אלקטרוניות במנוע, 45
- מערכת אזעקה מקורית, 44
- מערכת לבקרת לחץ ניפוח
- בצמיגים, 47
- מצב תצוגה, 32
- מתח מערכת, 42
- תקלה במקור האור, 43
- ABS, 51
- DTC, 52
- My vehicle (האופנוע שלי), 97
- אזהרות נוריות
- נטרול, 140
- אזהרות, סקירה, 35
- אישור ביצוע עבודת תחזוקה, 250
- בדיקה לפני התחלת הרכיבה, 123

ב

בלמים

- בדיקת פעולה, 181
- בקרת בלימה דינמית בהתאם למצב הרכיבה, 128
- כוונון ידית, 106
- מידע בטיחותי, 127
- נתונים טכניים, 236
- ABS Pro בהתאם למצב הרכיבה, 128
- ABS Pro, 164
- בקר, 23
- בקרת אחיזה, 166
- DTC, 166
- בקרת בדיקה
- דו-שיח, 32
- קריאה, 32
- בקרת בלימה דינמית, 169
- פרטים הנדסיים, 169
- בקרת זינוק, 141, 142
- זינוק מהיר, 143

בקרת זינוק בעלייה, 73, 173
 אין אפשרות להפעיל, 55
 הפעלה, 73
 הפעלה/כיבוי, 74
 מחווני איתות ואזהרה, 55
 פרטים הנדסיים, 173
 בקרת זינוק עלייה Pro
 הפעלה, 74
 כוונון, 75
 פרטים הנדסיים, 173

ג

גובה רכיבה
 כוונון, 114
 גלגלים
 בדוק את חישוקי הגלגלים, 189
 הסרת הגלגל האחורי, 194
 הסרת הגלגל הקדמי, 190
 התקן את הגלגל הקדמי, 192
 התקנת הגלגל האחורי, 195
 נתונים טכניים, 237
 שינוי מידות, 189

ד

דלק
 נתונים טכניים, 230
 סוג דלק, 129
 תדלוק, 130

ה

ההקפה הטובה ביותר, 140
 הוראות בטיחות
 לבלמים, 127
 לרכיבה, 120

הילוך

המלצה להעלאת הילוך, 92
 נורית החלפת הילוכים, 126
 הינע לגלגל אחורי
 נתונים טכניים, 234
 העומס המוקדם על הקפיץ
 התקן כוונון, אחורי, 19, 21
 התקן כוונון, קדמי, 19
 כוונון, 108
 הצהרת הסרת חבות ביחס
 לספר רוכב זה, 8
 הרצה, 124

התנעה, 122
 בקרה, 24

התנעה בעזרת כבלים, 201
 התקנת מעמד לגלגל אחורי, 178
 התקנת מעמד לגלגל קדמי, 177

ז

זרוע אחורית
 כוונון נקודת הציר של
 הזרוע האחורית, 116

ח

חיזוק ברגים, 227
 חיישן נפילה
 נורית חיווי, 50
 חניה, 129

ט

טבלת איתור תקלות, 224
 טיימר הקפה
 הפעלה, 139
 הפעלה, 139
 כוונון, 139
 סיום פעולת המד, 139

- מחווני איתות
בקרה, 23
בקרה, צד ימין, 24
הפעלה, 66
מחשב נסיעה (דרך), 79
מטען
הוראות העמסת מטען, 120
מידות
נתונים טכניים, 241
מידע על מגבלת מהירות
הפעלה או כיבוי, 91
מכל דלק רזרבי
אזהרה, 54
טווח, 92
מנוע
התנעה, 122
חניה, 61
נורית חיווי ליחידת
בקרת מנוע, 46
נורית חיווי מערכות אלקטרוניות
במנוע, 45
נתונים טכניים, 231
- מגביל מסלול רחבת הטיפולים, 144
כוונון, 144
מגן רוח
התקן כוונון, 21
מד מהירות, 25
מד מהירות מנוע, 25
תצוגת מהירות מנוע, 91
מדיה
הפעלה, 102
מהבהבי חירום ("משולש")
בקרה, 24, 23
הפעלה, 66
מועדי טיפולים, 245
מושבים
הסרה והתקנה, 79
נעילה, 19
מחבר אבחון
אבטחה, 207
מיקום על האופנוע, 22
שחרור, 206
מחווני שירות, 56
- טיפוח
הגנה על הצבע, 220
כרום, 219
טלפון
הפעלה, 102
- י
ידיות כידון מחוממות
בקרה, 24
הפעלה, 78
- ל
לוח מחוונים
חיישן עוצמת תאורת הסביבה, 25
סקירה, 25
לוחית דגם
מיקום על האופנוע, 21
- מ
מאפיין השהיית נוחות של
הפנס הראשי, 65
מגביל מהירות במסלול רחבת
הטיפולים
הפעלה, 144
מהירות מנוע מרבית, כוונון, 144

מנעול כידון

נעילה, 60

מסגרת

נתונים טכניים, 234

מסלול מרוצים, 140

הגדרות שלדה ומתלה, 146
הזינוק בעזרת בקרת הזינוק,

143

מגביל מהירות במסלול רחבת

הטיפולים, 144

תצוגות מרוצים, 135

מסנן אוויר

מיקום על האופנוע, 21

מספר שלדה מלא (VIN)

מיקום על האופנוע, 21

מערכת אזעקה מקורית

אזהרה, 44

הפעלה, 76

נורית חיווי, 25

מערכת בקרת שיט, 23

הפעלה, 70

מערכת חשמל

נתונים טכניים, 239

מערכת לבקרת לחץ ניפוח

בצמיגים

אזהרות, 47

מדבקת חיבור, 190

פרטים הנדסיים, 170

מערכת לבקרת לחץ ניפוח

בצמיגים RDC

קריאה, 46

מערכת ניווט

הפעלה, 100

מערכת עזר להחלפת

הילוכים, 125, 172

לא בוצע לימוד לתיבת

הילוכים, 55

פרטים הנדסיים, 172

רכיבה, 125

מפתחות, 60

מצב רכיבה

בקרה, 24

כוונון, 68

פרטים הנדסיים, 167

מצבר

הוראות תחזוקה, 202

הסרה, 205

התקנה, 205

חיבור לאופנוע, 204

טעינה, 205

מיקום על האופנוע, 22

נורית חיווי מתח אופנוע, 42

ניתוק מהאופנוע, 203

נתונים טכניים, 239

מצמד

בדיקת חופש, 186

בדיקת פעולה, 186

כוונון חופש, 187

כוונון ידית מצמד, 107

נתונים טכניים, 233

מצתים, 240

מראות

הסרה והתקנה, 147

כוונון, 106

משבת מנוע (אימוביליזר)

מפתח רזרבי, 61

נתונים טכניים

- בלמים, 236
- גלגלים וצמיגים, 237
- דלק, 230
- הוראות כלליות, 7
- הינע גלגל אחורי, 234
- מידות, 241
- מנוע, 231
- מסגרת, 234
- מערכת חשמל, 239
- מצבר, 239
- מצמד, 233
- מצתים, 240
- משקלים, 241
- נתיכים, 239
- שלדה ומתלה, 235
- שמן מנוע, 231
- תאורה, 240
- תיבת הילוכים, 233
- תקנים, 7
- נתיכים
- החלפה, 205
- מיקום על האופנוע, 22
- נתונים טכניים, 239

נ

- נוזל בלמים
- בדיקת מפלס נוזל, אחורי, 185
- בדיקת מפלס נוזל, קדמי, 184
- מכל, אחורי, 21
- מכל, קדמי, 21
- נוזל קירור
- בדיקת מפלס, 187
- מילוי, 188
- נורית חיווי לטמפרטורה
- גבוהה, 44
- נוריות אזהרה, 25
- סקירה, 28
- נוריות חיווי, 25
- סקירה, 28
- נורית אזהרת פליטת מזהמים, 45
- נורית החלפת הילוכים
- הפעלה/כיבוי, 76
- כוונון, 76

משכך היגוי

- כוונון, 107
- משכך היגוי, 19
- משקלים
- טבלת עומסים מותרים, 19
- נתונים טכניים, 241
- מתג הדממה בחירום
- (מתג כיבוי), 24
- הפעלה, 61
- מתג הצתה
- הפעלה, 60
- סגירה, 61
- מתג רב-תפקודי
- סקירה כללית, צד ימין, 24
- סקירה כללית, צד שמאל, 23
- מתח מערכת
- אזהרה, 42
- מתלים
- נתונים טכניים, 235

o

- ספר רוכב
- מיקום על האופנוע, 22
- סקירה כללית
- לוח מחוונים, 25
- מחווני איתות ואזהרה, 28
- מתג רב-תפקודי ימני, 24
- מתג רב-תפקודי שמאלי, 23
- מתחת למושב, 22
- צג TFT, 29, 31
- צד האופנוע, 19
- צד ימני של האופנוע, 21
- My vehicle (האופנוע שלי), 97

ע

- ערך
- קריאה, 32
- ערכת כלים
- מיקום על האופנוע, 22
- תכולה, 176

פ

- פנל כיסוי מסגרת אחורית
- הסרה, 198
- התקנה, 200
- פנלי חיפוי
- הסר את הפנל הצדדי, 197
- הסרת פנל כיסוי המסגרת
- האחורית, 198
- התקנת הפנל הצדדי, 198
- התקנת פנל כיסוי המסגרת
- האחורית, 200
- פנס ראשי
- אלומת הפנס הראשי, 106
- כוונון לנסיעה בצד ימין או שמאל
- של הכביש, 106

צ

- צג TFT, 25
- בחר תצוגה, 85
- בקרה, 23
- הפעלה, 88, 89
- סקירה, 29, 31
- צג רב-תפקודי
- תצוגות מרוצים, 136

צופר, 23

ציוד, 7

צימוד, 94

צמיגים

- בדוק לחץ ניפוח, 188
- בדוק עומק חריצי סוליה, 189
- הרצה, 125
- טבלת לחצי אוויר בצמיגים, 19
- לחצים, 239
- נתונים טכניים, 237

ק

קיצורים וסמלים, 6

ר

- רגלית הילוכים
- הופך החלפת ההילוכים, 158
- רפידות בלמים
- בדיקה מאחור, 183
- בדיקה מלפנים, 182
- הרצה, 125
- רשימת נושאים לבדיקה, 121

ש

שורת מצב, מידע לרוכב
כוונון, 89, 90

שיחת חירום, 157, 158
אוטומטית במקרה של נפילה
קלה, 63
אוטומטית במקרה של נפילה
קשה, 64
הפעלה, 62
ידני, 62
מידע, 12
נטרול, 140
שפה, 62

שיכור

התקן כוונון, אחורי, 19
התקן כוונון, קדמי, 19
כוונון, 111
כוונון, ללא DDC, 111
שירות, 244
היסטוריית שירות, 244

שמן מנוע

בדיקת מפלס, 179
מחונן מפלס, 21
מילוי, 181
נתונים טכניים, 231
פתח מילוי, 21
שעון
כוונון, 93
שקע חשמלי
מיקום על האופנוע, 21
שרשרת

בדיקת שחיקה, 209
בדיקת שקיעה, 208
גירוז, 207
כוונון שקיעה, 208

ת

תאורה

אזהרה לתקלה במקור אור, 43
החלפת מקורות אור מסוג
LED, 197
נתונים טכניים, 240
תדלוק, 130
סוג דלק, 129

תושבת לוחית רישוי

הסרה והתקנה, 151
תחזוקה
תוכנית טיפולים, 249
תיבת הילוכים
נתונים טכניים, 233
תפריט
בחירה, 88

A

ABS

אבחון עצמי, 123
מחונני מצב, 51
פרטים הנדסיים, 162

B

Bluetooth, 93
צימוד, 94

D**DDC**

כיול, 118

פרטים הנדסיים, 165

DTC, 23

אבחון עצמי, 124

הפעלה, 67

הפעלה, 68

התאמה אישית של בקורות, 145

נורית חיווי ואזהרה, 52

סגירה, 67

פרטים הנדסיים, 166

P

Pure Ride

סקירה, 29

R

RACE PRO, 141

הגדרת תצורה, 141

שחזור הגדרות המפעל, 142

נתוני האופנוע/פרטי מרכז השירות והמכירה

נתוני האופנוע

דגם

מספר שלדה מלא (VIN)

קוד צבע

תאריך רישום

מספר רישוי

פרטי מרכז השירות והמכירה

דגם

איש קשר במחלקת השירות

גב"/מר

מספר טלפון

כתובת מרכז השירות והמכירה/מספר טלפון
(חותמת החברה)

הפרטים המתוארים, האיורים, האביזרים המותקנים או המפרטים שבספר רוכב זה עשויים להיות שונים ממפרט האופנוע בפועל. לא יתקבלו כל תביעות על בסיס הבדלים אלו. המידות, המשקלים, נתוני תצרוכת הדלק ונתוני הביצועים עומדים בדרישות הסבולות הנהוגות. החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים בעיצוב, בציוד ובאביזרים. טל"ח.

Bayerische Motoren 2018 ©
Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Germany

אין להפיץ פרסום זה במלואו או בחלקו בכל אמצעי שהוא ללא קבלת אישור בכתב מחברת BMW.

מדריך לרוכב מקורי, הודפס בישראל.